

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

ENCERRONAS;  
una respuesta del pueblo

DERECHO DE  
LOS REFUGIADOS A VIVIR  
EN EUSKADI

ENCERRADOS EN  
HUELGA INDEFINIDA  
"ERREFUXIATUAK  
EUSKADIN  
BIZI NAHI DUGU"

11 Septiembre  
6º Aniversario  
golpe fascista  
"Chile Libre"

# Punto y broma



AQUÍ ESTA "ERE". Como si de una vedette se tratara, se presentó en una sala de fiestas (Bataplán). Fue una fiesta sencilla y simpática, en la que los hombres y mujeres que van a hacer "Ere", charlaron con buen número de amigos. Todos deseamos lo mejor para la nueva publicación semanal, cuyo primer número ya está en la calle y cuyo director, micrófono en mano, expresó las ilusiones del equipo que realiza la revista. Suerte, Luis La-casa. Y suerte a "Efe". Aurrera!

## EFE, aurrera!

Conste que nosotros mismos las metemos de a kilo. Esta vez le ha tocado a nuestro colega de «Deia» que a la hora de saludar la aparición de la revista «Ere» ha terminado confundiéndola con EFE y armando un taco de padre y señor mío. Tranquilo todos que aquí no pasa nada.



## Oración al Espíritu Santo

Esperito Santo, tú que me aclaras todo, me iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusión material, deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar la oración durante tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de los tres días será alcanzada la gracia por muy difícil que sea. Publicar cuánto se reciba la gracia.)

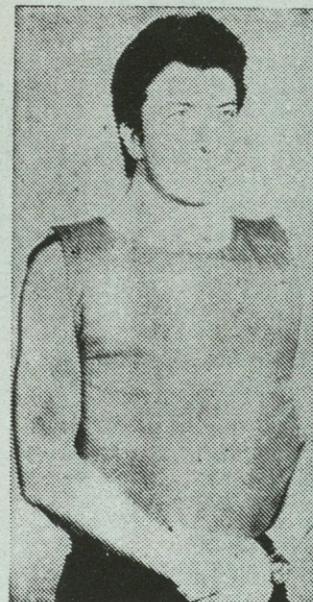
Gracias por el gran favor recibido.

V. C. P.

## Esperito Santo

Los muchachos del Santo Esperito deben tener una pasta gansa porque últimamente se dedican a meter en los periódicos unos anuncios con la oración «último modelo», que como es de rigor en esos casos hay que intentar multiplicar hasta el infinito so pena de caer en impresionantes represalias celestiales. Pánsela, por favor!

## CHALECOS ANTIBALAS



LIGEROS  
1.800 Kgs.

DISCRETOS

no se advierten debajo de la camisa

ECONOMICOS

desde 14.000 pesetas

INTERESADOS

dirigirse a:



## Un huelguista de incógnito

Entre los encerrados del Ayuntamiento de Donosti —así nos lo han contado— cundió la inquietud y desconfianza cuando un municipal se presentó con un telegrama dirigido a un desconocido individuo que según el municipal se llamaba Jose Greba. Nadie le conocía y se llegó incluso a sospechar de algún infiltrado, cuando uno de los encerrados tomó en sus manos el telegrama. La carcajada se debe estar oyendo en el Antiguo. El telegrama, un telegrama de solidaridad iba dirigido a Goxe Greba (los de la huelga de hambre) Algun listillo ya se había adelantado para decir que le sonaba lo de Jose Greba y que era un chico de Pasajes que había estado el día anterior visitándoles en el Ayuntamiento.

La marcha pro-Estatuto comenzó con excelente pie. En la foto uno de los participantes sonríe y anima al público, mientras los contestatarios se hunden en la miseria al fondo. (Nota: el fondo no se ve en la foto)

# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima.

Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).

Depósito Legal: SS.645/77

Director: XABIER SÁNCHEZ ERAUSKIN

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.

San Blas, 13-Pamplona.

ALAVA: Distribuidora «El Globo»,

Plaza de España, 2-Vitoria.

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.

Carretera Nueva de Bolueta, 6-Bilbao.

GUIPUZCOA: Comercial Atheneum, S.A.

C/ Reyes Católicos, 18-San Sebastián.

Sobrinos de E. Karredano,

C/ San Sebastián, 6-Irún.

D.L. NA 312 - 1976

## sumario

PORADA: Philippe

FOTOS: Txema, Satur, Zarabeitia, Imanol, Enbata, Balledor, Miguel Lainez, Archivo y Agencias

Punto y Broma .....	2 y 55
Cartas al director .....	3-4
Astea Euskadin .....	5-6
Jendeak .....	7
Editorial .....	9
Encerronas, una respuesta del pueblo .....	10-16
«Su estatuto y nuestra crisis» (Mikel Orrantia) .....	17
«El Conde de Lerín» (Antoñana) .....	18
Barruan daude .....	19
Entrevista con Tierno Galván .....	20-23
Servir a quién? (Lezaun) .....	24
Entrevista: Amparo Pineda habla de Nicaragua .....	25-26
Crónicas de Urzante: «Tiempo de cierzo» .....	27
Entrevista con Joseba Pérez, ex-Bandera Roja .....	28-29
«Desde Tolosa, la otra capital guipuzcoana» .....	30-31
Gipuzkoa: «La bahía de Pasajes, una cloaca» .....	32-33
Nafarroa: «La ikastola de Irún torpedeada» .....	34-35
Bizkaia: «Bilbao, muchas multas y poco verde» .....	36-37
Iparralde: «El nuevo curso de las ikastolas» .....	38-39
Araba: «La mala oktña de Araba Saudita» .....	
El centro de Salud de Gasteiz .....	40-41
Estado: Nuevo curso, viejos problemas .....	42
Sociedad y Cultura:	
Descubrimientos arqueológicos en Irún (Pello Cambronero) .....	43
Festival de Cine de Donostia (J.L. Lasa y L.M. Matia) .....	44-47
Así somos .....	48
Así nos ven .....	49
Paridas semanales .....	50

# cartas

## Inexactitudes

Leo con interés un artículo que viene publicado en el último número de «PUNTO Y HORA» de Euskalherria titulado: «Los Tilos: Un conflicto con historia», sin firma. Y como se me menciona, siquiera sea de pasada, en el texto...» si la comisión de Urbanismo municipal alberga en su seno a facultativos actuantes en el término municipal de Gernika, al igual que al arquitecto municipal..., y como entiendo que mi inclusión puede resultar capciosa, quiero aclarar que, efectivamente, actúo profesionalmente en el término municipal, única y exclusivamente en trabajos encargados ANTES de mi nombramiento como Arquitecto Asesor, según las normas deontológicas profesionales, el Ayuntamiento de Gernika y mi propio sentir, me lo exigen. Según esta circunstancia, que no creo que el autor o autores del artículo puedan ignorar, cabe preguntar si es realmente informar lo que pretenden, ya que junto al anterior dato y respecto al que no pretendo entablar ninguna polémica (no es necesario explicar nada, sólo comprobarlo) se vierten inexactitudes que no hacen nada en favor de la labor informativa de una prensa libre en Euskadi:

— Se indica en el encabezamiento que el siniestro es «a consecuencia de la construcción en su colindancia de un nuevo edificio», punto que aún no ha podido aclarar ningún especialista.

— Se habla de «informes técnicos sobre las causas del siniestro», cuando en realidad no hay ningún informe SOBRE LAS CAUSAS.

— Se dice que existía un «propio y perceptible movimiento inclinatorio de la nueva construcción», cuando más bien debía decir IMPERCEPTIBLE, ya que ha sido necesario un control de alta precisión para determinarlo.

Espero que la Dirección de la Revista de cabida en ella a las opiniones de todas las per-

sonas involucradas en este asunto, a fin de ofrecer la mayor información posible.

Jesús

ALDAMA ECHEBARRIA

## Traiciones

### a Sabino Arana

Soy un gudari que luché contra los españoles en la guerra del 36. Mi ideología es y seguirá siendo el de SABINO ARANA. Es decir, estoy por la Independencia de Euskadi. Pero últimamente he visto cosas muy desagradables en el PNV y por eso apoyo completamente a Monzón. El PNV dice que no es Independentista pues bien, yo digo que están traicionando a Sabino Arana. Hoy día el PNV está contra los gudaris de ETA, pues yo digo que están luchando por lo mismo que luchamos muchos vascos en el 36: La Independencia de Euskadi. El PNV reniega de ETA pero para negociar con el Gobierno español utiliza el peso de ETA. Eso no está bien, pues dicen unas cosas aquí y otras en Madrid. Pero vayamos al tema que nos ocupa.

Yo, personalmente pienso que el debate sobre el Estatuto se debería hacer entre los abertzales, pues aquí los españoles son meras comparsas y quieren aprovecharse de este debate para hacer política y sobrevivir.

Desde mi punto de vista deberían ir los siguientes: Garaicoechea - Zabala (tema Navarra) Bandrés - Ortiz (lucha institucional-masas) y Monzón - Marcos Vizcaya? para ligar la lucha de los gudaris de ayer y hoy. Este sí que sería un gran debate. El pueblo espera.

UN GUDARI

## Txillardegirena gehitzu

PUNTO Y HORAko zundari jauna: Hona hemen Txillardegiri emateko ala argitaratzeko gutun bat.

Txillardegi jauna: «PUNTO Y HORA»-n gure herrian bu-

ruzko zuk egundako errepotaia bultzatu gaitu zuri idatzeko.

Gu uxuetarrak gara eta hemendikidarten dizugu, hemen ere euskaldunik ba dagola jakin zezan.

Zure idazkian ongi esaten duzu XVIIIen mendearen gure herriaren euskara bizizik zegoela. Gure eritziaz XIXnean ere bai.

Bonaparteren mapa ikus-tean Orba haranean euskera mintzatzen zen Uxue harbil egotean posible zitekeen euskera bizurik izan.

Dena den euskera bizi zaigu larralde, landare eta abere askoren izenetan. Horregatik gure iragana larra eta izana ados egon daitezen berrikari dugu euskera.

Bizitzaren beharrak luinera eraman gaitu ogia viabazterea. Han ikasi dugu gure hizkunta. Laastero etortzen gara herrieta eta ahal duguna egiten dugu zaletasuna han zabaltzeko.

Adibidez: euskararen egarria nabaritu duen talde batek eskatu digu eskola emateko. Larumbatero biordutako klase bat ematen dugun.

Gutxi izango da, baina hazi hor dago. Jendeak ere ikasi nahi du herriko kon-daiza eta gure gazteluak duen historia, Nafarroako historia da.

Euskal Herriko ekialdea lotan dagola iruditzen da, baina poliki poliki bere nortasuna, euskaldun nortasuna esnatzen ari zaio herriari.

Ez dugu luze izan nahi. Behin Uxuera etortzen baza astebaru batetan izan dadin gu aurkitzeko.

Galdegia gazteluzainari zeren gure arteko baten aita baita, eta hola berehala aurkituko gaituzu. Agur eta nahi duzun arte!

Mikel BURGI  
Patxi SALABERRI

## Un vasco zamorano

Amigos, me dirijo a vosotros con el corazón abierto. No os conozco personalmente, pero puedo deducir que de

verdad se puede confiar en esas personas sinceras que sois.

Me he decidido a escribiros esta carta (que espero la publiquéis), para aclarar un concepto que muchas personas no lo tienen claro. Quisiera explicarme lo más claramente posible, así que me pondré por caso y ejemplo:

Yo nací en Zamora, y toda mi familia es de Zamora. Llegamos aquí de emigrantes, y bien podría haber nacido en Galicia, como en Andalucía o cualquier otra parte de España, que para el caso me era igual. Y me era igual porque yo me siento vasco, y si puedo decirlo así, siento correr por mis venas a Euskadi. Tal es el caso que me siento muchísimo más identificado con este Pueblo, que toda esa gente que por haber nacido aquí creen tener más derechos que yo, cuando en verdad no arriesgarian ni un pelo por la causa de Euskadi.

Con esto quiero decir que no solo basta con haber nacido, sino que hay que sentirlo y vivirlo. Conozco el caso de mucha gente y en particular el de una familia gallega llegada aquí de emigrantes hace ya bastante tiempo. Aquí convivió con vascos, pero mientras unos les querían y ayudaban, otros, los más, les marginaban. Y, ante esto, pregunto yo: ¿quién eran los verdaderamente vascos? Los primeros porque los segundos, tan solo habían nacido aquí.

Afortunadamente, nuestro Pueblo ha evolucionado y cada vez existen más como nosotros. Si seguimos así conseguiremos tener un PUEBLO con personas que verdaderamente se sientan hijos de Euskadi, aunque algunos de ellos sean «hijos adoptivos» porque no los haya «parido» ella, pero que estos hijos la quieran y sepan defenderla. Creo haber logrado exponer mi mensaje. Gracias por hacer una revista que se pueda llevar a los ojos como es PUNTO Y HORA. GORA EUSKADI ASKATUTA!!!

Carlos  
YULERTA GALLEGOS

## observaciones a

### Garikoitz Zabala

Quiero felicitarte, por la buena fotografía literaria que has hecho de Irún, compiendo un pasado nostálgico, (donde se vivía un ambiente más sano que el de ahora, al mismo tiempo que estéril, dado quien dirigía la nave y por la represión existente hacia la libertad de ideas) con la época actual de cambio que nos está tocando vivir.

Yo, aunque nacido en Donostia, mi infancia, mi adolescencia y ahora mi juventud, ha transcurrido en Irún. Estas etapas como toda persona, incluido tú, la hemos vivido más o menos igual. Eramos felices con poco. Los espacios eran abiertos, no había tanto asfalto de hormigón. Descubrimos la problemática de las Centrales Nucleares y descubrimos asimismo, bien porque no teníamos edad o porque nos ocultaban tantas cosas, el que en las cárceles de Franco, había presos políticos. No sabíamos qué era la especulación del suelo y la corrupción estatal. Eramos felices con poco, y ahora, nos damos cuenta el precio que tiene esa felicidad, ahora es cuando hemos descubierto todo eso que nos han ocultado y pensamos en esos niños, que como nosotros en aquel entonces, quieren vivir su edad y preguntan: papá, ¿por qué esos hombres malos con cascós, disparan con esas escopetas? papá, esos hombres malos, matan? ¿por qué esos hombres malos con cascós echan fuego y humo en la calle donde jugamos? papá, diles que se vayan, que queremos jugar. Así es la realidad actual, que nos está tocando vivir amigo Zabala y estoy contigo en cuanto al análisis que has hecho de Irún.

Para mí, has realizado una fotografía exacta de lo que es esa ciudad en lo urbanístico, en lo social y en lo político. Tenemos la suerte unos cuantos, de no haber salido en tu

fotografía por encontrarnos justamente donde tú estás. Creo que me comprendes. También habrás podido observar, quiénes son los que frenan la lucha aquí. Esos partidos domesticados y burgueses que sólo emplean la demagogia y los comunicados de condena de nuestra lucha, y también la propia despreocupación de sus ciudadanos, ya no sólo por la política, sino, por los propios problemas sociales que tenemos.

La solución a estos males, amigo Zabala, están en continuar luchando y colocar a estos ciudadanos un gran despertador, que esté sonando durante otros 40 años con la finalidad de despertar a un pueblo dormido y despreocupado, para tratar de que se den cuenta, de que no es suficiente el ir a votar cada cuatro años.

Una observación que quiero hacerte de este artículo tuyo, aparecido en PUNTO Y HORA, es la de no haber abierto bien el diafragma de tu pluma, en lo referente a Fuenterrabía. Aquí, tengo que decirte que si en Irún están dormidos, en Fuenterrabía están en «hibernación». Sólo mencionas el ambiente aber-tzale de ésta ciudad, por una cuadrilla que va de Irún a potear. ¿Es que para tú, es aber-tzale y revolucionario el que potea en la Marina? Yo, tengo por costumbre huir de las tabernas y de ese sistema de cuadrillas de los 20 vinos, fiel reflejo de las frustraciones, y me considero una persona con principios que son los que me empujan a luchar por una sociedad más justa.

Los motivos por los cuales no se lucha, como en Rentería, Donostia, Tolosa, Iruinea, Bilbao y otras ciudades y pueblos puede estar, en la aristocracia madrileña que venía durante el verano y por el incremento de la flota pesquera con préstamos del Estado. Quizá, en ésto último esté equivocado, no lo se.

¡Ha! te pido que abras el diafragma.

E.S.

Del 10 al 17 de Setiembre

## astelehena

● **URRETXU:** «Irimo» entrepresako seirehun inguru langile manifestatzen dira. Dirudienez, berrehun ta berrogeita hamar milioitako prestamó bat eskatu zuen entrepresa orain urtebetet Madrilen, entrepresa di-ruarzoak konpontzeko, eta Madrilek ezetta eman omen du.

● **LASARTE:** «Michelin» entrepresa ur tuberia apurten dute bonba batez. Ekintza honen jabe ETA(m) egiten da eta errefuxiatuen kanpainaren alde ondasun frantziaren aurkako ekintzatzat jo daiteke.

## asteartea

● **MADRID:** Kongresoko justicia batzordeak, «Audencia territorial de Bilbao» deitua onartzen du.

● **BILBO:** Salvador Allende-ren gobernu herritarra bota zutenaren seigarren urteurrenean, hainbat jende el-kartzen da Arenalean. Kontzentrapenean, Chileko diktaduraren aurkako zenbait errepresentatari hizkigten du.

● **IRUN:** Juan Jose Etxaberi berriz ere debekatu egiten diote berriro Iparraldera pasatzea. Juan Jose Irunera joan omen zen erosketa batzuk egitera eta berriz Iparralderia itzultzean, Baionako subprefektuak —bere esanetik — debekatu egin zion muga pasatzea.

● **BARCELONA:** Euskadiko zenbait politikarik parte hartzen du «Diada-n». Gaurkoan, Germikako estatutoaren aldekoak izan dira partaide.

● **SORIA:** Patxi Arana eta Iñaki Aramaio ateratzen dituzte Sorriko espelietik. Iñaki eta Patxi bost hilabete egon dira han eta orain erru-probarik ezean atera egin dituzte. ETA (m)koak omen ziren biak.

## asteazkena

● **BILBO:** Bizkaiko gobernari zibilak hamar udale-tako erakiek debekatzen



Trabajadores de «Fomento Agrícola Cortés» encerrados en defensa de sus reivindicaciones.



Philippe, corresponsal de EGIN, junto a la señal de tráfico, rodeado de CRS en una de sus abundantes detenciones en los últimos días. Sus detenciones han suscitado fuertes protestas por parte del P.S.F.

ditu. Hauen artean Errendierian poliziak koxa batez jorik hil zuen emakumeari dagokion gertakaria salazearren izan da bat.

● **BILBO:** «Mefesa» entrepresan mehatxu bat iragartzen dute telefonoz. Egun hauetan itxaldi bat egiten ari dira langileak, zuzendariek dien zorra eskatuz.

● **BIARRITZ:** Iparraldeko «Hordago» talde abertzalea iraultzailea egiten da larunbatean inpostu bulegoa apurtu zuen bonbaren jabe. Ekintza hau ere errefuxiatuen aldeko kanpaina-ren barne sartzen dute.

## osteguna

● **BIARRITZ:** Justo Elizaran, Iparraldeko euskal errefuxiatua tirokatu eta oso grabe zauritzen dute. Gobernu frantziarrak lehenengoz kondenatzen du era honetako ekintza bat. Bestalde, bost mafioso atxilotzen du polizia frantziarrak atentatuarekin lotuta.

● **BARAKALDO:** ETA (m)-k, Modesto Carriegas Perez «Banco Hispano Americano»ko zuzendaria hiltzen du. Carriegas, Unión Foraleko hautagaia izan zen azken hauetakundetan eta inpostu iraultzailea ordaintze ukatu egin omen zuen.

● **BILBO:** Echevarria, S.A.-ko langileek, trenbide eta gainerako bideak ebatzen dituzte heuren eskarien alde. 1.240 milioitako krekito bat eskaten dute entrepresa irtenbide bat eman eta heurei zor zaientzako soldatik.

● **BILBO:** «Bizkaiko Foru Diputazioko Gobernu batzordeak», han itxaldi bat egiten ari direnei atea ixtea erabakitzentzu. Han itxitia zeudenek, une batez egin zuten ireteera bat aprobatuz hartu zen neurri hau; hala eta guztiz ere sartu egin ziren interesatuak.

● **SORIA:** Espetxeratu batzuk autoauritu egiten dira eta komunikatu bat bidalduz, Iparraldeko errefuxiatuen alde agertzen dira. Zaurien ondorioz,

Del 10 al 17 de Setiembre

hospitaleratu egin behar izan dituzte espetxeratuak.

● **IRUÑEA:** «Fomento Agrícola Cortés, S.A.»-ko langileek itxaldi bat hasten dute heuren eskarien alde. 115eguneko soldatik jaso gabe dituzte eta hori da eskatzen dutena.

● **BAIONA:** Igår 2an atxilotu 6 pertsonaren aurkako juizioa egiten da. Guztiz, 9 hilabetetako kondena bota diote. Lekuko bezala, 10 CRS-ko agertu ziren.

## ostirala

● **HENDAIA:** Beste lau gosegrelabari hospitaleratzen dituzte Baionara, Larzabal apaiza heuren artean. Bidain komunikatu bat utzi zioten Biacabe subprefektuari. Bestalde, bonba mehatxu bat ere hartu dute Santa Anako elizan.

● **DONOSTIA:** Aste barruan hasi entresatako itxaldiak gehiagotuz doaz. Ehundakak dira jadanik itxaldian daudenak eta gehiago itxaroten dira.

● **GASTEIZ:** Udalean errefuxiatuen alde itxaldia egiten ari zirenetatik beste 6 hospitaleratzen dituzte —lehen bat zegoen—. Donostiaro gosegrelabariak ere une larrian aurkitzen omen dira.

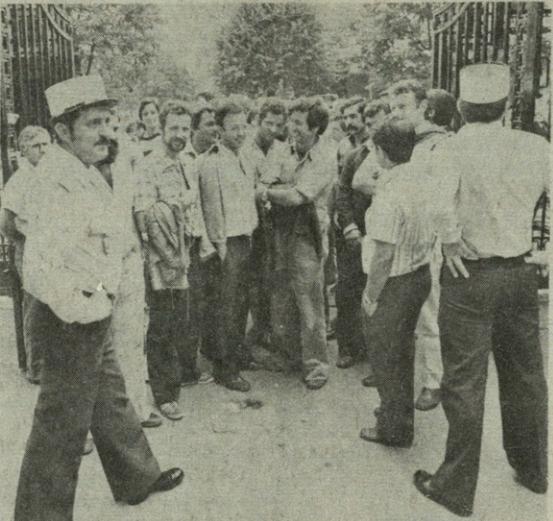
● **IRUÑEA:** Redin Hnos. S.A.-ko langileek itxaldi bat hasten dute entresa aretoan. Eskaria, zor zaizkien soldatik ordaintza da.

## larunbata

● **DONOSTIA:** Bi polizia graba eta zauritu bat gertatzen dira FOPeko «Z» automobil batek jasan ekintzan. Dírudinez bonba geldirik zegoen «127» baten barruan zegoen. «Z»-ak, bonbaren indarraz, gora igo zuen.

● **BILBO:** Udaletxeko gosegrelabari bat hospitaleratu egiten dute. Eibarren ere hiruri berdin gertatzen zaie. Iruñekoak 11 egun eramanarren, oraindik baidudi gogor daudela.

● **BILBO:** 80 pertsona inguru



**Electos de Herri Batasuna a las puertas de la prefectura de Pau. Tras haber entregado el comunicado, a la salida, serían retenidos por orden del prefecto.**



**Este atentado del sábado, día 15, en las cercanías del mirador de Ulía, en Donosti, hirió gravemente a dos policías y fue reivindicado por ETA (p-m) en apoyo al Estatuto.**



**Aspecto que presentaba el caserío de la familia de Jose Mari Zaldúa —refugiado vasco— tras la explosión de un potente artefacto. A los tres días permanecía aún humeante.**

kartelartzen dira Santutxu hauzoan errefuxiatuen alde. Urkiolan ere bidea ebakitzent dute gauza berdinarengaitik.

● **BIARRITZ:** Sei lagun atxilotzen dituzte, EGINeko korrespondentsa heuren artean. Bestalde, hiria militarki hartzen dute CRS-ek parakaidista eta guzti.

● **BILBO:** 2.000 lagun inguru biltzen ditu EE-ko manifestapenak eta 8.000 inguru talde unitarioak. Biak errefuxiatuen alde izan ziren.

● **IRUÑEA:** «Manufacturas Arga, S.A.»-ko 4 kalangilek lantergiko dorerra igo eta gosegrela bat hasten du. Hemen ere entrepresa ez omen dizkie uztaila eta abuztuko soldatik ordaintzen.

## igandea

● **EZKIOGA:** José Mari Zaldúa euskal errefuxiatuaren etxea bota eta deusesten dute bonba batez. Herriak berriz altxatzea erabakitzent du Jose Mariarekin solidarizaturik. Bestalde, atentatua baino lehenago baserri ingurutik automobil bat ibiltzean, matrikula hartu zioten, eta Urretxuko guardia zibil batean zen.

● **DONIBANE LOHIZUNE:** Bonba bat leheratzen da Juan Jose Etxaberen tabernan. Juan Jose kalteak ikustetik zetorreala, atxilotu egiten dute CRS-ek eta Hegaldera ekarriz, debekatu egiten diote berriz Iparraldera itzultza. Bonbaren kalteak milioi batetik gora jotzen dira.

● **DONOSTIA:** Bost mila pertsona inguru manifestatzen dira errefuxiatuen alde. Itxaldietan zeuden pankartak izan ziren berrimanifestaldian. Paketsua izan zen manifestaldia.

● **GASTEIZ:** Bi manifestapen egiten dira errefuxiatuen alde, eguerdiko ordubatetan bat eta arratsaldeko zortzirak inguru uran bestea. Biak gogor erasotzen ditu poliziak. Atxilotu bat ere egin zuten.



Con motivo de la proyección de la película «El proceso de Burgos» en el Festival Internacional de Cine de Donostia, salta a las páginas noticieras **Imanol Uribe**, director de la película.

Hijo de padres emigrados, «no exiliados» puntualiza Imanol nació en San Salvador hace 29 años. A los 7 años fue enviado a España para comenzar sus estudios y en la actualidad vive en Madrid. La película es un documental cuyos protagonistas son los 16 procesados en Burgos el año 70, cuatro de sus abogados y un matrimonio que los refugió en su casa. Al parecer la duración inicial de la cinta era de 16 horas, por lo que Imanol Uribe y su equipo ha tenido que realizar un esfuerzo considerable para reducirla a dos horas y cuarto, su duración actual.

En unas recientes declaraciones a la prensa, Imanol confesaba que con la película «quería solventar mi desarraigo con Euskadi», ya que a pesar de autocalificarse como «abertzale en un sentido amplio», ha vivido fuera de Euskadi.



Egun hauetako informabide guztiek eman digute luze eta sutsuki

Egun hauetan Madridera bisita bat egiten joan dela eta, informabide guztiek eman digute **Yasser Arafat-en** berri luzea.

Yasser burruka palestinarreko arlo guztietan saiatua da. 1929an jaio zen eta 1947ean hasi zen burrukan «fedayin» bezala. Ingeniari ikasketak egiten ari zela, ikasleen liderra izan zen; geroago, Al Fatah guerrilla taldearen sortzean ere parte hartu zuen, baita ere «Irail Beltza» taldea sortzean; harmada egiptarreko ofiziala ere izan zen. 1967ean O.L.P.-ko lehendakari izendatu zuten eta orain hiru urte berrizendatu. Honela, ekitaldi diplomatikoan sartzen da. Ekitaldi hau hasi zuen etik palestinarren kausa gorpuztuz joan da internazionalki eta gaurregun «gerrilleroa» «terroristatz» dituztenek ere palestinarren burruka legal eta heroikotzat hartzen dute. Halanola, Yasser Arafat izan da, Aita Santuarekin batean, Nazio Batuetako asanblada nagusian parte hartu duen bakarra estaturen bateko lehendakari izan gabe.

Mendabaldeko apeak jotzeko bidea prestatzentz ari dela diote obserbatzaile politikoek, eta horretan murgiltzen dute Madrideko bisita hau.



Como consecuencia de un atentado sufrido cuando salía en dirección a su trabajo, resultó gravísimamente herido el refugiado político vasco **Justo Elizárran Sarasola**, «Perico».

Justo Elizárran nació el 10 de febrero de 1955 en el barrio donostiarra de Intxaurrondo. Su huida a Euskadi Norte se produjo a raíz del atentado efectuado contra la oficina de alquiler de automóviles Avis, según algunas fuentes y por el atentado efectuado contra el hotel Orly según otras.

Casado con Belén Aguilar, residía en Biarritz desde hace 4 años. Tiene dos hijos, Ugaitz de 3 años y Aitor de dos meses y medio. «Perico» trabajaba en la empresa Aturri de Biarritz, en la cual explotó un artefacto el pasado mes de julio, causando destrozos importantes.

A raíz del atentado sufrido por Justo en el que recibió siete impactos de bala y peligra con quedarse paralítico, la policía francesa ha efectuado cinco detenciones relacionadas con el hecho, después de que el Ministerio de Asuntos Exteriores emitiera un comunicado de condena del atentado; todo ello por primera vez desde que los refugiados llevan sufriendo atentados.

También el nombre de Justo aparecía en la lista publicada meses atrás por la revista madrileña «Cambio 16».



Hainbat hilabetan pankreasen kantzer bat zuelarik eta horren ondorioz, **Agostinho Neto** hil zen Moskun. Dirudienez aspalditik joaten onen zen Neto Moskura tratamendu medikotara, eta asteazken 12an hil egin zen urjentiazko operazio bat egiten ari zitzaitzkiolarik.

Neto 1975.ean egin zuten Angolako lehendakari, beraz, Angola independienteko lehen lehendakaria izan da. Lehendakaritza,

Portugalengandik banatu eta gero Angola barneko gerra zibila irabazi ondoren hartu zuen, hain zuzen, UNITA eta FNLA-ren aurkako gerra irabazi ondoren.

Lehendakari baino lehenago, poeta eta irakasle zen Neto. Salazar diktadore

Portugaldarrak askotan atxilotu zuen, baina bere aldeko presio internacionalaz eta herri burrukaz askatza lortu zen. Honela bere 57 urtekin zahartuta zegoen jadanik.

Angolako Herriaren Errepublika – honela izendatu zuen Netok – nahiko kilikolo gelditu da ekonomia estabilizatu gabe baitago eta politikoki, Cuba eta Moskuk lagunduarren, oraindik badiraute UNITA eta FNLAren aurkako burrukak. Honela ba, nahiko ilun ikusten da Agostinhoren jarraipena lehendakaritzan.

# CURSOS DE



# DIRECCION

Asistencia • Distancia • Mixta

## DESARROLLO DIRECTIVO

Octubre	D. CAPACIDAD PERSONAL
Noviembre	D. CAPACIDAD AFECTIVA
Diciembre	D. CAPACIDAD DE DECISION
Enero	D. CAPACIDAD MENTAL
Febrero	D. MOTIVACIONAL Y ACTITUDINAL
Marzo	D. PERCEPTIVO Y COGNOSCITIVO
Abril	D. C. COMUNICATIVA Y NEGOCIADORA
Mayo	D. CAPACIDAD INTEGRADORA
Junio	ESTILO DE DIRECCION

## DIRECCION GENERAL

Octubre	PREVISION Y PROSPECTIVA
Noviembre	POLITICA EMPRESARIAL
Diciembre	PLANIFICACION GENERAL
Enero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	ANALISIS ECONOMICO
Abril	DIRECCION FINANCIERA
Mayo	ANALISIS FINANCIERO
Junio	CONTROL PRESUPUESTARIO

## DIRECCION INTERNACIONAL

Octubre	PREVISION Y PROSPECTIVA
Noviembre	POLITICA EMPRESARIAL
Diciembre	PLANIFICACION GENERAL
Enero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	MARKETING INTERNACIONAL
Abril	SISTEMAS INTERNACIONALES
Mayo	IMPORTACION
Junio	EXPORTACION

## DIRECCION ADMINISTRATIVA

Octubre	CONTABILIDAD GENERAL
Noviembre	BALANCES Y RESULTADOS
Diciembre	GESTION FISCAL
Enero	CONTABILIDAD DE COSTES
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	ANALISIS ECONOMICO
Abril	DIRECCION FINANCIERA
Mayo	ANALISIS FINANCIERO
Junio	CONTROL PRESUPUESTARIO

## DIRECCION DE MARKETING

Octubre	EL CONOCIMIENTO HUMANO
Noviembre	EL SISTEMA DE MARKETING
Diciembre	EL ESTUDIO DEL MERCADO
Enero	PLAN DE MARKETING
Febrero	ORGANIZACION COMERCIAL
Marzo	DISTRIBUCION COMERCIAL
Abril	ESTUDIO DE LA OFERTA
Mayo	LA IMAGEN COMERCIAL
Junio	EXPORTACION

## PRODUCTOS E INGENIERIA

Octubre	PROSPECTIVA
Noviembre	MARKETING DEL PRODUCTO
Diciembre	INVESTIGACION Y DESARROLLO
Enero	CREENCIAS
Febrero	DISEÑO Y PROYECTO
Marzo	TECNOLOGIA
Abril	INGENIERIA DE SISTEMAS
Mayo	INVERSIONES Y EV. PROYECTOS
Junio	INGENIERIA DE LA CALIDAD

## DIRECCION DE PRODUCCION

Octubre	PRODUCTOS Y TECNOLOGIA
Noviembre	PROCESOS Y METODOS
Diciembre	MANTENIMIENTO
Enero	GESTION DE PERSONAL
Febrero	SEGURIDAD E HIGIENE
Marzo	ORGANIZACION
Abril	PLANIFICACION Y CONTROL
Mayo	APROVISIONAMIENTOS
Junio	COSTES

## DIRECCION SOCIAL

Octubre	EL CONOCIMIENTO HUMANO
Noviembre	RECLUTAMIENTO
Diciembre	EL COMPORTAMIENTO EN LA EMPRESA
Enero	DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS
Febrero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Marzo	RELACIONES SOCIOLABORALES
Abril	COMUNICACION EN LA EMPRESA
Mayo	REFORMA DE LA EMPRESA
Junio	VALORACION Y RETRIBUCION

Nombre		
Empresa	(En el caso en que la dirección corresponda a ella)	
Calle		
Población		
Provincia	Tno.	

## SOLICITUD DE INFORMACION



**CENTRO SUPERIOR  
DE ESTUDIOS  
EMPRESARIALES**

Remítase a CESEM, Pío XII, 1 - PAMPLONA - Tno. 948-256100

# EDITORIAL

## demokracia ustela

Herri bat gauza berarengaitik behin eta berriz manifastatzen denean, udaletxe eta lantegietan ehundaka hititar azken protestera bezala itxialdiak egiten ari denea, gose greba gogorrez jendea hospitaleratu beharrean aurkitzen denean... eta goikoek mila ahalegin itxuraz antzu hauk zimurik ere egin gabe ikusten dituztenean... gotxienez egin daitekeena, demokraziaren sasiorpegi ustelari oihuz eta garraxiz uko egitea da. Uko egin eta salatu, botoak eta hauteskunde kampainak aipatzuz herriari ahots-eskubidea kentzen diotenak. Hauentzat dena baita demagogia, dena baita trebakeria dena baita zorakeria (talde zorakeria dela esatea beharrezko bazaie, horixe esaten dute) nork bere interesak mantendu nahi baditu. Boterearen tresneria, amigabea da, eta horrexegaitik hain zuzen, herriko sektore tinkobatek burrukarako duen tresnagabeziak, drama kutsua hartzan du aipatu burrukak, esperantzagabetasuna dario.

Mesedez, dakitena bakarrik entzun nahi duten hoiek, ez ezer esan demokrazia ez herriaz. Gose grebak «tongo» bat direla esaten dutenek eta itxialdiak «nahi dugulako» egiten ditugula esaten dutenek. Heriotza eta mina faltso begirune batez eta «dena pasatuko da» esanez asimilatzen dutenek. Fraga, Gasteizko martxoaren 3harten, bazekien hiru egunetan eutsi beharko ziola zaparradari, bere ministeritza edo parlamentari karrera tingo zegoela ongi baitzekien. Bienbitarte, betiko demokratek beren karrera politikoa jarraitzen dutenenan, «terroristek» eta «terrorismoaren apologia» egiten dutenek, lantegi eta udaletxetan itxialdiak egiten dihardute beren protesta eta desesperanza iragartzeko era bakkra bezala, «demokraziazaletzat» bere burua duen gobernu batek errefuxiatu politiko adizkide batzuei ematen dien tratuarengaitik.

Ahotsa entzun nahi ez denean, keinu eta seinaleak egiten dituzte. Guk PUNTO Y HORA-kook, zortzi egun daramatzagu lantegian, itxialdian. Eta itxialdiarenkin, ez jakin, ez entzun nahi dutenak salatu nahi ditugu.

«Zaparrada eutsiz» aski dela uste baitute. Bainakontuz zaparrada horrekin, herria samaraino baitago. Hau ez da ehozketa baten ondorengo greba nagusi bat. Itxialdialdiak, gosegrebak, hedatuz doan protestazko olio zarraztada baitira.

Cuando un pueblo se manifiesta una y mil veces por un mismo motivo, cuando en los ayuntamientos y empresas cientos de ciudadanos se encierran como último recurso de protesta, cuando en huelgas de hambre, tremendas, siguen cayendo gentes en los hospitales... y desde arriba se asiste impávido al espectáculo dramático de miles de esfuerzos al parecer inútiles... lo menos que se puede hacer es renegar a voz en grito del podrido espectro de las democracias. Renegar y denunciar la hipocresía redomada de los que apelan a los votos, a las campañas electorales y niegan sistemáticamente el derecho a la voz del pueblo. Para ellos todo es demagogia, todo es manipulación, todo es histeria (si hace falta se dice que es histeria colectiva), con tal de mantener los intereses propios. Los mecanismos de poder son infinitos y por eso mismo la desigual lucha que sectores importantes del pueblo, entablan hoy en Euskadi tiene tintes dramáticos, de auténtica desesperación.

Por favor. Que no nos hablen de pueblo y democracia esos farsantes que no quieren escuchar más que lo que ya saben. Los que dicen que las huelgas de hambre son un tongo y que los encierros es «porque les gusta». Los que saben asimilar la muerte y el dolor con un leve parpadeo de displicencia sabiendo «que todo pasará». Fraga, aquel tres de marzo, de Vitoria sabía que había que aguantar el tirón unos días, porque su carrera ministerial o parlamentaria estaba asegurada. Mientras tanto, mientras los demócratas de toda la vida continúan su carrera política, los «terroristas» y los que hacen «apología del terrorismo», se encierran en las fábricas y en los ayuntamientos como única manera de expresar su protesta y desesperación, ante el tratamiento despiadado que un país que se llama democrático proporciona a unos camaradas, refugiados políticos.

Cuando no se quiere oír la voz, se hacen gestos y señales. Nosotros, «PUNTO y HORA», estamos encerrados desde hace ocho días en nuestro lugar de trabajo. Y acusamos con nuestro encierro a unos demócratas que ni saben ni quieren oír.

Porque están convencidos de que es cuestión de «aguantar el tirón».

Pero cuidado con ese tirón, porque el pueblo está hasta las narices. Esto ya no es la explosión de una huelga general por un asesinato. Las encerronas, las huelgas de hambre son la mancha de aceite de la protesta generalizada. ¡Cuidado!



## encerronas : una respuesta del pueblo

La situación de los refugiados, ya desde hace meses, se estaba haciendo insostenible. La colaboración franco-española funcionaba a las mil maravillas. A los refugiados se les impide trabajar, se les retira todos los papeles de refugiados políticos, se llega continuamente a su exterminación física. La tensión es tan brutal que los refugiados recurren a un último recurso: la huelga de hambre indefinida y con todas las consecuencias. El 18 de agosto una treintena de refugiados se recluyen en una iglesia de Hendaya en huelga de hambre.

El SOS lanzado por estos guardias, familiares, amigos, a quienes se les llama terroristas, es recogido por sectores amplios del pueblo en todo Euskadi.

Y comienzan las acciones solidarias en defensa de los derechos de los refugiados, de nuestros refugiados, bajo el lema «Errefuxiatuak Euskadin bizi nahi dugu».

Y el pueblo responde con todos los medios a su alcance. Manifestaciones generales y locales, asambleas de todo tipo, encierros y huelgas de hambre. Y cuesta un muerto más o menos de quienes custodian el orden terrorista. Y prosiguen las manifestaciones, huelga general...

El SOS de Hendaya ha sido escuchado, pero no es su-

BOLONTX  
ficiente. El sistema en el poder está decidido a liquidar físicamente todo lo que le moleste. Preveía estas respuestas, y las protestas de parlamentarios, alcaldes, juntieres, etc. Tenía que esperar, aguantar un poco, para lograr sus objetivos exterminadores.

### Nuevo foco de lucha

El lunes diez de setiembre, salta un nuevo foco de lucha. Un puñado de trabajadores se encierra en diversas empresas de la zona San Sebastián-Rentería-Oyarzun. El razonamiento de estos trabajadores es claro. La situación de eliminación de los refugiados parte del sistema en el poder, del sistema capitalista —francés, español,...— y los trabajadores son explotados por ese mismo capital en los centros de trabajo. Es preciso responder al capital en su mismo corazón: la producción de donde obtiene sus ganancias.

Los trabajadores respondían en la calle o en otras partes, pero no se daba la respuesta como tales trabajadores. Era necesario además que un problema que nos dicen

que es «político» los trabajadores lo viesen como suyo.

Comienzan los encierros, huelgas de hambre en los mismos centros de producción. La primera reacción, de sorpresa, hace que no se responda con la represión. En este momento, en que los trabajadores más que nunca ven peligrar sus puestos de trabajo, un puñado de trabajadores actúa y el capital en un primer momento, al menos, no se atreve a responder, porque hay un pueblo detrás.

Y la marea se extiende. Los trabajadores que quieren luchar por su libertad van entendiendo el problema. Hay

que extender la lucha con un objetivo: la paralización de la producción. Será el medio de arrancar lo que nos quieren quitar, el derecho de los refugiados a vivir en Euskadi.

Es preciso arrancar de los terroristas en el poder, a los que no importa ni las muertes, ni los sufrimientos, ni la aniquilación de un pueblo, una conquista. Esta conquista no está desligada de la lucha de los trabajadores de Euskadi. Esta conquista también indicará que otras libertades por las que lucha el pueblo trabajador pueden ser conquistadas.

## Comunicado

De la asamblea de «encerrados» en el Ayuntamiento de la ciudad de San Sebastián, dirigido al Sr. Consul de Francia en esta ciudad, para su traslado al Gobierno de su país.

La Asamblea de Cargos electos, huelguistas de hambre, militantes de partidos políticos, algunas organizaciones sindicales, independientes, familiares de refugiados y presos políticos y Gestoras Pro-Amnistía, que se citan al margen, reunida en el Ayuntamiento de San Sebastián en la noche del 15 al 16 de setiembre de 1979, ha acordado lo siguiente:

1. - Hacer constar que la situación por la que Euskadi atraviesa es contraria a los postulados democráticos. Es más: Hoy, la democracia no existe en Euskadi. Por ello, protestamos enérgicamente por las medidas de represión que se están tomando por las Autoridades de este País contra los refugiados vascos.

2. - Exigir el reconocimiento del derecho de todo vasco a residir en cualquier parte de Euskadi.

3. - Exigir que se garantice la vida de estos refugiados políticos.

4. - Exigir la devolución del Estatuto de Refugiado Político a todos aquellos a los que se les ha retirado y el reconocimiento en lo sucesivo del derecho de cualquier refugiado político a disfrutar de todos los derechos derivados de la Carta de Refugiado Político, como ha sido tradicional en el Estado francés.

5. - Denunciar el trato discriminatorio de que son objeto los vascos por parte del Gobierno francés, por cuanto que dicho Gobierno otorga el Estatuto de refugiados políticos a los perseguidos políticos procedentes del Québec y del Jura suizo, considerados democráticos por el Gobierno francés, y de otros países del mundo.

6. - Recordar al Gobierno francés la Convención de Ginebra y los Acuerdos de Helsinki, suscritos ambos en su día por el Estado francés, en los cuales están contemplados los derechos humanos de los refugiados políticos.

7. - Declarar personas indeseables en Euskadi al Subprefecto de Baiona, al ministro francés del Interior y demás autoridades francesas implicadas en las medidas de represión en el Norte de Euskadi.

8. - Exigir una investigación veraz y a fondo sobre los atentados que sufren los refugiados y que haga pública la identidad de las personas y organizaciones, móviles y fuentes de financiación que ordenan y protegen estos atentados, así como el debido castigo a los culpables.

9. - Considerar que la detención del Corresponsal del Diario EGIN, Philippe Etxeberri, es un atentado del Gobierno francés, a través de su Policía, contra la libertad de expresión.

10. - Denunciar el contubernio existente entre el Gobierno francés y el Gobierno español con el fin de aplastar la identidad nacional de Euskadi.

11. - Advertir al Gobierno francés que, de no cumplir inmediatamente lo exigido anteriormente, acudiremos al Alto Comisariado Pro-Refugiados de la ONU.

12. - Resaltar que la persecución y medidas represivas a que están sometidos los refugiados políticos en el Norte de Euskadi pueden provocar respuestas de consecuencias imprevisibles, siempre graves para los intereses socio-económicos, de las cuales el único responsable será el Gobierno francés.

En San Sebastián, setiembre del año 1979

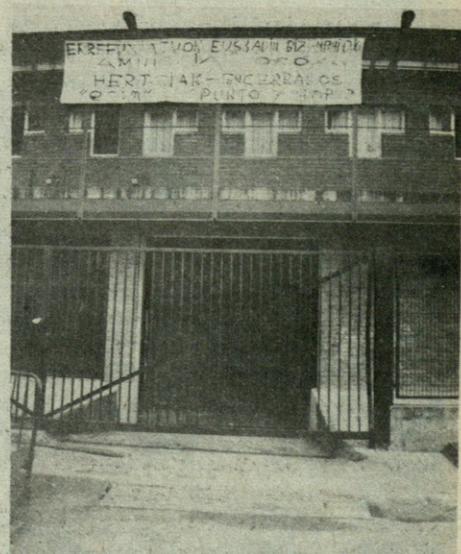
Por orden de la asamblea

Fdo:

MARGEN QUE SE CITA: Los cargos electos ascienden al número de trescientos (Alcaldes, Concejales, Parlamentarios Forales, Juntores, Diputados y Senadores). El resto de los asistentes a esta Asamblea asciende al número de más de cien personas (Huelguistas de Hambre, militantes de partidos políticos, etc.)



Los trabajadores de Echebarría S.A., en un momento determinado, confraternizaron desde la calle con los encerrados en la Diputación de Vizcaya.



En la fachada del edificio, la llamada de los trabajadores encerrados de EGIN y PUNTO Y HORA.



Desde que el pasado 29 de agosto los familiares de refugiados políticos en Euskadi Norte tomasen la decisión de encerrarse en el Ayuntamiento de San Sebastián, múltiples encerronas se han sucedido a través de todo el territorio de Euskadi. Un hecho muy importante destaca en la cronología de esta protesta: el comienzo de encerronas el uno de setiembre en seis empresas de la zona industrial de Rentería, Herrera, Oyarzun. Los trabajadores de nuevas empresas guipuzcoanas se suman a las acciones, trasladándose posteriormente el movimiento a Vizcaya, Alava y finalmente, el pasado martes, a Pamplona.

Parte de los trabajadores encerrados en protesta por el Estatuto del trabajador asumen entre sus reivindicaciones la de los refugiados. Aunque no están incluidas en el cuadro es posible que en los días próximos se sumen a la generalizada protesta.



## Encierros en fábricas

(El miércoles 19 de Setiembre)

Empresa	Población	Número encerrados
Altos Hornos V.	Baracaldo	30
Aretio	Vitoria	15
Aretxa	Durango	
Armentia	Vitoria	8
Azkorreta	P.S. Pedro	5
Beta	Oyarzun	7
CAF	Beasain	4
Carrefour	Oyarzun	4
Castellanos	Irún	3
Cicautxo	Berriatua	52
Dalphrea	Trintxerpe	3
Duñaiturria y E.	Durango	10
ERT	Vitoria	15
Edesa-Fabrelec	Bilbao	17
EGIN	Hernani	13
EGIN	Bilbao	7
Elexpuru	Zamudio	28
Firestone	Basauri	30
Forjas Alavesas	Vitoria	12
Fund. Estancona	Durango	20
Gureak	Hernani	7
Guinea	Bilbao	4
Hotel S. Sebastián	San Sebastián	2
Icoa		7
IQU	Hernani	12
Irizar	Ormaiztegui	30 (5 en h. de h.)
Koipe	San Sebastián	5
Larrea	Lazkano	5
Lasa	Trintxerpe	15
Lemoniz (cent. n.)		1 (1 en h. de h.)
Laminación Bandas	Basauri	8
V. Luzuriaga	P. Ancho	18 (4 en h. de h.)
Mamut	Oyarzun	16 (2 en h. de h.)
Manterola	Herrera	7
Mecanoplástica	Rentería	6
Mill	Herrera	16
Niessen	Oyarzun	15
Niessen	Renteria	6 (2 h. de h.)
Oasa-Savoissiene	Añorga	11 (desde el día 17)
Olayz	San Juan	6
Olaizola	Trintxerpe	6
Olascoaga	Rentería	5
Orona	Hernani	12
Paisa	Oyarzun	12 (3 en h. de h.)
Papelera	Arrigorriaga	12
Pamplonica	Pamplona	8
Palmera	Irún	5 (1 en h. de h.)
Ramón Vizcaino	Oyarzun	18
Ramón Vizcaino	Herrera	7
Ripolín	Basauri	9
Tadu	Durango	8
Tajo	Oyarzun	14 (7 en h. de h.)
Tesa	Irún	5
Towler	Hernani	7
Tradis	Irún	8
Tubos	Pasajes	13
Ubis	Hernani	3
Urbi	Beasain	4
Yani	Zaldibia	10
Zardoya-Otis	Herrera	7
Zeruko Argia	S. Sebastián	3
Zuek	Legorreta	5

La lista de los encerrados en Ayuntamientos, en la página 16.

# fábricas de euskadi se extiende la mancha de aceite

Hemos recorrido varias fábricas, fundamentalmente de la zona renteriana, para contactar con grupos de trabajadores encerrados. Ellos nos han explicado su planteamiento y el sentido de esta lucha —los encierros— para algunos no demasiado bien comprendida.

— Hay algunos que achacan que este tipo de encerronas son minoritarias que a lo mejor no es muy adecuada a la lucha actual de los trabajadores.

— Nosotros tocamos este punto ayer en la reunión de encerrados, pensamos que de aquí saldría una respuesta masiva y un movimiento que sirva para conseguir una solución a corto plazo para los refugiados, desde luego sabemos que no se va a conseguir que todos los obreros se encierran sin trabajar y en huelga de hambre, pero lo que si pensamos es que el hecho de que sectores de punta dentro de cada empresa sí pueden llevar a cabo este tipo de acciones y, que a la vez, este tipo de acciones, sirvan para concienciar o para hacer movilizarse a la gente en la calle.

— Señaláis en cierto modo como que es un sistema más, dentro de toda la lucha.

— Partiendo de la situación actual política, en que el reformismo está lanzando toda su ofensiva, véiamos que la clase obrera en definitiva ha sido un poco la punta de lanza de todas las luchas. Estas luchas últimamente han sido más bien de carácter antirrepressivo (en un momento dado que matan a una persona, etc.). En definitiva de todo eso se han ido adueñando los reformistas, que al final se han llevado el protagonismo del esfuerzo de otros, y han usurpado aquello que no les pertenece. Teniendo en cuenta esta situación represiva, la clase trabajadora y el pueblo necesitaba una conquista en el sentido de poder eliminar ciertas frustraciones que existen y que se están viviendo, en cuanto que su lucha aparentemente no tiene un sentido. Se lucha pero, no se ven las conquistas. Hemos visto que en este momento la carta de los refugiados es una lucha a conquistar ya directamente. Ya que las condiciones físicas

e ideológicas de los que están en huelga de hambre lo exigían.

No es una lucha que dentro de un mes van a dar una respuesta, sino que es una lucha que tienen que dar automáticamente ya, si es que no se quiere empezar a eliminar físicamente a los exiliados.

Hemos visto que esto era una oportunidad de hacer ver un poco la fuerza que tenemos y cómo en un momento dado la burguesía tiene que ceder. La experiencia a nivel nuestro es cómo en cuanto nos encerramos un

fábrica), hay un continuo apoyo, desde fuera, por parte de los mismos trabajadores. Ellos mismos han montado las cajas de resistencia de apoyo económico a los encerrados en definitiva se está creando todo un movimiento en torno a todo esto.

Por otra parte es importante la correlación de fuerzas con la dirección. Con una dirección a la que se le hacen unas reivindicaciones y cuando siempre hemos estado acostumbrados ya desde el principio a ser rechazados, hoy en día se ponen en la duda y la duda la tienen porque detrás de todo esto está el movimiento armado. Hay toda una serie de fenómenos y se ven impotentes y no pueden apretar el botón de la represión y se quedan acojonados. Pensamos que esta es una experiencia positiva en el sen-

Hemos recorrido varias fábricas, fundamentalmente de la zona renteriana, para contactar con grupos de trabajadores encerrados. Ellos nos han explicado su planteamiento y el sentido de esta lucha —los encierros— para algunos no demasiado bien comprendida.

grupo de gente (y la encerrona en sí podrá ser minoritaria pero el apoyo que estamos teniendo es bastante masificado, es decir por ejemplo, por donde estamos nosotros igual han pasado sesenta o setenta personas de la



tido de que nos tratamos de tú a tú cuando pasamos por el pasillo ahora los que se apartan son ellos y no nosotros.

— En ese sentido ya habéis valorado un poco dos aspectos positivos de cara a la misma empresa, respecto al resto, a nivel zonal...

— Bueno hay otro punto que hay que valorar mucho. El asunto de las reivindicaciones la forma en que se estaba llevando concejales no concejales, junteros, todo este movimiento en la calle, movimiento popular en definitiva, marginaba un poco a todos los barrios obreros, marginaba a los obreros porque no llegaban a ser partícipes de reivindicaciones como pueden ser los refugiados y la amnistía. Sabían las consignas pero consignas que venían de fuera. Sin embargo en este momento, se puede dar el paso de que la clase obrera empiece a asumir estas reivindicaciones, con toda propiedad: es decir que la clase obrera coja ya la reivindicación de los refugiados y se puede lanzar a una

huelga general, indefinida que es un poco el objetivo que nos marcamos. Esto no sabemos en cuanto tiempo se puede dar pero los datos que están saliendo de que en Alava se empieza a crear ese movimiento es ya muy positivo.

— En ese sentido insistiríais en que los encierros fueran en las empresas...

— Sí, teniendo en cuenta que muchas empresas tienen muchos caracteres peculiares en cuanto a emigración y un montón de fenómenos que existen dentro de una fábrica y los mismos emigrantes. Por ejemplo en el caso nuestro los elementos que están continuamente subiendo y bajando es gente emigrante, gente andaluza que te hablan de que ellos están en Euskadi y tienen que luchar en Euskadi y cosas de este tipo. Entonces ahí existe una interrogación, existe ya una definición y una identificación con el pueblo. Esto también será porque quizás los elementos puntas de las fábricas, toda la puta vida han estado reivindicando las cuestiones económicas.

— Se considera o no necesaria o importante que toda esta respuesta se dé desde las fábricas?

— Nos parece desde ese punto de vista que sí.

Hasta ahora la lucha por las conquistas sociales y nacionales se ha dado en la calle, y en las fábricas se ha dado la lucha a nivel de reivindicaciones de tipo laboral. Pensamos que el trabajador se debe posicionar también dentro del centro de trabajo, donde es explotado.

Desde ese punto de vista y engañando que el causante del caos na-



Un grupo "minoritario" de encerrados que trata de movilizar a la mayoría, en una de tantas fábricas que últimamente se suman con este método de lucha a la campaña pro refugiados.

llamamiento desde aquí mismo al resto de las fábricas a que se radicalicen, que comiencen huelgas de hambre y que los encierros sean realmente en horas de trabajo, que es cuando realmente la dirección tiene que posiconarse y es cuando cuestionamos el capital donde más le duele.

La burguesía tiene un marco donde hay una tolerancia en cuanto a la actividad que lleve el pueblo en sus luchas. Veíamos que las luchas hasta el momento estaban cayendo dentro de ese marco de la tolerancia: es decir, siempre ha habido un movimiento por medio de las gestoras, concejales, etc. de encerronas de finales de semana, convocatorias de manifestaciones, aunque caigan dentro de la ilegalidad. Pero todas estas acciones la burguesía ya las tenía pre-

dirección y sin ceder nosotros y esto es importante.

— ¿Pero por qué la huelga de hambre?

— Al principio cuando se planteó la necesidad de la huelga de hambre lo planteábamos como un elemento sensibilizador.

Las huelgas de hambre se dan en los municipios, se dan en las diputaciones se dan en la cárcel y se dan en el exilio, pero dentro de una empresa nunca se han dado. Entonces veíamos que es muy diferente oír por la radio o por la prensa que en Soria se encuentran 20 personas en huelga de hambre a que nos vean todos los días y que nos vean adelgazando... Esos comentarios de que comemos de puta madre, comentarios reaccionarios, se eliminan automáticamente. Tal vez no a los dos días, pero si a los diez, doce días. Cuando nos vean mal dirán que efectivamente estos tíos están haciendo una huelga de hambre y aquí no les podemos dejar que se mueran y se pudran.

Sin embargo el planteamiento no era de coger y joderlos. Nosotros no estamos ni en la cárcel ni en el exilio y por tanto llevamos la huelga de hambre en un planteamiento de lucha, de esperanza de conquistar una reivindicación que merece la pena pero que llegado el momento en que veamos que las cosas empiezan a joderse, nosotros dejamos la huelga. Es decir nosotros no somos mártires.

— ¿Qué características veís en cuanto a novedad de método de lucha, el método de lucha es parecido o...?

— Hay dos aspectos fundamentales. La burguesía necesita de una oposición. La oposición que se ha ido ma-

## «Errefuxiatu baimena, oraintxe bertan lortu behar den garaipenda... atzerriratuak fisikoki eliminatzerik nahi ez badugu».

cional aquí y del caos social es el mismo vamos a intentar dar una respuesta donde más le duele al capital.

De hecho cuando hicimos la asamblea aquí, una de las cosas que se dijo e intentamos dejar claro, era que la represión hoy en día está mantenida por una base económica potenciada por el capitalismo y el capitalismo está concentrado en las empresas.

Se están dando muchos encierros en las fábricas pero que en su mayoría son gente que se encierra después de las horas de trabajo y que puede ser un encierro testimonial simplemente. Si queremos que esta pequeña conquista se dé, hay que lanzar un

vistas. Sabía que en el momento en que se quitase la carta de refugiados, automáticamente iba a haber aquí un movimiento de respuesta. Pensamos que la burguesía tenía calculado todo tipo de movilizaciones y de acciones desde las más radicales a las más moderadas.

Por eso hay que pegar golpes de sorpresa, espontáneos, en el sentido de romper el marco donde se había asentado la burguesía. Desde aquí planteamos la necesidad, un poco, de radicalizar y de exigir a las demás empresas que se enciernen ya automáticamente sin trabajar y directamente enfrentados con la patronal. Vemos que estamos de tú a tú con la

nifestando en las luchas del movimiento obrero, excepto algunas, son como muy conformistas, son de entrar muy en el juego de los comités de fábrica, de la legalidad que les marcan, etc... Es entrar en el ruedo de la burguesía que funciona además de puta madre porque necesita ese aparato. Las tomas de fábrica en un momento dado, en una reivindicación, pueden ser fundamentales pero sin embargo se permiten, excepto hace unos cuantos años, que desalojan las fuerzas de la G.C. Hoy en día ya no. Sin embargo, esto es muy distinto porque primeramente no entra la oposición que ha marcado la burguesía sino una oposición diferente, que lucha por una sociedad total-

todo un montaje, a toda una empresa que pertenece a toda una multinacional, y no es una empresa de quince tíos sino que es una empresa de arriba a abajo en la cual Calvo Sotelo está directamente implicado.

En cuanto a lo de mayoritario y minoritario, es engañoso hablar de esto. A veces creemos que la cuestión de mayoritario y masificación supone un rebajar planteamientos con lo que queda todo dividido y las exigencias se difuminan y quedan en nada. Por otro lado no hace falta ni que decir que hay un movimiento minoritario que ha originado todos estos cristos y que todavía está ahí ya con sus vertientes políticas...

Nosotros aquí podríamos haber

simo, sin quitarle mérito a la asamblea, (hicimos una asamblea para explicar nuestra postura y todo lo demás) y creemos que nuestra postura ha hecho más que reflexionar y pegarnos el rollo macabro.

- *Y continuando con los métodos de lucha, ¿cómo valoráis la lucha armada en cuanto a sus repercusiones y demás?*

Para nosotros está la lucha armada clandestina y la lucha armada abierta. Porque armado es por ejemplo, en un momento dado, cuando se habla de cortar la carretera, autopista, quemar un autobús o tirar un árbol. Hay un entrenamiento continuo que no es armado de pistolas pero si es la violencia revolucionaria. Aparte que lo de la clandestinidad es subjetivo porque para nosotros la lucha armada clandestina es la que está llevando a Madrid por todos los sitios.

Por otra parte sabemos que en cualquier momento, la represión nos conoce y que si de hecho llevamos estas acciones adelante es porque tenemos la suficiente confianza como para pensar que las condiciones en este momento son de una correlación de fuerzas que la burguesía no puede reprimir a tope. Pensamos que una vez que se apruebe el estatuto, si se aprueba, y hay una estabilidad, y si la clase obrera y el pueblo en definitiva siguen llevando este tipo de luchas sin arrancar unas victorias concretas, se puede entrar en un proceso de frustración, de desánimo en el cual salgan campeones ellos.

Vemos que para mantener esta lucha que rompe el marco de la burguesía y apunta un tipo de sociedad diferente, así sin concretar, es fundamental mantener estos métodos.

## «Euskadin bi herri daude, klaudikatu dutenak alde batetik, eta egin ez dutenak bestetik».

mente distinta, por el rompimiento de la sociedad actual donde Euskadi puede tener una personalidad. Por otra parte lucha con unos métodos que no se encuadran en sus sistemas dirigidos por sus comités. Se lucha por la autodeterminación entendida en un marco mayor, la amnistía, la nuclearización, etc. Son movimientos totalmente opuestos en que unos funcionan por arriba y otros funcionan por la base.

No es lo mismo hacer un día de huelga y al día siguiente empezar a trabajar, ellos saben positivamente que al día siguiente vamos a empezar a trabajar; que coger y ocupar el sitio donde ellos se juntan para hablar de alta gestión y todas estas cosas, joderles las clases de inglés por lo menos el lugar donde las dan, ocuparla sin pedir el permiso correspondiente y en definitiva romper el régimen interior de la empresa.

De hecho nada más entrar nos dicen que a ver si podíamos buscar otro local que esto es una sala de visitas, y donde ellos se reunen.

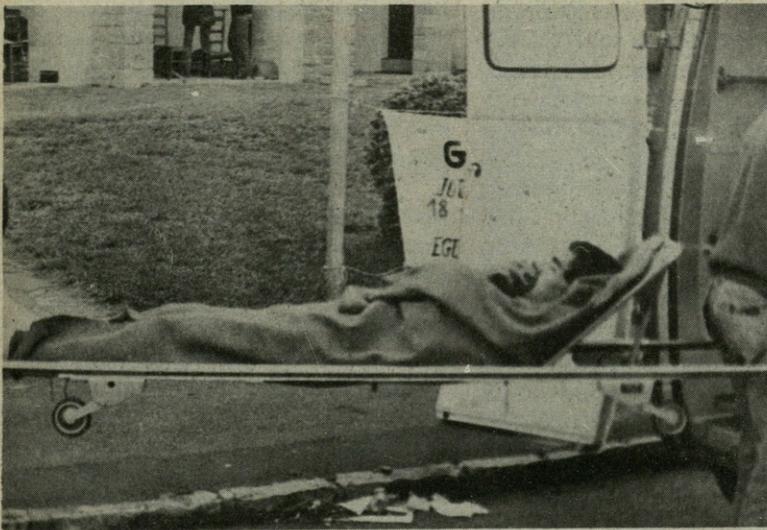
- *No tienen el peligro estas encerronas de convertirse, quizás, en un movimiento de grupos muy minoritarios?*

Aunque en parte puede ser un movimiento minoritario, es importante poder demostrar que en un momento dado, la clase obrera teniendo la suficiente confianza, y rompiendo con ciertas frustraciones demuestra que no son san dioses que se les puede ganar tranquilamente, desde el momento que seis tíos le acojonan a

sido mayoritarios entrando en todo el juego marcado por la burguesía. Es decir, entrando en las elecciones sindicales, formar nuestros comités... seríamos mayoritarios dentro de su marco y de rebajar posturas. Sin embargo nosotros decíamos en las asambleas que en Euskadi existen dos pueblos; los que han claudicado y los que no. No se trata de rebajar planteamientos para estar con la mayoría sino que hay que mantener firmes nuestros principios y nuestros ideales y objetivos y con el tiempo si es que nuestra lucha era correcta iremos ganando sectores. Creo que esta lucha entra dentro de ese pueblo que hemos definido como pueblo que no ha claudicado.

Hemos reflexionado sobre la repercusión que ha tenido todo esto a nivel de fábrica y para nosotros está clarí-





## Encierros en ayuntamientos

Bilbao	11	(Todos en h. de h.)
S. Sebastián		
Baracaldo	3	(h.h. desde el día 9)
Durango	40	
Placencia de las A.		30
Rentería	8	(7 en h. de h.)
Eibar	13	(en h. de h.)
Irún	7	(en h. de h.)
Lekeitio	5	
Pamplona	4	(en h. de h.)
Vitoria	3	(en h. de h.) + 1 hospitalizado

## AL PUEBLO VASCO

COMUNICADO DE LOS HOSPITALIZADOS EN BAIONA,  
DE LA HUELGA DE HAMBRE DE HENDAIA

«Nuestra situación es de extrema gravedad aunque nuestra moral sigue siendo muy alta. El Padre Larzabal reviste extrema gravedad con gran peligro de sufrir una nueva trombosis. Otros se encuentran en una fase de fallos cardíacos y notoria debilidad física. Otros dos se encuentran con graves problemas en el riñón, teniéndolo seriamente dañado. La totalidad de nosotros nos encontramos bajos de potasio, azúcar y tensión, según los partes médicos. Denunciamos la actitud de ciertos médicos y enfermeras que han obligado a tomar medicación por la fuerza a dos de nosotros, habiéndolo rechazado, y haciendo caso omiso

a este rechazo, nos vuelven a inyectar, llegando a la situación actual en la que nos encontramos con los brazos inyectados. Denunciamos asimismo la actitud de ciertos médicos y enfermeras que siguiendo las instrucciones del director del Hospital, tratan de romper la huelga, aprovechándose de su condición profesional y debido a la extrema colaboración con el Gobierno francés. Seguimos confiando en el pueblo vasco del que no dudamos continuará apoyando esta lucha, potenciando al máximo todas las movilizaciones populares en cualquiera de sus facetas, tal como se vienen desarrollando hasta hoy».

### A LOS COMPAÑEROS DE LA PRENSA

Estimados compañeros y colegas:

Os dirigimos este escrito para comunicaros que, al igual que más de seiscientos trabajadores de las cuatro provincias de Euskadi Sur, un grupo de trabajadores de diversas secciones de las revistas «Zeruko Argia», «Punto y Hora» y de el diario «Egin» mantenemos hace una semana un encierro en los locales de nuestras respectivas empresas, a excepción de los trabajadores de «Zeruko Argia», que se incorporaron a esta actitud el pasado martes. Nuestra postura, como en el caso del resto de los trabajadores encerrados en otras empresas, expresa nuestra protesta por la situación que los gobiernos frances y español someten a los refugiados vascos, a los que, a principios de este año, se retiró el Estatuto de Refugiado que les corresponde y esto a raíz de las gestiones que realizó el ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno español, Marcelino Oreja. También deseamos expresar con nuestros encierros la exigencia de que se les devuelva de inmediato a los refugiados el mencionado estatuto.

Por las especiales características de nuestra profesión, hemos enfocado nuestro encierro con vistas a proporcionar al resto de trabajadores vascos y al pueblo en general una más amplia y completa información sobre este tipo de lucha por los refugiados.

En la medida que os sea posible dentro de vuestros respectivos medios informativos, esperamos que asumáis este problema, rompiendo así el bloqueo y silencio informativo que, como es claro y evidente, mantienen los dirigentes de vuestras empresas sobre el problema de los refugiados y la lucha del pueblo en el que vivimos por solucionarlo.

Recibid un saludo de un grupo de compañeros de

«PUNTO Y HORA»  
«ZERUKO ARGIA»  
«EGIN»



# SU ESTATUTO Y NUESTRA CRISIS



Mikel ORRANTIA  
"Tar" "Askatasuna")

No es nuevo el discurso tecnocrático que nos presenta hasta la saturación todos estos días el Estatuto de las fuerzas del Pacto con el capital monopolista dirigente como «la salida» a la crisis estructural que padece nuestra sociedad vasca en concreto.

Desde el Sr. Olarra, hasta el Sr. Onaindía, pasando por prelados representantes del PCE, PSOE y abundantemente del PNV, nos martillean los sentidos cotidianamente, explicándonos como vamos a salir de la crisis gracias a los conciertos económicos estatuarios después que aceptemos, globalmente y con paciencia y sumisión, el pacto social y la dirección reformista de nuestros asuntos, depositados en sus manos «sine die».

Lo que ni ahora «ERE», ni antes «MUGA» al tocar el tema, han profundizado desde una óptica radical, es en los interrogantes que plantea a la economía vasca y a nuestra sociedad, la absencieencia de nuestro sistema productivo y su sustitución por otro adecuado a la época del neocapitalismo postindustrial en la que estamos inmersos. ¡Tenemos que salir de la crisis!: ¿En qué dirección? ¿Bajo qué condiciones? ¿Quién planificará? ¿Quién se beneficiará o saldrá perjudicado? ¿Qué tipo de sociedad queremos los trabajadores ciudadanos?... otras tantas interrogantes que quedan, una y otra vez, sin respuesta... Una «callada» que a duras penas ¿y por cuánto tiempo aún? consigue ocultar el verdadero sentido que para los dirigentes reformistas tecnoburocráticos del neocapitalismo (sean estos autoconsiderados de «izquierdas» o de «derechas») tiene el «pacto social» estatuario, sucesor de aquel de la Moncloa, de triste recuerdo, principalmente para tantos compañeros parados, sin empleo y pronto sin pan, gracias a él.

Afirmamos que no se puede aislar a Euskadi del contexto macro económico y político-ideológico en el cuál se desenvuelven mundialmente las relaciones sociales en la producción, en el consumo (o ausencia de ellos), en la vida cotidiana (como habitantes de la ciudad o trabajadores del campo y del mar), en las relaciones globales con la naturaleza, (con el medio ecológico). Este mundo de nuestra época, se encuentra dominado y planificado por las compañías transnacionales; Euskadi, así mismo, no puede escapar a esa situación de control y dominación global, que genera a su vez, formas de gobierno concretas, determinadas en su novedad por el control integrado a través de computadoras y gracias al dominio monopólico de la

información; donde los seres humanos, pasamos a ser números de carnet de identificación, puestos a la disposición de los poderes de los respectivos estados y de la bancocracia mundial... Su estatuto y nuestra lucha radical, deberá ser comprendida, e integrada, en ese marco de investigación y búsqueda alternativa de respuestas revolucionarias reales, viables aquí y ahora.

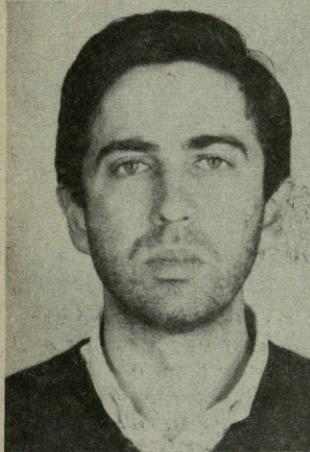
Desconocemos si existe un estudio reciente de la dependencia global de la industria (y mas en general de toda la actividad social) «vasca» de las compañías transnacionales. Sería posiblemente aleccionador y resolvería buena parte del debate actual en la izquierda de nuestro país. Desde luego, un estudio efectuado en «Askatasuna», a comienzos de este año, a partir de las declaraciones públicas de los tecnócratas vascos sobre la crisis y sus hipotéticas salidas, es ilustrativo del espíritu, intenciones e ideología que anima la dirección que anima la dirección de los partidarios del Estatuto firmado en la madrileña Moncloa: La filosofía y los métodos trilateralistas (gran capital transnacional) en unos y la claudicación reformista sin aspiraciones radicales en otros.

El Estatuto, «su» estatuto, es el paso legal que les permitirá abrir la puerta del pacto social, necesario para asegurar su control social y la planificación-inversión económica a largo plazo imprescindible a la reconversión industrial que ellos tienen planificada con la clara intención de imponernosla a los vascos radicales por la fuerza de las armas — Ormazábal del PNV dixit — si llega el caso.

Hay crisis económica en Euskadi, ¡que duda cabe!, pero, que nos pretendan engañar, diciéndonos «salir» de ella con «su» estatuto, es el colmo de la ingenuidad política, o de la mala intención de aquellos que no teniendo fuerzas para seguir en la «cancha» en lugar de abandonar el campo de la revolución, se venden al capital siendo sus vanguardias entre los trabajadores ciudadanos con un mínimo de aspiraciones de libertad e igualdad.

Por nuestra parte, no conviene nos hagamos demasiadas «ilusiones» en cuanto a nuestras posibilidades revolucionarias para la consecución de la independencia y el socialismo de amplia participación, directa y libre, que buscamos. Ello nos permitirá luchar con mayor denuedo, y sin claudicaciones mesianicas, que entregarian nuestro futuro y aspiraciones, en otras manos ajenas a las nuestras propias: únicas capaces de emanciparnos realmente.

# barruan daude - barruan daude - barruan



CARLOS CATALÁN

SANCHOZ, 30 años, casado, con dos hijos de 5 y 2 años respectivamente. Natural de Pamplona y de profesión restaurador de obras de arte y pintor. Desde muy joven fue militante del Partido Carlista e integrante de los Grupos de Acción Carlistas GAC. Fue detenido a finales de diciembre del 70 o comienzos del 71 cuando se disponían a colocar una cinta magnetofónica en

un poste repetidor del TV con motivo del discurso fin de año de Franco. Permaneció en prisión tras el juicio durante dos años y medio.

Nuevamente fue detenido en las Navidades del año 78 acusado de tenencia ilícita de armas y fue puesto en libertad el día 24 de diciembre. A finales de diciembre pasó a Euskadi Norte. En la madrugada del día 30 de enero de 1979 es detenido por la policía francesa y entregado a la policía española al igual que su compañero Martínez Apesteguía. Fue trasladado a la comisaría de Pamplona donde permaneció durante diez días, siendo trasladado directamente a la Audiencia Nacional en Madrid de donde ingresa en la prisión de Carabanchel. Un mes más tarde aproximadamente es trasladado a la prisión de Pamplona donde se encuentra actualmente. Hasta el momento no existe ninguna caificación fiscal y es acusado de ser el responsable de ETA (m) en Navarra según la Policía.

Es el autor del anagrama sobre la amnistía de la pegatina de los barrotes y desde la cárcel ha colaborado con dibujos de algunos libros. Se presentó a las pruebas de acceso para la Facultad de Ciencias de la Información de Bilbao, aprobando los exámenes de acceso.



KIKO MARTÍNEZ

APESTEGUÍA, 26 años soltero natural de Cirauqui (Navarra) y residente en Pam-

plona. Estudió formación profesional en la rama de mecánico. El 11 de enero de 1978 pasó a Euskadi Norte donde se encontraba como refugiado a raíz de la caída de Viñaspre y Sarasola en el barrio de San Jorge. Fue detenido el 30 de enero de 1979, por la policía francesa y entregado en la frontera española con otros cuatro compañeros. De la frontera fué trasladado a la comisaría de Pamplona donde permaneció 10 días y de allí fue trasladado directamente a la Audiencia Nacional en Madrid donde se decretó el ingreso en la prisión de Carabanchel.

Posteriormente fue trasladado a la prisión de Soria donde se encuentra en la actualidad. En su día denunció malos tratos. Se encuentra inmerso en tres sumarios, uno de ellos el referente al comandante de policía nacional Imaz. Los juicios se van a celebrar en los próximos meses de octubre y noviembre. (El 15 de octubre, el 13 de noviembre y el 21 del mismo mes).

A pesar de que ha resultado un tanto irregular nuestro intento inicial de hacer eco semanalmente de las incidencias en las cárceles del Estado español donde se hallan recluidos presos políticos vascos, intentaremos en lo posible superar la escasez de páginas con que contamos para dar cabida a la presencia de aquellos testigos por antonomasia de la represión que sufre nuestro pueblo para que no resulten «mudos» y servir así de altavoz a la lucha que prosiguen dentro.

## Kalera

En el capítulo de las liberaciones —siempre noticia por lo esporádicas—, el martes 11, concretamente, salieron de la cárcel de Soria los presos Iñaki Aramaio de Ondarroa y Patxi Arana de Bermeo, ambos acusados de pertenecer a ETA (m). Han permanecido en la citada prisión 5 meses, quedando en libertad por falta de pruebas. En sus primeras manifestaciones públicas tras su liberación, señalaron qué la tensión en el interior de la cárcel proseguía, a pesar de la «retirada» de las FOP. «Pensamos —declararon a su vez— que no es casual que nos liberen ahora, cuando se inicia la campaña a favor del Estatuto; se nos uti liza como un elemento más del juego político.

Javier Urtiaga, durangues, que había sido detenido el mes de febrero acusado de pertenecer a un comando de ETA (m), fue puesto, el día 17, en libertad provisional, en la cárcel de Soria, con una fianza de cien mil pesetas.

## Estatuto

Por otra parte, esta vez desde la prisión de Basauri, 14 presos de ETA (p-m) han difundido un comunicado en el que llaman a apoyar las manifestaciones en favor del Estatuto de Gernika. Según los presos de ETA (p-m), el Estatuto facilitaría la solución de la crisis económica y política que se registra actualmente.

## Autónomos

En cuanto a las acciones en el interior de la cárcel, ocho presos independientes de la cárcel de Soria, se han autolesionado en solidaridad con las luchas y movilizaciones realizadas últimamente en Euskadi. En el comunicado que daban cuenta de su acción, señalaban asimismo que «En estos momentos la principal batalla que libraremos es la que recoge el lema «Errefuxiatuak Euskadin bizi nahi dugu».

Los ocho presos independientes autolesionados en Soria, consideran que esta lucha es un paso en el desmantelamiento de la barrera divisionista impuesta al pueblo vasco y cuya única vía de solución es la reunificación de Euskadi, como medio hacia la integración en una comunidad universal sin explotadores ni explotados.

«La verdadera amnistía total —continúan— no es asimilable por ningún gobierno, sino el fruto de las conquistas obreras y populares en el proceso hacia su autoliberación global».

«El Estatuto de Gernika a su vez hipoteca el avance de la lucha de liberación nacional hacia la independencia y el futuro revolucionario de Euskadi.

«De igual forma pensamos que la esencia de cualquier Estatuto es la misma, es decir, una concesión hecha por la burguesía para apartar a la clase obrera vasca de la idea de emancipación, concediéndole una apariencia ficticia de soberanía nacional, a pesar de que dicho Estatuto (EHBN) contenga avanzadas competencias e incluya hasta el derecho de autodeterminación. De hecho este que se efectúa yendo a las URNAS, a las que no podemos confluir mientras existan diferencias de clase basadas en la propiedad privada de los medios de producción por unos pocos, frente a la sola posesión de su fuerza de trabajo de una mayoría».

tribuna

# el nuevo conde de Lerín



Xabier  
ANTOÑANA

¿Saben ustedes quién fue el Conde de Lerín? ¿No? Pues, estudien Historia de Navarra, que ya es hora. Yo sólo les voy a decir que fue el gran traidor a Navarra; el que vendió Navarra a las tropas españolas; el que vendió la independencia de nuestra Nación por treinta monedas, por un plato de lentejas, por las grandes posesiones que recibió en premio, un montón de pueblos de la Ribera, empezando por Biana y Mendavia.

Pero el Conde de Lerín fue mucho más. Fue el millonario del momento; el que soñó con proclamarse a sí mismo Rey de Navarra; el que embarcó a los nabarros, frente a los agramonteses, en una guerra civil de 70 años de duración... ¿De 70 o de 538 años? Porque reconocemos que esta «discordia» entre nabarros aún no ha terminado.

A un vasco de Bilbao le acaba de hacer una brecha en la cabeza otro vasco de mi queridísimo pueblo natal de Biana porque este «navarrista» de mi queridísimo pueblo natal de Biana estaba gritando e insultando a los «vascos» y tratándolos de «hijos de puta» para arriba. El vasco de Bilbao se ha defendido. Y en su defensa han colaborado unos vascos de Oion presentes y otros vascos de mi queridísimo pueblo natal de Biana, donde vivo, sufro y escribo, para mi propia y no buscada y encontrada condenación y desdicha. ¡Ignorantísimo pueblo, este ignorantísimo pueblo natal mío de Biana!

Pero... ¿quién es el nuevo Conde de Lerín 1979? Yo ya no sé nada... No sé si el nuevo Conde de Lerín es ese mozo bianés que le ha hecho una brecha al vaso de Bilbao, mientras el buen bilbaino estaba junto a su mujer tomando un refresco en una cafetería; o ha sido el auténtico «Conde de Lerín», actual jefe de partido ultra que el día tantos de tantos visitó mi queridísimo pueblo natal de Biana, en visita de saltimbanqui en feria y fiestas patronales. El nuevo Conde de Lerín, su reencarnación, su fantasma, ¿visitó mi queridísimo pueblo natal de Biana alguna vez? Yo ya no sé nada...

Pero... ¿quién es el nuevo Conde de Lerín? ¿Quién es el Conde de Lerín del día de hoy? ¿Es algún Presidente de la Diputación Foral de Navarra, el cual se pasa el verano recorriendo los pueblos en Fiestas patronales, como un titiritero? ¿Pero es que un Presidente de la Diputación Foral se pasa el verano en estas condiciones de comediante de feria? ¿Es que un Presidente de Diputación Foral, con todo su alto y respetable cargo y rango, se pasa el tiempo recorriendo los pueblos en fiestas y repartiendo cheques a los mozos, como un Kiko Ledgar del programa «un, dos, tres»? ¿Es que Navarra no tiene problemas muchísimo más graves e importantes que hacer y que resolver con urgencia? ¡Pero en qué País vivimos? ¿Qué personajes de opereta son nuestros presidentes de Diputación Foral?

¿Pero es que existe hoy en Navarra algún nuevo

conde de Lerín? ... ¿Es que hay en Navarra en el día de hoy algún nuevo Conde de Lerín que se está dedicando a vender a Navarra y a los nabarros por treinta monedas o por un plato de lentejas o por mil millones del antiguo Crédito Navarro? ¿Es que ha vuelto a resucitar el Conde de Lerín, con sus lanceros y sus huesos y sus jinetes y cabalgaduras, lujosamente enjaezadas? ¿Es que ha vuelto a resucitar algún nuevo Conde de Lerín, que se dedica a vender Navarra a España y a Francia, destruyendo definitivamente nuestra identidad, nuestras leyes, nuestros Fueros y todo nuestro ser?

Si es así, ¿por qué lo permitimos los nabarros? ¿Es que los nabarros vamos a permitir que un Conde de Lerín nos ultraje, nos envíe a la guerra civil, nos engañe y venda nuestra dignidad por los millones que el Conde de Lerín reciba como regalo y donación sin justificante denunciador?

¡Pero no quedamos en su día, y se quedó bien claro, bajo la Dictadura de Franco, en los generosos y heróicos tiempos de las catacumbas, que los obreros, los trabajadores, la izquierda en general, no se iba a dejar engañar nunca más por los caciques que durante Franco estaban mangoneando el cotarro en premio a sus asesinatos masivos en zanjas colectivas! ¿Por qué tropezamos por segunda vez en la misma piedra? ¿Por qué toleramos los nabarros que Navarra y Euskadi entero tropieza mil veces en el mismo sitio? ¡Pero no habíamos quedado durante la Dictadura franquista en que los que buscábamos una sociedad sin clases, sin condes, sin caciques, sin hombres de cartón ni de paja, no íbamos a tolerar jamás a ningún nuevo Conde de Lerín?

Habíamos quedado en que los Condes de Lerín habían vendido Navarra a España y a Francia y que el buen Conde luchó hasta su muerte por conseguir que Navarra fuese anexionada e invadida por los extranjeros españoles a cuenta de los grandes privilegios, mercedes, beneficios y prebendas, castillos y nuevas posesiones que el Rey Fernando el Católico (?) le concedió. ¿Por qué apoyamos ahora a los nuevos Condes de Lerín, los cuales vienen diciendo lo mismo: que Navarra tiene que ser española, que tiene que seguir unida a España y que jamás tiene que unirse con sus antiguos hermanos y sus antiguas provincias vascongadas? ¿Qué pago en dinero contante y sonante, o en especie, están recibiendo de España y de Francia estos nuevos Condes de Lerín del día de hoy?

¡Y nosotros, ignorantes, sin enterarnos del engaño, sin enterarnos de la orgía que se están corriendo a nuestra costa estos banderizos Condes de Lerín del día de la fecha, vampiros de la sangre del trabajador. ¡Pero cuánta ignorancia, Señor! ¡Y con qué servilismo son recibidos en los pueblos, y con qué halagos, y con qué bajezas se arrastran ciertas gentes para estrecharles la mano! ¡Pobres de espíritu!

# entrevista

## TIERNO GALVAN

### «ESTATUTO, GARANTIA DE ESTABILIDAD»

Un amplio despacho, gentilmente decorado. El retrato del rey de España, Juan Carlos, la bandera de la patria donde ha nacido, un crucifijo y el emblema de Madrid. Como se ve, la decoración colma de satisfacciones a todas las grandes esferas que dominan España. Es el despacho de un marxista, de un profesor, de un alcalde. Es el despacho del presidente de honor del Partido Socialista Obrero Español. Es el despacho del alcalde de Madrid. Es el despacho de Enrique Tierno Galván.

Traspasamos el umbral. Sonrisa abierta. Juventud permanente. Apretón de manos...

— Ya le habrán dicho que es para la revista PUNTO Y HORA de Euskal Herria...

— Sí, sí, lo se y es auténticamente conflictivo todo esto. Hoy en día todo lo que se refiere al País Vasco hay que tratarlo con tremenda cautela. Todo se sobreentiende. Lo que ocurre es que al ser usted quien venía...

Señor Tierno Galván, ¿es cierto que España empieza a tener aroma democrático?

— En principio, sí. Tenemos los fundamentos, tenemos los cimientos, ahora tenemos que acabar de construir el edificio. Quizá tengamos la estructura, pero nos queda una normal distribución y un conveniente funcionamiento para que la casa sea realmente funcional y podamos convivir en ella todos los españoles sin distinción. Ese ha de ser nuestro anhelo: intentar que España sea realmente nuestro hogar.

— ¿Qué falta fundamentalmente para esa consolidación?

— En este edificio que tenemos que acabar de construir faltan muchas cosas —y si usted quiere podemos incluso acabar de explotar la imagen— faltan las escaleras sin ir más lejos, porque —poniendo un ejemplo que directamente me afecta— ahora los municipios estamos dando saltos para ponernos en contacto con el Estado y no debiéramos hacer tantos equilibrios cuando una democracia estuviera convenientemente madurada. También faltan las ventanas y podemos llamar así al tramo de las autonomías y... porque no decirlo, un

largo etcétera. Pero, repito, ahí están los cimientos, la base.

— Por cierto, ¿qué se puede entender por autonomías?

— Como usted bien sabe hay una definición genérica, que recoge la Constitución, que es la del «reconocimiento de los derechos y cualificaciones de comunidades que están histórica y sociológicamente diferenciadas». Sobre esta genérica definición, yo diría que autonomía es el «reconocimiento de un fenómeno universal», a saber, los estados están empezando a dejar de ser estados que se confunden con la nación y que son un aparato administrativo del ejercicio del poder, que no asumen en su estructura la posible organización de la comunidad nacional global. De esta forma, la comunidad nacional

global —lo que en este caso llamamos España— puede distribuirse de acuerdo con las exigencias de los distintos pueblos y de las distintas regiones españolas. El hecho fundamental es que la estructura del estado no implica necesariamente que esa haya de ser la estructura de la comunidad nacional. Está claro que es un hecho extendido por todas partes y que por todas partes aparecen protestas: la única forma, entonces, de resolver esas protestas es reorganizar el Estado.

— No le parece que puede haber un peligro en las autonomías, no le parece que la capital más fecunda, más fuerte de un ente autónomo puede erigirse en centro de todo, en claro centralismo...

— Sí, existe ese peligro. Y es que este proceso es un proceso más económico que político. Tenemos que partir del principio de que la política es la doncella de la economía. En una región en que la economía sea industrial y esté muy concentrada en torno a una ciudad, de una manera u otra esa ciudad acabará por ser la capital. Y debemos entender que las capitales administrativas no tienen por qué coincidir de hecho con las capitales. Lo que ha ocurrido con Madrid, que se ha querido convertir en capital administrativa y en capital económica a un tiempo ha sido un disparate, porque Madrid no era la capital económica de España. Eso es algo que deben diferenciar muy bien los entes autonómicos: distinguir entre capitalidad económica y administrativa, sin que ambas se obstruyan.

#### Labor conjunta

— Tierno cree en la Europa de los municipios más que en la Europa de los Estados. Es un amante definitivo de los municipios, de las autonomías, de la descentralización..., pero, ¿con qué se quedaría si tuviera que elegir, con el Ayuntamiento o con el Parlamento?

— El Ayuntamiento está mucho más



próximo a los intereses de cada día, a los intereses de todos los días y es lo que me va interesar más. Por otra parte, la estructura, el reglamento que se ha impuesto en nuestras Cortes es peculiar, puesto que uno no habla cuando quiere sino cuando le dejan y los dirigentes de los partidos en el Parlamento no dejan hablar más que contadas veces y a determinadas personas. Sin embargo, en el Concejo todo el mundo tiene su oportunidad, de tal manera que la personalidad —en términos generales— tiene mayores satisfacciones. En mi caso concreto no me puedo quejar, ya que estoy en ambos lugares y en ambos disfruto de ocasiones para actuar, pero para un demócrata sencillo y normal el Concejo tiene más atractivo. Aquí las cosas son más vulgares, pero permítame que le diga que todo lo vulgar es normal y por consiguiente estamos dentro de la normalidad.

— ¿Es cierto que ofreció al PSOE su cargo de diputado para estar dedicado íntegramente a la alcaldía de Madrid?

— No, al contrario. He mantenido el principio de que tenía que estar en el Parlamento cuando se discutieran las grandes líneas del transporte, los grandes problemas de abastos y todo lo que interese a los municipios...

## Congreso del PSOE

— Tras la crisis del pasado Congreso, el PSOE está dispuesto a volver al buen camino. A finales de este mismo mes, los socialistas de esta rama española se volverán a reunir en Madrid.



Tierno Galván con Tamames, Ignacio Fueyo y Ángel Vian comentan la vuelta a la Universidad.

que nadie recuerda esto que ya anuncié hace mucho tiempo. Que nadie recuerda o que nadie quiere recordar, pero yo hace ya tiempo que le manifesté a Alfonso Guerra —y él mismo lo ha reconocido recientemente— que en tanto en cuanto pudiese ser presidente efectivo, y viviese, Ramón Rubial, no habría por mi parte ni el menor intento de ocupar la posición de presidente dentro del partido.

— Pero usted es el presidente de honor...

— Lo de presidente de honor ha perdido ya toda credibilidad dentro del partido. Fue un compromiso, cuando la unión, entre el Partido Socialista Popular y el PSOE.

— Entonces, ¿qué es lo que usted desea actualmente?

## «España necesita un partido Socialista y únicamente puede resolver sus problemas con un socialismo fuerte»

Señor Tierno, se dice que es usted un hueso para Felipe González...

— No, no, porque es que yo no me meto en nada, lo único que hago es aconsejar.

— ¿Asistirá usted al Congreso?

— No iré al Congreso del PSOE, no quiero ir.

— Pero, ¿por qué, acaso pide usted demasiado ideológicamente hablando, para los intereses de Felipe y los suyos?

— No, yo ni pido ni quiero nada, absolutamente nada, como ya dije hace mucho tiempo. Ahora está ocurriendo

— Yo lo único que quiero es ser un militante más del partido, condición que me permite ser diputado, me permite ser alcalde, y me permite opinar ideológicamente, además de mantenerme —desde luego— en mis posiciones.

— ?Quiere decir todo esto que usted presenta su dimisión como presidente de honor del PSOE?

— No, lo único que quiero decir es que para mí este tema concreto no tiene importancia alguna, que jamás se me ocurriría presentar querella o cosas por el estilo ante el caso. Como

verá no soy un hueso para Felipe González ni para nadie, ni tan siquiera un hueso de santo...

— Sin su asistencia, el Congreso del PSOE se verá mermado de uno de los pocos marxistas que quedan en el partido.

— Mire, tal como están poniéndose las cosas, no ha habido más remedio que llegar a un acuerdo ideológico, el cual —naturalmente— no deja de ser un compromiso.

— Un compromiso, ¿sin definición ideológica?

— Bien sabe usted que yo sigo pensando que el partido habría de tener una definición ideológica clara.

— Marxista, por supuesto...

— Si un partido socialista no es marxista me parece que automáticamente deja de ser socialista. La única valoración científica actual, el único criterio definidor para el socialismo en nuestro tiempo es el marxismo.

— De acuerdo, pero usted bien sabe que esa opinión es mínima dentro del PSOE actual.

— Efectivamente, ahora esta opinión mía no tiene acogida, es minoritaria.

— Claro y como usted no quiere crear problemas...

— No quiero crear problemas, luego no voy al Congreso.

— Lo cual tiene cierto aroma de abandono...

— No, no es un abandono, es una clara conciencia de que España necesita un socialismo, de que España necesita un partido socialista, de que España únicamente puede resolver sus problemas con un socialismo fuerte y que ante esta inmediata necesidad, como el socialismo es totalmente necesario, hay que poner entre

paréntesis cualquier exigencia ideológica.

## De nuevo, alternativa de poder

— Se ve claramente que usted no tiene ansias de poder, sin embargo dentro de su partido, el propio Felipe González...

— Mire, siempre que se está en torno al poder se tienen ansias de poder. Creo que no ha habido nunca nadie que estando en torno al poder no haya tenido ansias de él. El poder se caracteriza sobre todo por tender siempre a más. El poder es un gas. Presiona sobre las paredes del recipiente en que está contenido y si se aumenta el recipiente se aumenta el espacio que ocupa el gas. Por consiguiente, todo el que está metido en el poder tiene también una cierta característica gaseosa de ocupar más espacio.

— Con toda esta buena voluntad, la crisis del pasado Congreso se va a superar fácilmente...

— Sí, plenamente y afortunadamente. Habrá un compromiso total —ideológico y práctico— y las cosas seguirán como estaban, lo que indica que vamos a tener sosiego y vamos a poder colaborar en el proceso de estabilizar lo que hemos conseguido para la democracia.

— Y nuevamente, alternativa de poder.

— Sí, el partido va a ser otra vez alternativa de poder, aunque para largo, porque a mí me parece —y lo digo con lástima— que el partido se ha desgastado y que tiene que recuperar la buena imagen.

— ¿La recuperará?

— Sí, es recuperable, pero ya le digo que se tardará algún tiempo en recobrar la imagen u ser nuevamente alternativa de poder.

— Entonces, es definitivo que no asistirá al Congreso o de aquí a esa fecha...

— Es definitivo. No voy a asistir. Tendrían que pedírmelo desde el propio Congreso y en circunstancias que ojalá no lleguen a producirse. Definitivamente no voy a asistir.

## Situación en Euskadi

— ¿Considera usted que el Estatuto del PNV y UCD va a solucionar algo en Euskadi?

— Sí, creo que va a solucionar muchas cosas. Demuestra, además, ese Estatuto de autonomía que los gobiernos futuros de España van a

ser más fuertes cuanto más descentralizados estén. Cuando tengamos un Gobierno que satisfaga a vascos, andaluces, extremeños, podremos decir que tenemos un Gobierno firme y fuerte. Los estatutos son una garantía de estabilidad y no —como algunos dicen— un principio de ruptura. Quien esto no lo vea así es porque no entiende el problema.

— Sabrá que ese Estatuto llamado vasco se ha hecho entre el PNV y UCD en la propia Moncloa.

— Eso no quiere decir nada. El local no hace al hombre. El Estatuto vasco se ha hecho en Euskadi no porque allí se firmara, sino porque era realmente Euskadi quien lo firmó en la Moncloa. En este sentido, espiritual si usted quiere, pero también práctico, el Estatuto se ha hecho en Euskadi.

— ¿Ha oido hablar de los independentistas vascos?

— Sí, naturalmente, pero le diré algo: cuando he oido eso de que es un insulto para algunos vascos que les llamen españoles, lo primero que he pensado ha sido «qué reacción más típicamente española».

— Bien, aparte de esas filosofías de un hombre que vive a muchos kilómetros de Euskadi, dentro de su Ayuntamiento de la capital de España, ¿qué opina sobre la petición de independencia para Euskadi?

— Desde luego, es un problema al

le encuentro justificación, pero sí le encuentro explicación. Y tiene explicación por las medidas de represión de la posguerra, tiene explicación porque un gran sector de la juventud vive sin entusiasmos y los busca en el riesgo y en el peligro de la propia vida y de la de los demás... pero cuando nuestra juventud recupere el entusiasmo, y todo se normalice, veremos con horror estos sucedáneos actuales.

## Represión contra la juventud

— Señor Tierno habla usted de que la juventud ha perdido el entusiasmo, pero con la constante represión que le viene encima, ¿cómo la puede recuperar?

— Sí, tiene usted razón, pero habría que repetirse la fórmula rusa, ¿qué hacer? Si dejamos la delincuencia, se destruyen las ciudades. Si castigamos la delincuencia, no es justo porque no hay puestos de trabajo, no está justificado... Siempre vivimos en la contradicción.

— ¿Quién crea esa contradicción?

— El sistema capitalista. Por ejemplo, la inflación —todos sabemos que nuestro gran problema es el económico— no se va a corregir hasta que no haya un control riguroso de la

**«Cuando he oido eso de que es un insulto para algunos vascos que les llamen españoles, lo primero que he pensado ha sido «que reacción más típicamente española».**

que nadie puede oponer las bayonetas. Si alguna vez de verdad Euskadi optara por su independencia, habría que tratar el tema, habría que llegar a acuerdos, pero nadie se podría oponer. Considero, de cualquier forma, que habría de pasar mucho tiempo y muchas cosas para que estos sucediera, pues considero que la unidad psicológica de los españoles es la más fuerte de Europa, aunque no lo reconocemos, ya que eso también forma parte de nuestra idiosincrasia, de nuestro modo de ser.

— Usted, como buen español, estará en contra de ETA, ¿no?

— Bueno, yo estoy en contra del terrorismo. Lo he estado siempre. No creo que la muerte sistemática sea un método eficaz ni aceptable. Condeno el terrorismo. Al fenómeno ETA no

producción, de los precios y del consumo.

— ¿Cómo se podría hallar solución a estos problemas?

— Unicamente se solucionarían con un modelo socialista, un modelo que comience potenciando las actividades de los pueblos, activando cuanto más mejor los elementos autogestionarios de control a través de cooperativas... un modelo socialista nos llevaría a evitar la inflación.

— Volviendo al tema autonómico, existe un socialista español que está en contra de las autonomías para Catalunya, para el País Vasco del PNV, etc., ¿qué opinión le merece este señor?

— Creo que Rojas Marcos tiene en primer lugar que afianzarse políticamente, para continuar abandonando ese absurdo concepto de nacionalidad

que actualmente posee, por el cual allá donde esté un andaluz va protegido por la bandera andaluza. Creo que esto será pasajero, pues Rojas Marcos es un hombre dialogante y pronto volverá al buen sentido.

— ¿Socialista él?

— No sé si es socialista, ya que ahora hay muchas clases de socialistas. Creo que no es marxista y por lo tanto tendría que decir que no es de los míos, pero él se llama socialista y —como hay muchas clases— es posible que pertenezca a una de ellas.

— Quienes sí son marxistas son los componentes de Herri Batasuna, algunos de los cuales son bien conocidos por usted, ¿considera que debieran asistir a las sesiones del Parlamento español?

— Sí, creo que debieran venir. Considero que a través del Estatuto se ha conseguido lo fundamental. Ahora se trata de que ese Estatuto ni se pierda ni se corrompa ni se difumine. Ya no es problema de conquista sino de defensa y la defensa hay que hacerla en el Parlamento. Para mí sería un honor estrechar su mano en las Cortes. Además sería aquí, cuando se discutan las líneas generales del Estatuto vasco, donde podrían defender sus puntos de vista al respecto. Mantener la postura de «o nuestro Estatuto o nada» es perder una batalla.

— Por cierto, ¿qué opina respecto al



Momento histórico en que Tierno vuelve a tomar contacto con la Universidad.

tema actual de la españolidad o no de Navarra?

— Hay cientos de libros escritos sobre el tema en una y otra postura. Si vamos a discusiones teóricas, ninguno quedará contento. Además, creo que sólo cuando tengamos resueltos los grandes problemas que nos acucian podremos discutir temas abstractos. Ahora, en vez de discutir su hispanidad, nos debe preocupar cuál es en concreto la posición que dentro del ámbito vasco o no vasco, tiene que tener ese conjunto de culturas, etnias y acontecimientos históricos que llamamos Navarra.

— La entrevista toca a su fin. La sonrisa de Tierno Galván ha permanecido constante como muestra de amabilidad. Antes del agradecimiento definitivo por su gentileza, dos últimas preguntas. ¿Partidario del divorcio?

— Sí.

— ¿Partidario del aborto?

— Sí, en tales condiciones y con tales precauciones que no se ofenda a la sensibilidad comunitaria. Hay que ir educando a la gente española para que entienda que —en muchos casos— abortar es moral y no abortar es inmoral.

Paloma SORIANO  
Julen SORDO

# Herriaren "Hizkera" bera darabilgu. Gu geu ere herri bai-gara.

ANO 2 N° 239  
Intercambio y Talleres  
1978 MARTXOAK 20 ERTI

# DEIA

1978 MARTXOAK 20 ERTI

Posibles sorpresas  
en el debate

DEIA  
Gure luraren deia

## sociedad - iglesia

# SERVIR ¿ A QUIEN ?



Jesús LEZAUN

El dicho popular puntualiza: Si pierdes la cartera, que no se la encuentre un moralista, ya que, después de muchas sutilezas y distinciones, se quedará con ella. Puede ser que la frase resulte un poco tonta, pero a lo mejor encierra una gran dosis de verdad. Siempre será mejor estar precavidos en relación a la ética y moralidad del religioso. Sus argucias dan para todo.

No quisiera dejar la defensa de mis derechos humanos en manos, de clérigos; ni siquiera de altos pontifices de la institución, que gustan llamarse servidores y padres. Los derechos o los defienden todos los pobres y débiles juntos, o no los defenderá nadie. Más bien se los arrebatarán.

Todo suele estar previsto, todos los cabos suelen estar atados y bien atados:

- para que me obedezcan, diré que mi autoridad tiene origen divino.
- para que se imponga mi verdad, sentenciaré que es palabra de Dios, que soy infalible o poco menos.
- para que no me quiten el dinero, dogmatizaré que es sagrado (aún recuerdo la impresión que me causó oír de labios de un obispo: «ese dinero es sagrado». Y lo decía muy en serio).
- para imponerme más fácilmente a los demás, me convenceré de que mi vocación o misión es superior, de que soy un enviado o testigo de Dios mismo, vocero de sus designios.
- para que nadie me toque, o para que quien me toque sepa que ofende al Altísimo, me identificaré con el mismo Cristo.
- para estar más seguro y para justificar cualquier cosa, diré que la Iglesia, esta iglesia, que sus derechos, estos derechos, son intangibles por ser expresión acabada de la voluntad de Dios, esposa inmaculada del Cordero.
- para no sé muy bien lo que Jesús de Nazaret quiso decir con aquello del escándalo, pero de todos modos el escándalo es un problema muy serio entre los que se dicen creyentes. Por los que nos creemos creyentes, por la Iglesia misma, dejan de creer muchos y suelen ser en general de los «pequeños».

No se puede servir al mismo tiempo a Dios y a la riqueza o al poder. Los votos de pobreza no suelen evitar cosas bien concatenadas:

- que se produzca un fuerte fenómeno de poder y de influencia (de riqueza en último término);
- que se lo defienda con uñas y dientes;
- que se asocien para su defensa con todos los poderes establecidos.

Aquí radica ese innato conservadurismo de la Iglesia y de todas sus instituciones y su alineación natural con todo poder establecido que no le sea competidor. Y mientras la religión sea poder, hará lo que hace: defendérse, imponerse, asociarse con otros poderes.

Es curioso observar como en nuestros ambientes, no

sabría decir por qué, (si por maniqueísmo, o para mejor dominar, o para las dos cosas a la vez), se ensalza tanto, la palabra, la virginidad. ¿Se preguntan después para qué sirve, a quién se sirve con ella? La virginidad no es valor en sí misma. También el Evangelio señala la existencia de «vírgenes necias». Y nada peor que «necias» sin saberlo, y sirviendo, también sin saberlo, a tanto espabilado. Es difícil dejar de preguntarse: ¿para qué tanta «generosidad»?

Aplicado todo esto al triste caso de las Jesuitinas de Pamplona:

- no les faltarán «razones», sutilezas y argumentos contundentes para intentar justificar su despotismo.
- hacen como cualquier empresa en régimen capitalista: despido libre. La compensación económica, por grande que sea, no evita la negación de un derecho y el ejercicio despiadado de la más cruda represión.
- no es evidente que un colegio, ni todos juntos, sean Iglesia como la quiso el Señor. Pueden ser más bien fenómenos humanos de colonización ideológica que nada tienen que ver con el anuncio a la intemperie del Reino de Dios.
- hay mucha gente que se escandaliza, mucha más de lo que las monjitas se creen. Y son preferentemente de los pobres. Pero eso poco les importa.
- digan lo que digan, esos colegios sirven a la política educativa de la derecha. Siempre ha sido y será así. Si se da alguna excepción, ya procurarán decapitarla.
- ¿para qué sirve tanta virginidad baldía? Si la derecha quiere servidores, que se los busque en otra parte, que se los fabrique entre los suyos.

Quisiera hacer, antes de terminar, estas preguntas y proposiciones:

- ¿qué criterios se han seguido para la expulsión de las profesoras: religiosas, políticas, profesionales? Habría que contestar con el corazón en la mano.

- ¿no sería mucho mejor ejercer la enseñanza por ahí, sin producir colectivamente el fenómeno de poder que ahora se produce? Me refiero a todos los religiosos dedicados a la enseñanza en sus actuales colegios e instituciones. Por ahí, por el ancho mundo y a la intemperie, podrían más fácilmente ser testigos de Cristo y evangelizar de verdad, sin dominar, sin ideologizar, sin imponer, sin reprimir ni segregar. Dejen ustedes sus tinglados, entréguelos a quien sea, y vayan por ahí a campo abierto. Nacieron para enseñar a los pobres y ahora son, con todas las excepciones que se quiera, fieles servidores, y baratos servidores incluso, de todas las clases dominantes.

- ¿les gustaría que les hiciesen en países de misión, o simplemente distintos del nuestro, lo que ustedes hacen aquí en sus colegios y con sus colegios? Siempre con dos medidas a cuestas.

# entrevista

## AMPARO PINEDA

# «ahora en nicaragua la ayuda exterior es vital»

Tras la caída de Macías en Guinea Ecuatorial, los periódicos han dirigido la atención hacia ese país, dejando olvidado ya casi el proceso revolucionario de Nicaragua que puede influir en todo el área de América Central. Parece como si, una vez conseguido el triunfo sandinista, aquello esté solucionado. Sin embargo, quedan muchos puntos por concretar y todavía un millón de personas dependen de la ayuda internacional para seguir viviendo. La reconstrucción nacional puede durar años.

Amparo Pineda, en representación del Comité Central de EMK-OIC ha realizado un viaje a Nicaragua recientemente y a su vuelta, PUNTO Y HORA ha querido saber las últimas noticias.

— De todas las necesidades que tú habrás observado, cuál es la más importante para la reconstrucción del país?

— La primera necesidad a cubrir es la del hambre. Hay un millón de personas que dependen de la ayuda internacional para comer todos los días. Ha habido grandes promesas pero lo cierto es que allí la ayuda llega con cuentagotas. Ahora, eso sí, todo lo que llega se reparte equitativamente. A mí me maravilló la capacidad de organización de toda la gente. Concretamente, para el reparto de alimentos, están establecidos los Comités de Defensa Sandinista, que son los antiguos Comités de Defensa Civil y están establecidos por cuadras, manzanas, barrios, pueblos, comarcas y departamentos. Además de las tareas de reparto, estos Comités están encargados también de la vigilancia civil y la protección de cada cuadra para actuar contra los francotiradores.

**El Ministerio del Interior ha iniciado un control sobre las armas**

— Calculan que Somoza dejó en Nicaragua alrededor de quinientos francotiradores que sistemáticamente, a partir de las siete de la tarde empiezan con los tiroteos. Muertos hay todos los días, a manos de esta gente que está mandada por Somoza. El peligro mayor es la confusión que se crea entre el propio pueblo que todavía está armado y puede llegar a dispararse entre si creyendo que se trata de un francotirador. Por esto, se han dado cuenta de la necesidad de llevar un control sobre las armas.

El Ministerio del Interior está encargado de la instrucción y organización de las mi-

licias, de tal manera que todo el que quiera tener un arma recibe instrucción tanto ideológica como militar.

Los francotiradores están actuando para hacer creer que reina el desorden y las escisiones internas. Cuando estaba yo allí, hubo un caso de envenenamiento a unos rehenes que vigilaban la carretera que conducía a Managua. Unos francotiradores se acercaron y les ofrecieron comida envenenada.

### La reforma agraria en marcha

— Orlando Guerreo, —miembro del FSLN y actual embajador de Nicaragua en España— a su paso por Donostia antes de la victoria sandinista, expuso que los primeros pasos de la reconstrucción nacional irían dirigidos a la agricultura. ¿Cómo se están organizando?

— En este problema tienen dos cosas a su favor: Una, que el cuarenta por ciento de



Amparo Pineda

las tierras eran de Somoza y las han recuperado. La otra, que el campesino nunca ha tenido hambre de tierras. Nunca ha luchado por conseguir la propiedad de la tierra, sino que se ha movido y ha luchado por el antisomocismo.

De momento han iniciado ya la reforma agraria y están convirtiendo las tierras de Somoza en unidades de producción que acogen a unas cuantas familias. Se está respetando la propiedad privada y el reparto de las tierras comunales no se está haciendo en forma de minifundios, sino que se ha vuelto a la forma tribal de la cultura primitiva del pueblo. Pero lo más gordo es que no tienen semillas y el tiempo de la siembra se acaba ahora, por eso la buscan y piden con desesperación porque si se les pasa el plazo, dentro de un año van a seguir sin tener qué comer.

En cuanto a los técnicos, han quedado algunos de los que cultivaban las tierras para Somoza y ahora están prestando sus servicios a la reconstrucción del país. También cuentan con la ayuda incondicional de Cuba que en este aspecto tienen ya una larga experiencia.

— El peligro es cómo reaccionará Estados Unidos si se dejan ayudar por Cuba.

— La situación por la que atraviesa Nicaragua no es como para desechar ninguna ayuda. Por supuesto que los Estados Unidos están vigilando muy de cerca el proceso, incluso tienen infiltrados periodistas de la CIA que acuden a todas las ruedas de prensa, insistiendo siempre sobre el mismo tema: «Qué hay detrás de la palabra «Sandinismo». Por eso el gobierno siempre contesta lo mismo: «El Sandinismo representa toda la experiencia antisomocista aplicada a la realidad y a las grandes mayorías».

### Centroamérica, a la expectativa

— El imperialismo ha ejercido grandes presiones para que estuvieran presentes en el gobierno más miembros representantes de la burguesía pero no lo ha conseguido.

— Pero la burguesía también ha sido antisomocista desde siempre, desde el imperio de los Somozas...

— Esto es lo que tiene de particular el caso de Nicaragua. La burguesía, como clase no llegó a desarrollarse con Somoza porque el

dicador lo acaparaba todo. Los pocos propietarios y empresarios, se unieron desde el principio a los sandinistas. Lo que pasa es que al imperialismo le interesa que el nuevo gobierno sea lo más centro-derecha posible y piensan que la burguesía es menos revolucionaria que el resto de las fuerzas. Se ha dado una competencia entre la socialdemocracia, el imperialismo y la democracia cristiana internacional por llevarse el gato al agua pero el Frente ha seguido una política muy amplia de unidad en la que han entrado todos los antisomocistas y gracias a ello han conseguido las ayudas máximas solidarias de todo el mundo.

— ¿Incluso de los países con regímenes dictatoriales?

— Sí, sí. El triunfo sandinista ha repercutido en todos los países latinoamericanos. Venezuela, Panamá, Costa Rica, por ejemplo, han apoyado bajo todos los puntos de vista al proceso revolucionario. Y es curioso el caso de El Salvador una de las más feroces dictaduras tras el éxito revolucionario, subieron el veinte por cien de los salarios, con el ánimo de que no suceda lo mismo que en Nicaragua. El proceso ha conmovido a todos los regímenes dictatoriales que temen verse en la misma situación.

— ¿Qué ha quedado de aquel cuarenta por cien de la riqueza nacional que poseía Somoza?

— Bueno, se calculaba que Somoza tenía un cuarenta por cien, pero luego se han hecho cálculos y este porcentaje era mayor. De todo lo que tenía, han quedado las tierras—eso no se lo pudo llevar—y menos de tres millones de dólares en los bancos. De ahí que los problemas económicos sean preocupantes. El país se ha encontrado con



La mujer participa en todas las tareas de reconstrucción.

una deuda exterior superior a los mil cuatrocientos millones de dólares.

### La mujer, plenamente integrada

— Antes has dicho que te sorprendió la capacidad organizativa de todos. Las mujeres también están incluidas en la labor de reconstrucción?

— También esto es sorprendente. En un país donde es rarísima la mujer que trabaja fuera de casa, se ha dado la circunstancia de que participan en todo. Ahora, cuando oigo otra vez las cintas que grabé de las manifestaciones, me doy cuenta de que la mayoría de las voces son femeninas. Incluso se han organizado con una asociación propia, la AMPRONA, Asociación de Mujeres para la Problemática Nacional.

ción propia, la AMPRONA, Asociación de Mujeres para la Problemática Nacional.

— Suponemos que después de este viaje, habréis traído unos puntos concretos que plantear al gobierno español de cara a prestar ayudas.

— Sí claro. Ante todo, vamos a exigir al gobierno español que cancele la deuda contraída por Nicaragua en tiempos de Somoza. Se trata de varios millones en concepto de armas. Resultaría insultante que el pueblo nicaragüense tuviera que pagar el armamento que han usado contra él. Además, hay que conseguir que subvencione el transporte de todas las ayudas, así como de los técnicos que estén dispuestos a trasladarse para trabajar allí.

C.R.G.



### — LA UCD SE ENCAPUCHA

(Entrevista exclusiva con un miembro de la dirección de UCD de Euskadi) Por I. Berasategui y L. Mendieta

### ● DOSSIER:

#### — LAS LUCHAS DE LIBERACION NACIONAL EN LA EPOCA DEL NEOCAPITALISMO.

Por Mikel-Tar

#### — EL CUARTO PODER: REFLEXIONES SOBRE LOS MEDIOS DE COMUNICACION.

Por Javier García

— ALEMANIA FEDERAL: EJEMPLO DE DEMOCRACIA FASCISTA. (COLECTIVO OREINA)

— RESUCITA MUSSOLINI! (Por Sergio Costa)

— ALEJADOS DE LA COMPLICIDAD CON EL SISTEMA. (Por Emilio López Adán)

— EL ESTADO Y LA VIOLENCIA (Por Ander Retolaza)

— MIGUEL CASTELLS: «EUSKADI ES UN PUEBLO VIVO»

— DEFENSA LIBERTARIA DEL MARXISMO (Por José Fernández)

— NICARAGUA: UNA REVOLUCION DE NUEVO TIPO Reportaje

— ENTREVISTA CON THE LIVING THEATRE

LA PROXIMA SEMANA EN LOS KIOSKOS

## TIEMPO DE CIERZO

Ya ha comenzado a cantar. El cierzo, claro, abrumador tenor de estas laderas, una vez que el sol entra en madurez y las viñas se ablandan, generosas. Tiempo de cierzo y de encuentro con el abismo de la realidad. ¿Cuál será la sensación del otoño para este pueblo? ¿A qué ribazos nos conducirán, en qué arrecifes tendremos que levantar tienda por azares de la lucha, lecho de nuestro vivir (pese a los agoreros pagados por el optimismo estatal) años hace? Voy a recoger los sentires de la plaza, las teorías de los sabios, las quejas de los sufridos, los gritos de los vencedores, mientras Urzante se dibuja como un carro colmado de toneladas con los granos de uva asomándose, lujuriantes, por los bordes.

(Tengo un perro francés increíble, de inacabables patas, que, repentinamente, es acosado por la querencia del monte y huye, temeroso, con más intuición que los cartesianos de cuello duro y Citroën negro. Mi perro, exiliado y sin carta de trabajo en Euskadi, barrunta inevitable fuga este otoño).

Ernst Bloch, filósofo alemán de pana callejera, ha escrito un bello libro sobre la esperanza colectiva, que he leído, turbado, durante estos días encendidos del agosto ribereño. Y mi cuadrilla, entre potes de tarde, cuando resume el contenido de los dos tomos, me dicen: si alguien quiere captar el color de la esperanza colectiva.... que pasee por estos andurriales, ¡O no...?

(Don Mario de luengas barbas, que ha demostrado una increíble y extraña efusividad en verdes cotos madrileños, realiza, según agencias de prensa del país de sus desvelos, una sutil distinción entre la independencia de los hombres y la dependencia del territorio. Confieso que me encuentro ante el ataque más fiero que puede recibir nuestro nacionalismo. Porque Don Mario, so capa de defenderme a mí, se olvida de mi villa, que es una vértebra de mi ser. Iniciamos una revolución (creía yo que Don Mario era de la cuadrilla) para liberar no sólo al hombre, sino al-hombre-con-su-viña, que es otra categoría humana. ¡O no...? Segundo el pensar del ilustre, los pinos de Otxandiano y las viñas de Urzante son productos a la intemperie del mercado (de ese mercado al que alude la Constitución de nuestros dolores) y, cualquier día, un árabe puede comprarlos sin detrimento alguno de ramas y pámpanos, garantizan-

zada la libertad del hombre merced a los mensajes de los nuevos profetas. Pacta tu, majete, pero no nos indiques en qué consiste la independencia).

Aniceto Luquin espera que, en este otoño, por fin, le devuelvan los dos robos de tierra incautados en el año 41 a su padre. El dueño actual, apoyado en el gesto conciliatorio de los partidos voceras actualmente, dice (¡qué le vamos a hacer...!) que está dispuesto a ceder un trocico. Pero Aniceto, salvaje, utópico, incapaz de asumir la nueva situación democrática, responde que ¡los robos son tuyos! Aniceto, vilipendiado y solo, vagando a través de sus desdichas, sin comprender nada...

(Ahora, todos los partidos son programáticamente vascos, ante la perspectiva del gozoso 25 de octubre. Lo cual no impide que, existiendo en Urzante grupos de teatro que intentan poner en tablas los días y esfuerzos del pueblo, se contrate a grupos foráneos que cobran cien mil pesetas por representar un texto de E.G.B., que dice mucho a la Comisión de Cultura, pero que resulta mudo para los demás, que somos los-más. ¡Y luego se extrañan de que Orixe sustituya a Cervantes! Y conste que opino que Cervantes bien se merece una calle, aunque haya que abrirla).

Carmela Uriz tiene encerrado al hijo, hace ya nueve meses. La mujer derrocha esperanza porque es intensa lectora de periódicos. Y, claro, para octubre, volverá Javier, raudo, arrancado de la oscuridad por la hábil estrategia de los nuevos hombres. Doña Carmela no ha leído a Bloch, pero trajina por las calles y gozosa, se fija en los carteles que gritan esperanza. Yo vendería mi cosecha para que la señora Carmela no cayera en decepción, pero no estoy seguro de que muchos ofrezcan más.

(Ha huido, nuevamente, el perro francés. Este txakurra es listo como el hambre. Albert Camus lo hubiera cantado... Claro que, si existiera Camus, desde Combat, no se escribirían notas de protesta a la hora de los funerales (¡deliciosa diplomacia...!) Se haría algo más, aunque no creo que su bolígrafo lograra sonrojar a Giscard. El fascismo ha puesto en marcha un insospechado marketing).

Pero al final —me aborda al pragmático de turno— ... ¿esperáis algo? No. Nosotros no esperamos nada. Nosotros labramos la esperanza.

Iker URZANTE

## JOSEBA PEREZ

# la disolución de bandera roja

Pertenecía al Comité de Euskadi de OC-BR (Organización Comunista de Bandera Roja) Joxebar Pérez, un trabajador vizcaíno, conocido en las luchas obreras, está hoy en las filas de KAS. Para que nos explique la evolución y crisis de la OC-BR en Euskadi y los actuales planteamientos de sus ex-militantes, PUNTO Y HORA ha tenido una larga conversación con Joxebar.

*P. y H.: ¿Puedes contarnos brevemente la historia de OC-BR?*

J. P.: A nivel de Estado el núcleo fundamental ha sido siempre Cataluña lugar de origen de Bandera Roja allá por los años 68 o 69 a raíz de una escisión del PSUC. Posteriormente prácticamente la mitad o más volvieron al PSUC (Solé Turá, Carlos Comín, Jordi Borgia...).

Bandera Roja, muy mermada logró sin embargo situar su trayectoria política en unas líneas que curiosamente recogerían con posterioridad muchos grupos políticos de la izquierda revolucionaria. Sentó bases en el aspecto de la estrategia revolucionaria del Estado español que han sido considerados fundamentales: caracterizar la dictadura franquista como un instrumento de dominación de la burguesía y no solamente del gran capital y por lo tanto que la lucha debería enmarcarse dentro de una perspectiva socialista, combatiendo las tesis de frentes populares, democráticos que defendía la ORT, etc.

respecto a la izquierda revolucionaria abertzale de Euskadi. En este sentido una mayor profundización en toda la problemática nacional. Aceptación del marco autónomo de la lucha de clases, etc.

El 15 de Junio la OC-BR tomó una posición contraria a la participación en las elecciones. Radicalmente en contra de la reforma política.

*P. y H.: Cómo fue vuestro acercamiento a KAS?*

J. P.: Lo que hasta ese momento estaba suponiendo una aproximación puramente táctica se convirtió en un proceso de mayor profundización. Un mayor acercamiento precisamente en el mismo tiempo en que se daba una desorientación general en el conjunto de la izquierda revolucionaria estatal. En ese sentido tomamos como referencia aquellas mesas de la izquierda vasca que se celebraron con posterioridad al 15 de Junio. En ellas vimos que KAS era prácticamente la única fuerza que realmente se estaba enfren-

**«Incialmente nosotros anduvimos en Comisiones Obreras. A comienzos del 78 empezamos ya a situarnos en LAB y en el primer congreso de LAB participamos junto con la corriente KAS».**

*P. y H.: Erais una organización minoritaria...*

J. P.: A pesar de su capacidad limitada de intervención política OC-BR ha tenido una presencia interesante sobre todo en Cataluña. En las elecciones, por dar un dato, a nivel general no ha quedado muy lejos de MC o LKI.

*P. y H.: Como caracterizarías vuestro proceso de ruptura.*

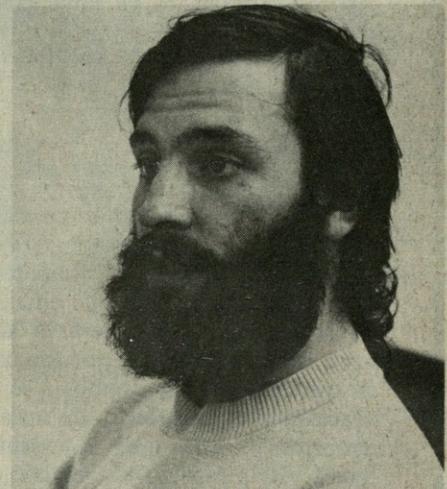
J. P.: Dos fases claramente diferenciadas.

La primera que abarca el período de lucha claramente antifranquista en la cual se dio un proceso de aproximación estrechamente táctica a las posiciones que venía defendiendo el KAS (Enfrentamiento frontal a la dictadura y posteriormente a la reforma). Esto no pasó de ahí.

Luego hay un proceso posterior en el que se va dando un cambio paulatino de actitud por parte de la OC-BR de Euskadi

tando a la reforma. Otros grupos y formaciones que teóricamente tenían que asumir esta responsabilidad mantenían unas posturas, desde nuestro punto de vista, enormemente vacilantes.

KAS mantuvo su postura coherente materializada en el rechazo del preautonómico, Consejo General Vasco, etc., etc. A partir de aquí nuestra posición fue de apoyo total a nivel de Euskadi a la línea que venía desarrollando KAS. Incluso nos llegamos a plantear nuestra posible integración. Posteriormente cuando se formó la Mesa de Alsasua solicitamos la entrada en la misma. Nuestra incidencia relativamente reducida en Euskadi impidió esa integración total en aquel momento pero sobre todo a nivel de bases y en la práctica nuestra identificación se iba consumando (en el sindicato LAB, en organizaciones populares, etc.).



Joseba Pérez

*P. y H.: Sindicalmente como fue el proceso.*

J. P.: Inicialmente nosotros anduvimos en Comisiones Obreras. A comienzos del 78 empezamos ya a situarnos en LAB. De hecho participamos ya en el primer congreso de LAB junto con la corriente KAS.

De hecho estuvimos en las épocas más difíciles de KAS y LAB, a su lado. A su lado hemos estado también apoyando su hegemonía dentro del bloque de Herri Batasuna a la que hemos votado, participando incluso dentro de sus comités de apoyo, etc.

*P. y H.: Mientras tanto se agudizaban los enfrentamientos con la dirección.*

J. P.: Efectivamente. Este proceso estaba suponiendo cada vez una agudización mayor de las contradicciones con la dirección estatal demasiado dogmática y a la cual intentábamos hacer ver el proceso que aquí en Euskadi se estaba desarrollando. Y cómo había que cambiar de actitud y estrategia.

En este sentido hemos mantenido una continua actitud de debate, de lucha de explicación con esa dirección central.

*P. y H.: Concreta ese debate.*

J. P.: Todas esas contradicciones a las que antes aludía. (Recoger las experiencias que aquí se daban y llevarlas en debate al resto del Estado) cristalizaron sobre todo en el proceso electoral. Nosotros sostenímos la necesidad de descentralización y de no intervención: no hacer una alianza a nivel estatal sino a nivel de nacionalidades. Estas tesis no fueron aceptadas. Y así

le ha ido a la izquierda revolucionaria, con su gran fracaso tal vez justificado el 15 de Junio, pero incomprensible posteriormente.

En cambio la izquierda nacionalista ha sido capaz de recoger todo el descontento obrero y popular para enfrentarlo a la reforma.

Este fue nuestro primer tortazo. Allí coincidimos con compañeros de Cataluña, Galicia, etc. En el VII pleno del Comité Central, se valoraba la intervención seguida en las últimas elecciones. Logramos unificar nuestras posiciones en torno a la necesidad de una autocritica profunda no ya sólo de la OCBR sino de toda la izquierda revolucionaria. Planteamos la necesidad de un cambio profundo estratégico.

*P. y H.: Fundamentalmente el fallo era en el planteamiento del problema nacional.*

J. P.: Estaba el problema nacional pero también otros aspectos como la misma concepción de la ideología. La dirección sostenía una concepción podríamos decir formalista de la ideología. Formalista y al mismo tiempo mecanicista. Es decir una defensa a ultranza del llamado marxismo leninismo pensamiento Mao Tse Tung sin capacidad para la crítica de la revolución china por ejemplo. Pretendíamos una construcción más materialista de esa ideología. Más materialista en el sentido de que la ideología debe construirse sobre la base de la práctica de la lucha de clase y no en la mera aplicación de unos principios a una realidad.

La Dirección se encerró en sus posiciones mientras nosotros insistímos en la

análisis de la política de la reforma. Para nosotros todavía no se trataba de un hecho consolidado sino con grandes contradicciones que podían llegar incluso a una ruptura de ese proceso. La Dirección en cambio aceptaba el hecho de la reforma y según ello imponía una política muy discutible...

*P. y H.: Y llegó la ruptura.*

J. P.: Todo ello llevó a la expulsión de dos compañeros de Cataluña, responsables en Barcelona, en el último Comité Central a finales de julio pasado.

Esta expulsión fue el último detonante y la práctica totalidad de compañeros de Euskadi, Cataluña, Galicia... no esperan-

Nuestra aportación viene a sumarse a todas las que ha sabido recoger Herri Batasuna en su enfrentamiento a la reforma. *P. y H.: No es contradictorio unos comunistas en una coalición a la que se acusa de populista?*

J. P.: Nosotros nos consideramos, los comunistas, como una fracción del pueblo.

Las críticas que se hacen a HB de populismo etc. nos parecen totalmente injustificadas.

En HB existen distintas corrientes ideológicas y no sólo lo consideramos negativo sino por el contrario muy positivo y necesario.

## «Nuestra aportación viene a sumarse a todas las que ha sabido recoger Herri Batasuna en su enfrentamiento a la reforma».

mos ya al Congreso de agosto. Decidimos abandonar el Comité Central y la dirección.

Hoy la OCBR: en el País Valencia se ha disuelto. Algunos han entrado en MC, otros por libre. En Catalunya: el ochenta por cien han entrado en lo que llaman Colectivos Comunistas. Próximos al PSAN. Rechazo al Estatuto de Sau.

En Asturias desolución. En Galicia se han integrado como colectivo en el Bloque Nacional Popular Galego.

Aquí en Euskadi nos hemos integrado en el KAS, parte en HASI y en organizaciones de masas: LAB, ASK, etc...

Prácticamente OCBR, ha desaparecido

Lo interesante es ver de dónde vienen esas críticas de populismo. De un bloque que ha renunciado por completo a buscar esa alianza de clases contra la reforma y el capitalismo.

*P. y H.: Pensamos que su aportación a HB aunque minoritaria es muy importante como opción de clara izquierda.*

J. P.: Nosotros planteamos que se profundice en la problemática que plantea esta crisis de la izquierda revolucionaria clásica que no es capaz de situarse en vanguardia de la contestación del estado capitalista español y sus sistemas de dominación y necesita sentar unas bases distintas. Aquí el KAS constituye la plataforma más avanzada. Este KAS debe reflexionar sobre este problema también. Debe precisamente llevar ese debate en el seno de la izquierda revolucionaria y en ese sentido la cuestión nacional no es el único tema a debate aunque aquí en Euskadi juega un papel decisivo pero también hay otros temas a debatir: la propia concepción del partido clásico, el cómo se articula esa dirección política, etc. etc. Esta es una necesidad tanto de KAS para dar un salto político adelante como de la propia izquierda revolucionaria clásica que en estos momentos atraviesa una desorientación fuerte.

«Prácticamente OC-BR ha desaparecido del mapa político de Euskadi. Nos hemos integrado en el KAS, HASI, LAB, ASK, etc.»

necesidad de la utocrítica. Total que acabaron defendiendo a la OCBR, es decir al partido como una necesidad en sí mismo. Nos juzgaban como liquidacionistas.

*P. y H.: El proceso de la reforma postfranquista sería también una piedra de toque.*

J. P.: Había grandes discrepancias en el

mapa político de Euskadi.

*P. y H.: Y habéis entrado en KAS y Herri Batasuna.*

J. P.: Creo que es importante que aparte del precedente de Eusko Sozialistak seamos nosotros otro partido que pasa de la izquierda estatalista a la nacional.

# GURE EGUNKARIA NUESTRO DIARIO

# egin

MIERCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1979

Edita: Orma, Sociedad Anónima.  
Imprime: Aratz, Sociedad Anónima. Polígono  
Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).

Depósito Legal: SS-645/77

Teléx: 36629 EGIN E.

Control de tirada y difusión por:



Director: MIRENTXU PURROY FERRER

AÑO III • NUMERO 562 • 28 PAGINAS

Redacciones y administraciones:

ARABA: General Alava, 10.  
Telf. (945) 23 00 31. Gasteiz.

BIZKAIA: Mazarredo, 6.

Telf. (94) 424 44 04. Bilbao.

GIPUZKOA: Polígono Eciago, 10. B.

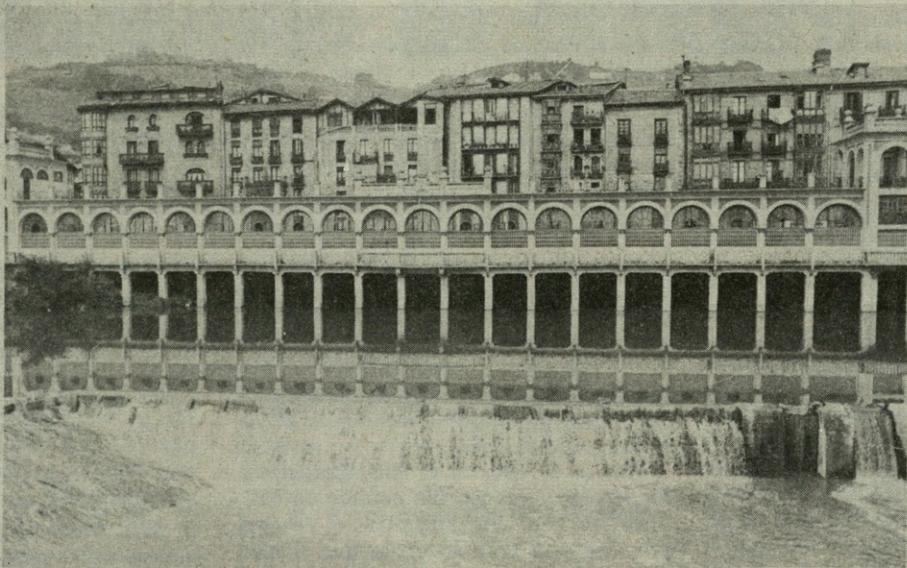
Telf. (943) 55 47 12. Hernani.

Apto. 1.397. Donostia.

NAVARRA: Estafeta, 57.

Telf. (948) 22 71 00. Irurtzun.

Precio del ejemplar: 20 pesetas



# DESDE TOLOSA, LA OTRA CAPITAL GIPUZKOANA



Garikoitz ZABALA

Pues las cosas como son. Yo de Tolosa casi na. Pocas correrías de mención. He solidó estar mucho por allá, pero la única vez que fui a algo político, fue a una reunión diciendo que venía de ETA, siendo de un partido españolista. Era verdad, porque era la VI, pero en realidad fue una pequeña marranada.

Lo demás lo tengo muy de oídas. De tomar pelotazos, pero de vivir poco. Tolosa siempre me ha gustado, tiene un aire y tengo la impresión de que es un pueblo, no se cómo decirlo, desaprovechado. Tal vez sea eso.

Tiene estructura de capital de provincia. Y tiene ademas zona que le rodea con pueblos pequeñitos. Y tiene Feria. Y mercados.

Avenida, villas, jardines, mucho tráfico y hasta una variante en forma de autopista. Y bares, y boites y putis. Y casa putas. Mejor dicho caserío. Dicen también que fue carlista en las guerras. Luego mucho estudiante había por fuera de Tolosa con fama de juerguistas y pendencieros, luego gentes de las clases medias bastante, y esa progresía guapa, no muy cara y tampoco demasiado culta. Pero muy progre.

De Tolosa era la Txiki. La que fue mujer de Escubi. El olvidado y lejendario chef etarra. El grande y ella pequeñita. Con mucho genio, peluquera en su época de legal, con un pistolón que tenía que cogerlo con las dos manos para que mirase al frente. Pero tuvo su hijo aquí, en éste lado, que nació como



una premonición maldita, la de este país, entre tiros. Nada más parir, huían disparando. Ellos dos pasaron por el monte y el hijo recién nacido en manos de otra señora, pero por la muga legal. Total, tiempos que son difíciles de olvidar porque son casi los mismos. O pueden serlo cualquier día de éstos.

## Helados

Vas a Tolosa y ves que la gente mayor come helados. Chicos de hasta veintitantos, con un helado de mantecado con chocolate, según veo. Y es que Tolosa, como esas motes que se heredan de padres a hijos, tiene una fama de helados buenos. Los de Ibáñez. Pero no eran los únicos. Estaban también los de Gorrotxategi creo que eran. En Ibáñez, un amigo mío de Hernani vio por primera vez máquinas de hacer helados y allí, su madre, compró el carrito de los helados, la máquina de batirlos que era de hielo y de moverla a mano con una manivela. Así empezaron 20 años de meter miles y miles de helados, muy buenos por cierto, a los miles y miles de tíos y tías que venían al baile de la Plaza de los Tilos.

Ese tipo de famas reposteras, se corresponde a capitales de provincia. Como en Vitoria tienen fama los vasquitos y neskitas. En un decir. Y a su manera, Tolosa lo es. Capital de Ibarra, Berástegui, Irura, Anoeta, Berrobi, Lizarza, Oreja, Betelu. Y así. Y para según que cosas, como son las clínicas, el mercado, las tiendas de ropa de señoritas preferentemente y progres que son muy guapos y se visten bien, Tolosa alcanza a Villabona-Andoain por un lado y al Gohierri por otro.

Para el Gohierri también es capital. Sobre todo para los viejos que ya son y que cuando eran menos venían al frontón, al Beotíbar, a las apuestas, claro y a las de la Plaza, pero de la de Toros, que la de Tolosa, dicen que es la más grande del mundo, porque nunca se llena. Y lo que es peor, es de toros pero nunca los hay. Salvo el Bombero Torero.

## Ferias

Tolosa tiene feria. Vacas, cerdos y prestamistas. Recuerdo yo a uno que alcanzaba una amplia zona, que tenía él un despacho en la misma Tolosa de abogadío señorial como el mobiliario clásico, pero que cuando iba a los pueblos, el día de la feria, tenía un bar, un reservado del bar, para recibir los intereses y otras transacciones de tela. Era difícil acceder a él. Se precisaba, sólo para entrar en el reservado, ir de la mano de algún otro cliente. Y que fuera

bueno. De bueno pagador. Tengo de todo aquello un recuerdo nefasto y una imagen insultante, del reservado del despacho. Aun así no eran usureros. Esos eran otros, anteriores todavía. Los de aras del hambre.

Tratantes, prestamistas, apostadores son personal que pulula mucho por lugares de ferias. Y Tolosa es una capital de capital de ferias.

Pero también hay Petrikillus. Bueno, el de ahora está en Betelu. Son los curanderos que arreglan huesos. Tiene consulta una vez a la semana. En Tolosa, más o menos, cobra unas 500 por sesión que dura unos 5 minutos, salvo casos graves. A juzgar por las colas de gente tiene gran éxito. Y por las getas que ponen, debe hacer daño. Y uno que me se yo, las vio. Aunque no se acuerda del color que tienen las estrellas. Pero el genuino Petrikillo, el que le curó los huesos a Zumalakarregi, era de Segura. Según me dicen aquí, en el bar. Y desde entonces les llaman a todos, los de huesos, Petrikillos.

Luego están las Avenidas, terrazas para estar a la fresca, cafeterías grandes, cafeterías modernas, pafes, boites, boites bombeadas repetidamente según habrán leído en su momento. Y el caserío de putas ese. Ahí es na. Dicen que las cambian una vez al mes.

La remesa de chicas. Que las hay hasta israelitas. Y alguna negra. Que vienen cantidad, de clientes dicen, de caseros vecinos. Bueno irán de todo, que es lo que pasa siempre. Y de todos los sitios.

## Y ex-ORTs

Y es que esto es maravilla, eh. Tampoco es en plan Irún. No, no. Tolosa sería una capital un poco más provinciana que la ciudad fronteriza. Por decirlo de alguna manera. Más llena de genuinidades nacionales.

Incluso o por eso, Tolosa conoció el auge, ascensión, decepción y descalabro de la ORT y sus sustitución tardía pero suficiente por el abertzalismo, siendo un pueblo carlista, carlistísimo, desde la historia y luego muy de caciques locales, del carlismo franquista y del otro, les quedó la sede de EKA más bonita, por fuera, de todas las que tenga. Y de ORT pues eso, lo dicho. Hay alguno de la LKI venido de fuera, de los fundadores de VI que hoy es de la línea moderada, de Comis, de los que le tienen cogida la rabia a Herri Batasuna y a casi todos los abertzales que son. Del PC poco, y de alguno en concreto prefiero ni recordarlo, etarras de la penúltima remesa y hay alcalde peneuvista. Es un pueblo que ha sabido evolucionar a tiempo. Eso es cierto. Y así es como no es ningún híbrido.



# la bahía de Pasajes, una cloaca contaminada

La bahía de Pasajes, auténtico fiordo hasta hace menos de un siglo, se está convirtiendo en una cloaca a la que van a parar los residuos de quinientas empresas y un elevado número de viviendas particulares. La salida de la bahía hacia el mar no tiene suficiente capacidad de desalojo y los flujos de las mareas contribuyen a devolver nuevamente a la costa gran cantidad de desperdicios arrojados a alta mar. Si a todos estos datos añadimos la actividad del Puerto de Pasajes —quinto, a nivel estatal por su tráfico— no es de alarmistas pensar que dentro de unos años apenas quedará vida en estas aguas.

Según el Instituto de Investigaciones Pesqueras de Barcelona, en un estudio realizado sobre la contaminación por hidrocarburos, arrojaba los siguientes resultados. La media es anual y está medida en mg/l:

Pasajes: 1.108  
 San Sebastián: 59'8  
 Vigo: 15'3  
 Cádiz: 226'8

Las cifras son lo suficientemente elocuentes. Sobran comentarios.

## Más de quinientas empresas en la comarca

La política seguida hace unos años, en relación a los polígonos industriales,

les, en muchos casos no tuvo en cuenta el problema de la eliminación de los residuos industriales contaminantes, en su mayor parte.

En el caso concreto de esta comarca, figuran más de quinientas industrias que en mayor o menor grado van contaminando el medio ambiente: unas porque sus residuos van a parar a las aguas de la bahía, otras porque polucionan el aire.

La regata de Txingurri es una de las más afectadas. A ella van a parar los vertidos de Contadores, Arrue, Bidabietza II, Larratxo, La Paz, Ramón Vizcaino, Talleres Cromados... Empresas y urbanizaciones que no perte-

necen a los ayuntamientos de la bahía pero que, sin embargo, tienen que encajar sus residuos.

La ría de Molinao, de poco caudal, también recibe materias tan tóxicas como plomo, zinc, arsénico, de las fábricas de pinturas y fundiciones, así como decapantes muy tóxicos de las industrias metalúrgicas. Todos estos productos son inalterables en el agua, por lo que sus efectos se van acumulando. Pero lo grave del caso es que, con unas medidas previas, estos elementos tóxicos se podrían transformar en subproductos y, de esta forma, se recuperaría la parte nociva que un organismo vivo nunca termina por eliminar, ya se trate de plantas, animales o personas.

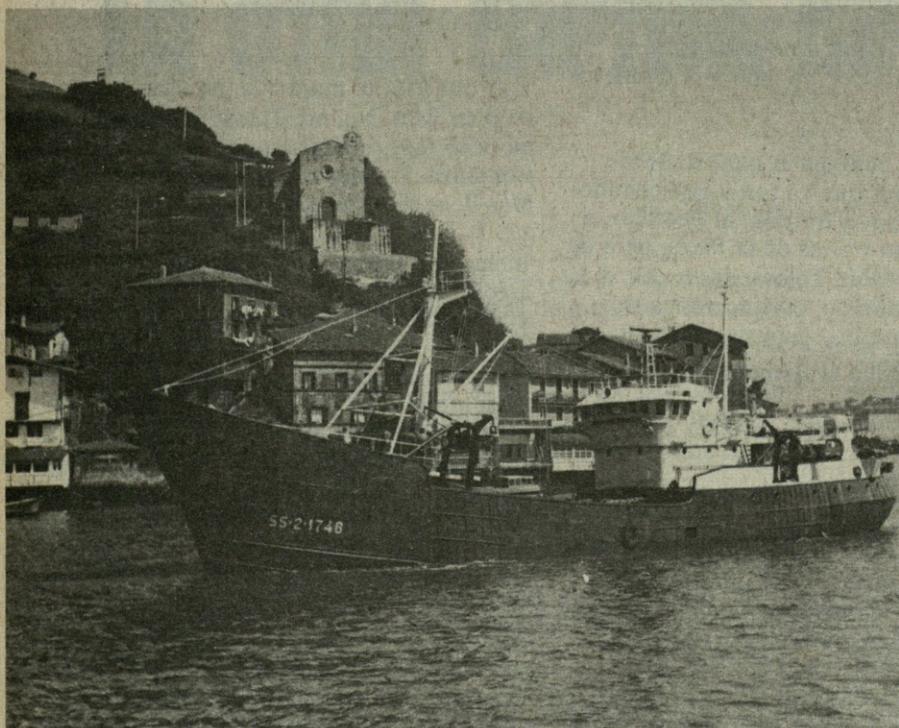
«Hay días de mareas fuertes en que las empresas aprovechan para verter cantidades escandalosas de residuos, concretamente de pinturas. No hace mucho, las aguas cobraron un color blanco muy sospechoso. Otros días, bajan con un color amarillo verdoso. Y lo hacen a plena luz del día, a las tres de la tarde. Ya no les importan las multas, bueno, no sé ni si se las ponen».

Esto nos comentaba un vecino de Pasajes que no se explica la desfachatez de algunas empresas.

## La ría de Oyarzun, vertedero industrial

La ría de Oyarzun, además de recoger los residuos de la papelera, va concentrando todas las aguas del polígono situado a las afueras de Rentería, en terrenos del Ayuntamiento de Oyarzun. A esto, hay que agregar todas las industrias del término municipal de Rentería, como son la fábrica de levaduras, talleres de cromados, tintorerías, etc.

Pero antes de su desembocadura, también recoge los vertidos de la fundición de plomo, la fábrica de Potásas, los astilleros, Iberduero y los carros de limpieza de los barcos.



Debajo de esta agua, aparentemente limpia, se van acumulando todos los residuos industriales de las quinientas empresas de la comarca.

Ante toda esta recogida de elementos contaminantes, desde hace varios años los atuneros no pueden entrar en la bahía. El cebo que llevaba la flota en sus viveros no aguantaba la contaminación. Sin embargo, todavía hay pescadores que sacan anguilas y las venden como si fueran un saludable bocado. Por ignorancia o por pura picardía, el caso es que se vende y se compra pescado que no está en condiciones de consumirse.

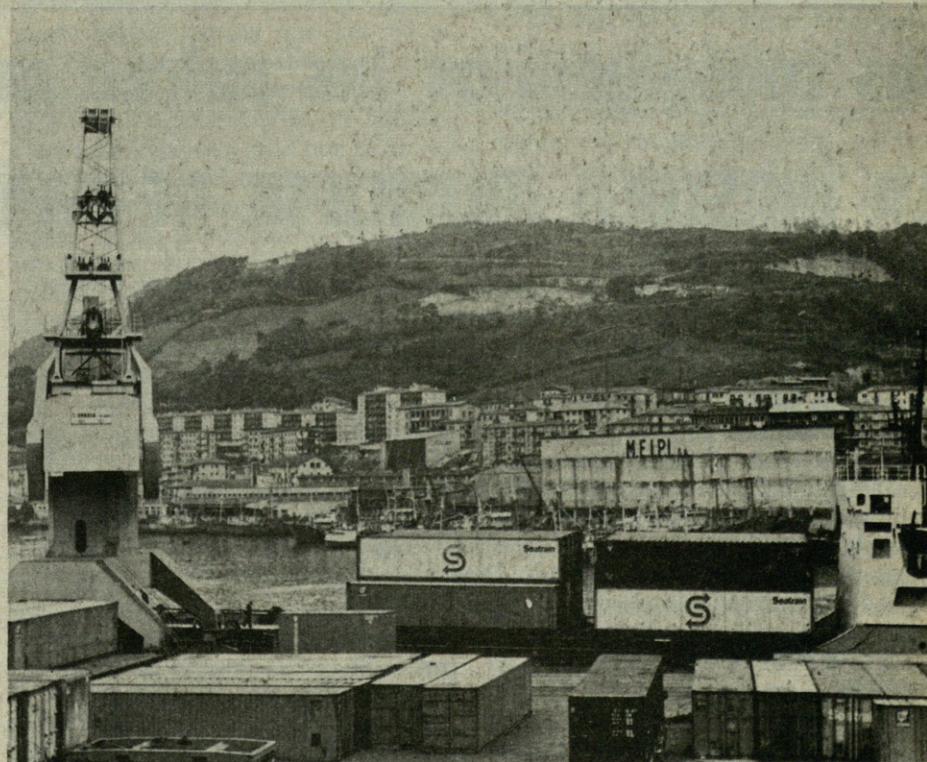
## Demasiados accidentes

La fábrica de ácido sulfúrico, antiguamente situada en Lezo tuvieron que trasladarla porque se comprobó que era excesivamente nociva. Actualmente, la misma fábrica está enmarcada en la carretera de Lezo a Gainchurizketa. Los materiales que utiliza poseen un gran contenido de arsénico, plomo y solenio. Eran conducidos a través de unas tuberías, hasta que una rotura de los tubos, provocó el vertido de las aguas en los prados cercanos y la regata. Los habitantes de un caserío de los alrededores sufrieron una intoxicación con «fracaso renal agudo».

En otra ocasión, algunas de las viviendas del Pysbe consumieron durante un día aguas con restos fecales, a pesar de que la barriada posee abastecimiento de aguas propio. Una granja, por descuido, tuvo la culpa.

Demasiados accidentes en los que se juegan las vidas humanas de toda una comarca. Pero no acaba aquí el asunto. Los hornos crematorios de la Comunidad de San Marcos, han dejado una zona del monte intransitable.

Los vecinos que aparcán sus coches en las inmediaciones de la central Térmica de Iberduero saben de esto más que nadie porque amanecen con la carrocería y cristales de hollín, cenizas y grasas. Y todo ello, a pesar de que hace años se vieron obligados a elevar la chimenea de la Central. Está comprobado que la cuestión no se soluciona con vomitar los humos lo más alto posible porque tarde o temprano bajan a su lugar de origen. Esta situación es similar en las fundiciones de Orbegozo-Lezo, Luzuriaga, Burni, etc., llegando al grado máximo de contaminación atmosférica cuando funcionan al unísono Iberduero y Orbegozo.



La actividad del Puerto de Pasajes -ocupa el quinto lugar a nivel estatal por su tráfico- contribuye de forma muy activa a contaminar la bahía.

## Puesta la Ley, puesta la trampa

Los resultados son más patentes durante la primavera, cuando están brotando las nuevas plantas. Las chimeneas del polígono de Capuchinos, junto con las de Lezo ponen en evidencia el deterioro de la vegetación de la zona. A lo largo de estos últimos años han ido muriendo una serie de árboles frondosos y aún quedan restos de la acción del anhídrido sulfuroso y ácidos que actuaron sobre los árboles más cercanos.

Hay días en que las nubes de gases y humos invaden las zonas de Alzate y zona portuaria. El motivo, un anormal escape en la planta de fabricación de sulfato potásico superfosfato

y ácido clorhídrico, planta debidamente autorizada y en cuya memoria figuraban registradas las medidas de protección con aparatos correctores.

El panorama es aún más grave, si tenemos en cuenta que todos los días actúan los escapes de gas amoníaco de las fábricas de hielo, los olores de la fábrica de harinas de pescado, del trasvase del gas licuado de los butaneros, de los productos petrolíferos de los barcos de la CAMPSA.

Lo que nadie se explica es cómo pueden encubrir estas irregularidades las empresas afectadas. Es cierto que Sanidad ha tomado medidas en algunos casos pero, puesta la ley, puesta la trampa. Saben zafarse ante las visitas periódicas de las autoridades competentes.

BAR RESTAURANTE

«DOS HERMANAS»

Bar-Jatetxea

Postas, 27. GASTEIZ

# las consecuencias las sufren mil niños

## LA IKASTOLA MUNICIPAL DE IRUÑA TORPEDEADA

El curso escolar ya ha comenzado en Navarra con relativa normalidad, pero no obstante, mil niños lo han tenido que hacer en la plaza del Castillo bajo una lluvia torrencial, se trata de la ikastola municipal que no ha podido abrir sus puestas por carecer de locales, de profesorado y de subvenciones. Estas son las causas que afloran a la superficie aunque en el fondo el hecho de que la ikastola municipal no haya comenzado su andadura este curso se debe a motivos políticos en última instancia. A la Administración no le gusta eso de la escuela pública, subvencionada por los entes públicos y gestionada por los padres, tal y como está concebida la ikastola municipal en Pamplona. A las ikastolas privadas no les cae muy bien que se diga esta competencia y los entes públicos, (Delegación del Ministerio, Diputación y Ayuntamiento) no se han tomado en serio el asunto, según la junta de Padres.

### Ikastola municipal, escuela pública

La iniciativa de creación de la ikastola municipal comenzó en un grupo de padres que deseaban para sus hijos la enseñanza en euskera, el acercamiento del idioma a las clases populares, dentro de las coordenadas de gratuidad, gestión por los padres y pluralismo como reflejo de la sociedad existente. Hasta el momento sólo funcionaban las ikastolas privadas. En abril del 77 se envía una carta al Ayuntamiento que da la callada por respuesta, ante las presiones que se vuelven a realizar por los padres en este organismo se lleva a cabo una reunión a la que asisten los concejales Urmeneta, Pérez Balda y el inspector jefe de Enseñanza quien indica que la solución está en la creación de un colegio nacional bilingüe al amparo de la legislación vigente y a la espera de que salga un decreto sobre bilingüismo que se estaba preparando. Este decreto ya ha salido pero a Navarra no le afecta. Los padres mantienen que la concepción del colegio nacional bilingüe de significar el hecho de que los niños una vez superada la EGB conozcan perfectamente el euskera y el castellano y esto en las experiencias que se tenían hasta el momento en las escuelas nacionales no había ocurrido así. Continúan las presiones y encierros en los Ayuntamientos y en enero del 78 comienza la ikastola municipal su andadura.

309 niños comienzan el curso en 13 aulas cedidas por Canosianas con un

profesorado compuesto por 3 maestros cedidos en comisión de servicios, 5 contratados por la Diputación y cinco pagados por los padres. Los padres tropiezan con el torpedeoamiento por parte de la Administración a la falta de interés y rompiendo la inercia de la máquina burocrática.

### Contradicciones de la Delegación del Ministerio

Los padres en sus idas y venidas a la Delegación del Ministerio se han encontrado con que las interpretaciones de la ley por parte de los delegados era diferente, en parte por la ambigüedad de la misma y según la interpretación más o menos estricta de cada uno de ellos. Los delegados anteriores mantenían que el único requisito necesario para la legalización de la ikastola como colegio nacional

institucionalización. El problema fundamental viene motivado por la institucionalización de la ikastola como una escuela pública y esto no gusta a los estamentos oficiales quienes mantienen que la ikastola debe ser o bien privada o bien enmarcada dentro de un colegio nacional.

### Curso 78-79, nuevas trabas

Las trabas en el curso 78-79 se multiplican así como el número de matrícula que asciende a 750 niños extendiéndose la ikastola por diferentes barrios de la ciudad, Milagrosa, Orvina Auzotegui, Santa Cecilia y Canosianas con un presupuesto de unos 10 millones y 26 profesores. Este crecimiento de la ikastola se realiza a trancas y barrancas con las aulas en malas condiciones y la falta de contratación estable de enseñantes. De los cinco millones que deben aportar las entidades públicas, dos millones y medio da la Diputación en espera de los otros dos millones y medio que debe dar el Ayuntamiento a través de la Diputación. Todo esto para pagar a los profesores quienes solamente han cobrado hasta el mes de mayo. En la actualidad se encuentran sin cobrar los meses de junio, julio, la extra y el mes de agosto. La cuota que deben pagar los padres es de unas 660 pesetas al mes pero se

**«Ikastola eskola publiko bezala instituzionalizatu beharrean dago gakoa, han ez baitute nahi erakunde ofizialek; ikastola, edo pribatua edo «colegio nacional» deitu baten barueko izan behar duela bait diote».**

bilingüe era la propiedad de locales y que en ese momento corría la Delegación con los gastos. Esta interpretación se materializó en una carta del ministerio a los padres. Ante esta perspectiva que se abría los padres consiguieron la posibilidad de un contrato por tres años con el centro de Canosianas, pero en vísperas del curso 79-80 se han encontrado con la barrera del nuevo delegado que ha interpretado la ley más estrictamente. Este diferenciaba entre legalización e

han visto obligados a adelantar hasta 1.200 pesetas a la espera de que el Ayuntamiento aporte los dos millones y medio y revierta ese dinero a los padres.

Para el curso que debía haber comenzado el día 17 el número de matriculados se acerca al millar, el número de aulas necesarias es de 39, mientras que solamente se dispone teóricamente de 26 y parece que para el día 8 de octubre quedará resuelto el problema de locales, con la aper-

tura de las aulas de Ansoain, por lo menos así lo han prometido. No obstante lo referente al profesorado se encuentra en el aire, así como el personal auxiliar, los transportes, los comedores etc. En estas condiciones efectivamente no se podía comenzar el curso y en estos momentos se encuentran a la espera de las decisiones que adopte la Diputación. La Junta superior de Educación, órgano consultivo de la Diputación ha manifestado su buena disposición ante este tema.

## A la negativa oficial, respuesta popular

A partir del pasado mes de mayo comenzaron a acentuarse las presiones por parte de los padres, profesores y alumnos ante las perspectivas de lo que se avecinaba de cara al comienzo del curso. Unos días antes del comienzo teórico del curso los niños encartelados acompañados de sus padres se manifestaron por las calles de Pamplona pidiendo la ikastola y preguntándose quién impide el desarrollo de la escuela pública, reivindicando la contratación urgente del profesorado. Las movilizaciones van a continuar como medida de presión para conseguir los objetivos marcados. Los padres manifestaban al respecto: «Nosotros hemos agotado todas las posibilidades de diálogo y hemos tenido que pasar al campo de las movilizaciones única arma que tenemos las capas populares de conseguir nuestras reivindicaciones. Así como nos tuvimos que lanzar a la calle para conseguir la amnistía y nos lanzamos para que nos suban el sueldo confiamos romper con nuestras movilizaciones la cerrazón de la Administración y la consecución de la escuela pública tal y como la concebimos a pesar de que lo vemos difícil el conseguir la institucionalización de la misma.

## El Patronato de la salvación

Se ha creado el Patronato Municipal por el Fomento del Euskera al que en un principio asistían dos concejales del Ayuntamiento. Ante la nueva correlación de fuerzas en la corporación se acordó que en el mismo figurase un concejal de cada una de las tendencias políticas existentes. Este patronato está compuesto pues por cinco concejales, representantes de los alumnos, aunque este

punto parece que ha quedado en el aire por considerar que dada la edad de los niños no tiene personalidad jurídica, dos representantes de Asociaciones de Vecinos y uno por parte de Diputación. Por el momento este patronato parece traer sin cuidado a algunas de las tendencias en el Ayuntamiento como puede ser por ejemplo a UCD y UPN quienes a juicio de los padres ni tienen claro eso de fomento del Euskera. Hasta el momento solamente un concejal ha asistido a las reuniones del patronato y se sospecha que en el momento que haya que adoptar resoluciones graves acudan los cinco para desnivelar la balanza. Los representantes del PNV no parecen que se encuentren muy interesados con esta ikastola cuando están explotando la mayoría de las ikastolas públicas de Navarra y controlan la Federación de Ikastolas



de Navarra en la que no se encuentra la ikastola municipal. En una ocasión se pidió la entrada en la Federación de Ikastolas controladas por el PNV, la Federación contestó que para ser admitida era necesario el demostrar que llevaba a cabo una gestión democrática lo cual parece desde todo punto irrisorio porque de lo que no se le puede achacar a la ikastola municipal es de antidemocrática.

A este respecto Jesús Acha, director de estudios de la Ikastola San Fermín y afiliado al PNV manifestó en una ocasión en un programa radiofónico: «El manzano sólo da manzanas y si alguien quiere manzanas deberá acudir necesariamente al manzano». Esta frase resultó algo significativa para la Junta de padres que interpretó el sen-

tir político del PNV como monopolizador de toda iniciativa por el fomento del euskera.

Los padres abogan por un acuerdo marco que resuelva todos los problemas inherentes a esta ikastola y que sea solucionado por los entes públicos, Delegación del Ministerio, Diputación y Ayuntamiento. Por lo que respecta la fuero, tiene amplias competencias en el campo educacional que llegan hasta el tema del Euskera, pero por dejación al poder central se encuentran sin capacidad de solución. Hay que explotar al máximo las competencias existentes y las que se pueden conseguir. En cuanto a los entes públicos esta Junta de padres considera que no se han movido a la altura de las circunstancias: «recientemente el Ayuntamiento ha aprobado la concesión de terrenos en Hermitagaña para una parroquia, bien podía haber pedido en contraprestación unas aulas para la ikastola, el Seminario que se encuentra ocupado en un 50 por ciento y por otra parte el colegio aprobado por el Ayuntamiento en la zona de Iturrama calculamos que no entrará en funcionamiento por lo menos hasta el curso 81-82 ¿Y mientras tanto qué?»

Empalmando con la actividad del PNV, los padres han pateado todas las zonas de Pamplona en búsqueda de aulas, en la Rochapea se encontraron con 6 dependencias de la ikastola San Fermín que se usan, fuera de las horas lectivas, para dar clases de txistu y danza. Fueron solicitadas para la ikastola municipal y la respuesta fue negativa.

Para Patxi Zabaleta, la ikastola pública, con todos sus problemas, es un hecho que hay que materializarlo legalmente y físicamente en un local que será el aprobado por el Ayuntamiento.

El problema de la ikastola municipal, como decía uno de los padres de la Junta, es un problema político, por cuanto es realizar una escuela auténticamente pública que evidentemente va en contra de los planteamientos del Gobierno, quien solo concibe la escuela privada y la estatal y es de suponer que la Delegación del Ministerio no va a dar facilidades a esta ikastola y tampoco las dará el PNV por cuanto le supone una competencia feroz que puede repercutir en el futuro de este País, según la educación de las nuevas generaciones.

# BILBAO: MUCHAS MULTAS Y POCO VERDE

Todos los bilbainos —excepto quienes veranean todo el año, que también los hay— han vuelto al Bocho y, al abandonar campos y playas, pueblos y campings, comienzan a resaltar lo mismo que comentaban en junio, cuando abandonaron la ciudad: muchas multas y poco verde es lo que predomina en Bilbao. El verde —gracias al Ayuntamiento, continua siendo el mismo que antes pero las multas, también gracias al Ayuntamiento— no. Estas han aumentado considerablemente. Pero, ahora, vamos con el verde.

## Marchando una de verde

Más de un alto funcionario municipal tiene sus esperanzas ecológicas puestas en lo que podría ser el se-

Muestras lleva cierto tiempo mostrando sus ganas de abandonar Bilbao para instalarse en cualquier pueblo vizcaíno con buenas comunicaciones, como Amorebieta, por ejemplo. Los jardines de la Misericordia

## Un árbol para cada ciento veintidós bilbainos

gundo parque de Bilbao. El cuartel de Garellano, la Feria de Muestras y los jardines de la Misericordia podrían ser el escenario ideal para su ubicación. El primero se trasladaría —como casi todos los antiguos cuarteles en cascos urbanos— a las afueras de Bilbao mientras que la Feria de

ricordia no tendrían ninguna dificultad a la hora de una hipotética incorporación al terreno verde bilbaíno ya que bastaría con que fueran abiertos al público.

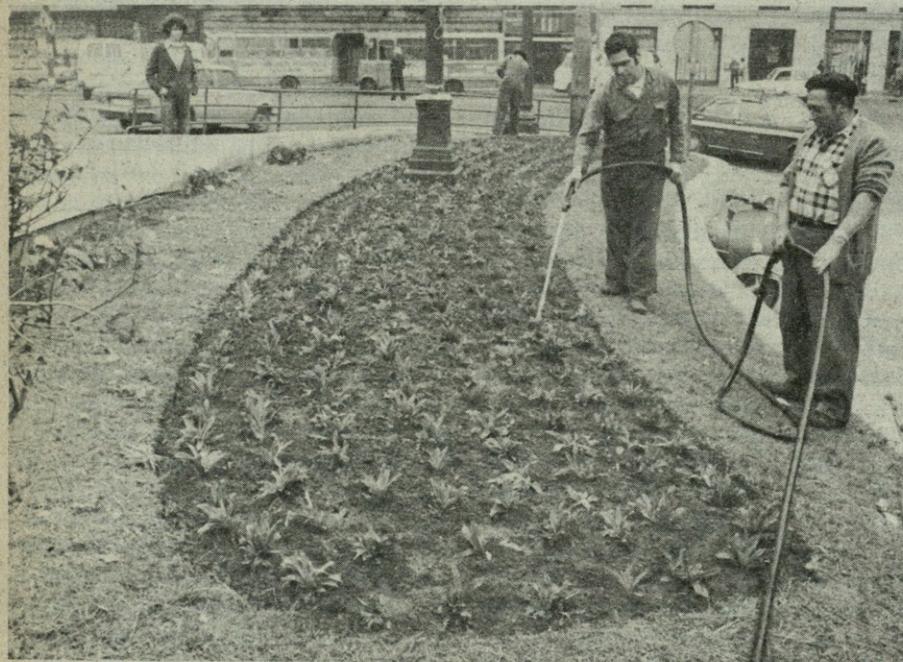
La dificultad —pese a la posibilidad de permutes de terrenos con el ejército y la Feria de Muestras— re-

sidería en la débil estructura económica de las arcas municipales bilbainas. Aunque Jon Castañares confirmaba —hace escasos días— la posibilidad de emitir deuda pública por valor de 2.250 millones de pesetas, hay problemas —como la infraestructura de los barrios— que merecen mayor y más urgente atención que los futuros parques bilbainos.

## Cifras hasta la desesperación

Las cifras que cantan lo verde de Bilbao son como para asustar hasta a las numerosas ratas que también comparten con los bilbainos las «delicias» de su ciudad. Mientras que, en Londres, disponen de doce metros cuadrados de zona verde por cada probo ciudadano, en Bilbao tenemos que conformarnos con poco menos de dos.

El número de árboles por bilbaino es un poco más esperanzador ya que —aunque no los hemos contado—



Una de las pocas zonas verdes de las que dispone Bilbao. La proporción es alarmante: un árbol por cada ciento veintidós bilbainos, o dos metros cuadrados por ciudadano. La solución podría estar en otro parque ubicado en los actuales cuarteles de Garellano, la Feria de Muestras y los jardines de la Misericordia. ¿Para cuándo este proyecto?

hay 3.684 en todo el término municipal bilbaíno —esto es, contando Artxanda—. A cada ciento veintidós bilbaínos nos corresponde un árbol. Pero —echando la vista atrás— muchos bilbaínos se acuerdan de los tiempos en los cuales había dieciocho calles con arbolado. Los anteriores ayuntamientos al actual hicieron una larga competición con premio especial a quien consiguiera talar mayor número de árboles y, pese a que no tenemos la clasificación final, podemos decir que de aquéllas dieciocho calles, hoy sólo quedan Mazarredo con 116 árboles, el Arenal con 103, la plaza de Albia con 37, y el parque con 1.156.

Y, para colmo y desesperación bilbaínos y jardineros municipales, escuchan esto: las plantas encogenen en Bilbao. Aún no sabemos cómo lo hacen pero la verdad es que un «pensamiento» plantado en los viveros municipales de Mallona y otro en el césped que rodean el ayuntamiento, parecen padre e hijo al poco tiempo de la plantación. El del vivero crece y crece mientras que al pobre «pensamiento» que le ha tocado la ciudad no hay quien lo encuentre entre la hierba que le rodea.

### Y, ahora, las multas

Uno de los deportes asiduamente



Con la nueva Corporación, no se salvarán de las multas ni los amigos del alcalde.

Pero las multas por las multas no pueden arreglar nada en Bilbao. Las medidas tomadas por el ayuntamiento hasta ahora han demostrado cierta eficacia pese a tratarse de dos carriles para bus-taxi —en Licenciado Poza y Alameda de Urquijo—, pago a rajatabla de las multas, nuevo horario de carga y descarga y aparcamiento en barra en las calles que lo permitan.

móvil provincial asciende a doscientos sesenta mil vehículos.

Las escasas infracciones de tráfico que cobraba el Ayuntamiento de Bilbao hasta la fecha sumaban dieciocho millones de pesetas al año. Pero, para tranquilidad y solaz de los arriesgados ciudadanos que conducen y mal aparcان mal en Bilbao, la Policía Municipal sólo dispone de tres grúas mientras que las necesidades de la ciudad requieren —en boca del Jefe de Policía Municipal— veinte por lo menos. Puede que los cepos tampoco tarden mucho en aparecer. Si se cumplen todos los deseos municipales, los del volante la han hecho: grúas por todas las calles, cepos y multas por doquier.

La solución más práctica puede entrar en funcionamiento a primeros de octubre y se trata de un aparcamiento a la entrada de Bilbao —por Erandio—. Según los deseos de los rectores del tráfico bilbaíno, los coches que vengan a Bilbao por dicha carretera deberían aparcar en dicho estacionamiento —ubicado en Elorrieta— y utilizar los transportes públicos para llegar a Bilbao. De lo contrario, continuarán entrando —todas las mañanas— miles de coches con un sólo ocupante. ¿La solución? a primeros de octubre...

Juan Carlos RAMIREZ-ESCUADERO

## ● Las plantas encogenen en Bilbao

## ● Dicen que hay que pagar todas las multas

practicados por cualquier bilbaíno era —hasta hace poco tiempo— el impago de multas. La actitud ante el fádico papelito en el parabrisas era muy distinta. Había quienes lo rompían nada más verlo pero otros lo guardaban celosamente para la colección particular de multas sin pagar.

Los hay que tienen varias carpetas llenas de dichos papelitos sin pagar. Ahora, debido a la justa postura municipal, parece que no se va a escapar ni el amigo del alcalde, ni el cuñado del concejal, ni la prima del secretario como antaño era norma de la casa.

### Aquí las cifras dan también miedo

El Ayuntamiento ha insistido, siempre que el tema del tráfico en Bilbao ha salido a la palestra, en que no hay solución posible sin la colaboración ciudadana. Y ésta, brilla por su ausencia en Vizcaya, existe un coche por cada cinco vizcainos, si contamos los kilómetros de carreteras existentes en esta provincia, resulta que hay 3.660 coches por cada diez kilómetros de red vial. Pero, aún hay más cifras de las de dar miedo: de junio a octubre de este año, se han matriculado en Vizcaya nueve mil nuevos coches con lo que el parque

# EL NUEVO CURSO DE LAS IKASTOLAS

SERVICIO "ENBATA"

Esta ansiada inauguración y reencuentro de las ikastolas se sitúa bajo el doble signo contradictorio de la incertidumbre y de la determinación. Incertidumbre en cuanto al futuro financiero de esta institución, sobre todo por culpa de la administración francesa, que con la prohibición del partido de fútbol, entre el Nantes y la Real Sociedad ha creado un agujero difícilmente salvable en la caja de Seaska.

Por otra parte la determinación fría, calculada, menos apasionada que hace algunos años, pero sin ningún género de dudas mucho más resuelta, que se siente en todas las reuniones de profesores y de padres de alumnos que tienen lugar por los cuatro puntos cardinales de Euskadi Norte. Los problemas se abordan en autogestión, significando un método aparentemente lento, pesado, pero que ha demostrado ya su efectividad.

Sin embargo, la gran cuestión resulta ser este año la apertura de dos nuevas escuelas primarias en Mauleón y en Ustaritz. Las capitales de Soule y de Laburdi se suman de esta forma al movimiento de la etapa primaria que ya se había iniciado en San Juan de Luz, Saint Palais y Anglet.

La ikastola Oihana de Anglet se encuentra ante un difícil problema en este comienzo de curso: debe acoger a 60 alumnos y las instalaciones prefabricadas que debían haber sido montadas por «Anglet Olimpique» con un local para la ikastola, ha quedado en papel mojado. El ayuntamiento no hace nada para resolver este problema de locales. Ustaritz en cambio ha cedido la antigua gendarmería para que la primaria se instale allí. ¡Todo un símbolo! ¡Viva Ustaritz!

Salvo esta brillante excepción, el problema del local sigue siendo el más acuciante de la ikastola. Y no son precisamente los elegidos socialistas de Mauleón quienes van a ayudar a solucionarlo, porque de hecho la

ikastola está siempre llevada a pulso por los padres vascos y los irakasles. Sería suficiente con que los medios oficiales ayudasen de alguna forma a este esfuerzo colosal que empieza ya a pesar demasiado. Testigo, el número de 60 niños de la primaria en Anglet; ¿quién hubiese vaticinado hace cinco años que la primaria podría llegar en tan poco tiempo a las cifras actuales? Hoy la cosa está en marcha. Sin embargo, si el problema de locales no se resuelve medianamente, la carga de las finanzas resultaría un terrible obstáculo. ¿Cómo reaccionará la solidaridad vasca? Ante el silencio y el desprecio de la Administración, para esta experiencia ejemplar, la respuesta puede llegar a ser violenta como en el caso de los refugiados.

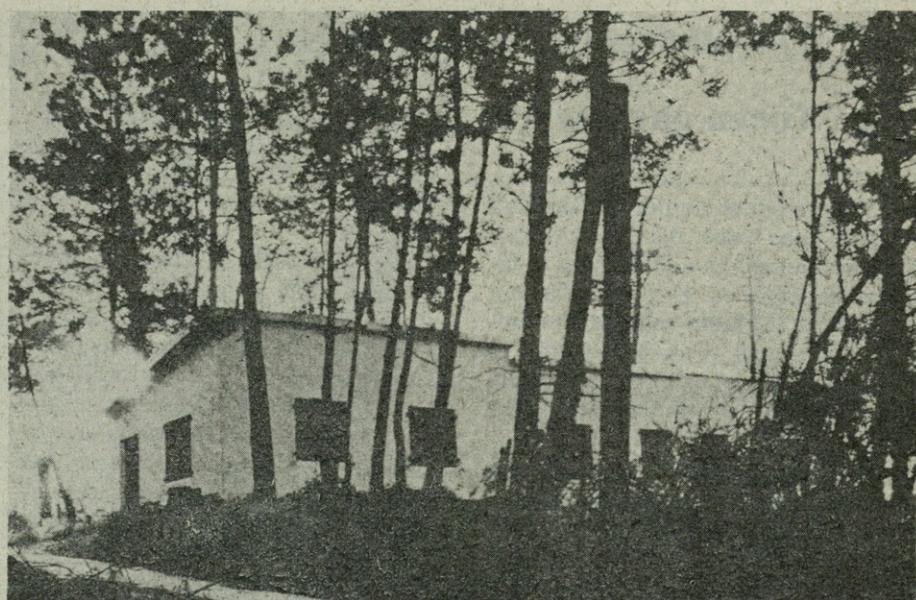
A la espera de que el nuevo curso clarifique las posiciones, nosotros aconsejaremos a los profesores escepticos ante el futuro de la lengua vasca, que se interesasen un poco por los magníficos libros escolares que circulan por las librerías de Euskadi Sur.

## Las gaueskolas

El pasado curso escolar ha estado marcado en el BAB por un considerable aumento de las clases nocturnas de euskara Gau-eskolak. Se han organizado cursos en una decena de centros: MJC de Biarritz; Euskal-Jai, St. Martin, El Hogar, MJC Calichon, Musée Basque, Mende Berri, Orabat, MJC-Zup.

Este movimiento, que a la larga puede jugar un papel importante en la reuskaldunización de BAB, se encuentra en una etapa vital: una coordinación de todos los cursos, de los enseñantes y de los alumnos cosa que en la actualidad es muy importante.

La enseñanza ya no puede ser un trabajo aislado, sino que requiere un mínimo cualitativo, un trabajo en común (estudio de los diversos métodos y otros sistemas pedagógicos, textos...) Así el aprendizaje resultaría más fácil, agrupando a los que asisten a los cursos y dándoles la oportunidad de practicar la lengua (comidas, salidas en común, revista interna...) lo que resulta difícil en BAB. Esto se



Gela gabezia, beharrizanik larriena Iparraldeko ikastolentzat.

tuvo en cuenta ya el año pasado. Sería igualmente posible a través de una coordinación, conocer a gente de otros grados, nuevos grupos, contactar con ellos, formar nuevos irakasles, sobre todo para los nuevos cursos que se organicen, aprovechar la experien-

cia de Euskadi Sur en este campo y entrar en contacto con otras Gau-eskolas del Norte.

La campaña «Bai Euskarari» de junio último, dio lugar a un debate de coordinación. Esta campaña aún no ha terminado. El 30 de junio, se

consideró que una manera de continuar era creando una coordinación de todos: alumnos y enseñantes. Nos es absolutamente necesario coordinarnos. Este año habrá 20 cursos en BAM y tenemos escases de irakasles.

**IRAKASLE BATZUEK**

## CRONICA DE SOULE



El éxito de la reunión de Izan del 1 de Junio en Tardets y la instalación de «Denek» en St-Martin-d'Arrossa parece haber beneficiado a la casi moribunda factoría de Beguerie. La empresa ha conseguido volver a andar, después de las debilidades en las que se encontraba y parece que ha encontrado el capital que necesitaba. El temor del capital vasco parece ser bastante fuerte. Los Bonapartistas de la RPR están actualmente locos de rabia. Han retrocedido en las elecciones y su sueño de dominación de los años 60 fundado en el turismo y la aceleración del éxodo rural, está deshaciéndose en pedazos. Tal vez algunos turistas, por el contrario las féminas, se casan a un ritmo que no se esperaba. Se comprende pues el desarrollo de cierto artesanado y comerciantes abiertamente fascistas. Los socialistas tienen actualmente viento en popa. Parece que constituyen un partido tan contexto como el antiguo MRP. Los militantes vascos obreros y campesinos están muy próximos a los abertzales mientras que los funcionarios son jacobinos y anti-vascos en su conjunto. ¿Cuál será la tendencia que logre imponerse? Los centralistas vigorizados por su éxito en las elecciones europeas están fuertemente preocupados y estorbados por la política de Barre y su hundimiento reciente en provecho de los Gaullistas y de los Socialistas. Los abertzales podrían también ellos constituir una fuerza de empuje una fuerza creciente si fuesen capaces de poner un poco de orden en nuestra bella tierra. Los comunistas sin

embargo, no cambian nada y hay que señalar nuevamente el nacimiento de un diario «EGIA» que tomará relevo de «JEIKI». Los animadores son de izquierda y de centro-izquierda. Los comunistas no han querido participar.

Hay igualmente algo nuevo en la «Cuestión de Larrau». A pesar de las polémicas en la prensa y las declaraciones ribombantes en los cafés, ni Larrau, ni el Sindicato de Soule llevarán el asunto ante los Tribunales. Cada uno espera que lo haga su adversario. Parece más bien un momento más indicado para la negociación. Inchauspe afirma que el alcalde de Larrau ha contactado con él en el sentido de que estaría dispuesto a jugar este papel en los próximos días. Antes de esto

la sección suletina de EHAS había formulado ya una transacción en el último número de «Euskaldunak». Que se aplique por fin ya la decisión del Tribunal d'Appel de Pau del 24 de enero de 1848; es decir el decimario (alrededor de 1000 metros de altitud) en Larrau, y el resto en Soule. Larrau habría sido pues así espoliado más allá todavía del juicio con el que no está de acuerdo. El alcalde socialista de Gotein propone un arreglo amigable que daría 1700 hectáreas a la comuna recalcitrante, a fin de que vuelva al redil. Arnaud Longarot ha tenido una reunión pública en la cual ha invitado a todos los alcaldes y delegados interesados por su proposición, para el 14 de setiembre en la alcaldía de Gotein-Labarreux a las 21 horas.

En cuanto a Dubosq, él está contra toda la concesión de tierras. Desea solamente reconocer exenciones de tasas de pastos y acordar un porcentaje sobre el producto de venta de la madera y el alquiler de los puestos de caza. Las cosas están así. De todas formas tendría que ser muy listo el que consiguiera predecir dónde va a quedar el conflicto hoy en día. Larrau posee un arma muy delicada en caso de una situación desesperada. Destruir al Sindicato de Soule pidiendo la aplicación del artículo 815 del Código Civil. Pero posiblemente con ello no conseguiría mas que unas migajas después de un largo proceso. ¿Sabrá aprovechar la situación para entablar una negociación fructuosa?

A.E.

### Euskadi Sur

- 2 diarios
- 3 semanarios
- 3 emisoras de Radio

### Euskadi Norte

un sólo semanario

# Enbata

Ayude a la prensa de Euskadi Norte

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.  
Forma de pago: Cheque internacional

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers - 64100 - Bayonne

# «araba saudita», la mala okstia le quita

«ARABA SAUDITA» es un milagro del pasotismo abertzale. Con un planteamiento txominista — reformista-sandinista — la revista alavesa sale irregularmente y se vende en las bares de las Cuesta y de la Cuchi vitoriana con un éxito que para si quisieramos las publicaciones pseudoserias del país. El «Pintu», alma mater y pater de «Araba Saudita» se ha sometido gustosamente a nuestro policial interrogatorio.

**PUNTO Y HORA:** ¿Por qué el nombre de *Araba Saudita*?

**ARABA SAUDITA:** Bueno; Araba ya sabéis que está dividida en cuadriillas o tribus, entonces hemos pensado darle una denominación común a nuestro desierto de dudaka.

**P.H.:** ¿Qué pretendéis con *Araba Saudita*?

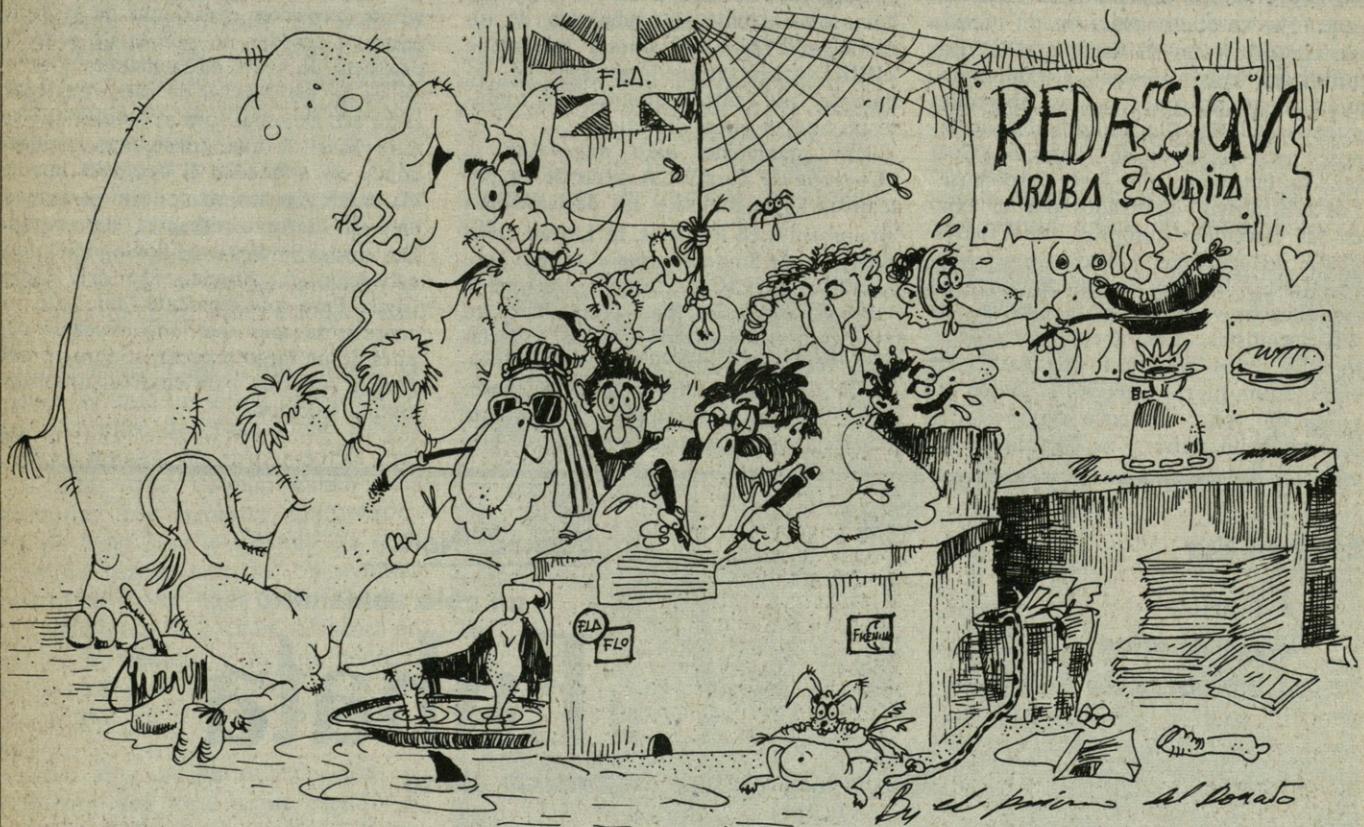
**A.S.:** Pretender, pretender... mira, nosotros lo que de verdad ... y en verdad en verdad os digo... es que en esta nuestra Euskadi la gente se moje o descojone más de lo que se ríe,

todos los días, osea, egunero andamos de okstia en okstia ya que ellos no se van. Entonces que después de una manifestación, hinchados a hematomas la gente se ría un poco, que el obrero de Altos Hornos se olvide por media hora de la bronquitis, leyendo gure panfleto, que los huelguistas de hambre engorden riéndose, que *Araba Saudita* llegue al Obispado, Cáritas, comedores populares, bingos, ex-combatientes inactivos, combatientes cualificados, ikastolas, tabernas, puti clubs, autobuses, cines, hospicios,

cárceles, manicomios, cuarteles, centrales sindicales, centrales nucleares, partidos, enteros, aeropuertos, caseríos, juntas provinciales, W.C. públicos y eso sí, que luzca en los bocadillos de chorizo, en fábricas, talleres y factorías; para hacer más ameno el descanso del látigo, amén de pagar a la imprenta y pagarnos una farra al mes antes de que nos metan en Nanklares del Anade.

**P.H.:** ¿Qué es *Araba Saudita*?

**A.S.:** *Araba Saudita* la mala okstia le quita. Es un frenesi impreso, es órgano o panfleto del Frente de Liberación de Araba (F.L.A.) Raconstituido. Es una revista aconfesional (el último que se confesó fue hace veinte años), es zaragatera, arlotona, dicharachera,



La redacción de *Araba Saudita* vista por «el Primo del Donato».

amezketarra, mártxista-txominista, celestina, patatera, alavatense, estra-perlista, antiguérdica, humorística, iparaguirre, sinsorga, siccódética-anarquista. Es el orgasmo mensual.

P.H.: ¿Qué tal vais?

A.S.: Hombre, como todo el mundo en este país ¡de puto culo!, aunque ya le estamos cogiendo el trankillo. La última putada fue que el número uno se vendió oso ondo en ORIENTE y nuestro distribuidor: Shameini se marchó a Méjico con la pasta y nos dejó tirados. ¡Menudo alua ese también...! ¡ya le penará ...!

P.H.: ¿Tenéis más correspondentes?

A.S.: Tener tenemos diversos, tenemos en Araia, Cegama, Arrasate, Segura, Laguardia, París, Londres, Nueva York y Cafarnaún, este último es bastante jatorra aunque no es euskaldun.

En Euskadi Norte andamos mal, porque a este paso vamos a tener que contratar a algún C.R.S., ya que se están quedando solos tanto dar palos, pero bueno, todo se andará...

P.H.: ¿Por qué el precio son diez estos putos?

A.S.: Bueno, creemos que ese precio es totalmente irrisorio, como el estaputo de la Moncloa... vamos.

P.H.: ¿Quién está detrás de todo esto?

A.S.: Pues estar, estar, está la censura, la imprenta, los acreedores, el fisco, los que todos sabemos, los que todos no sabemos, y el patio de mi casa que es particular. Aunque nos gustaría que estuviera algún príncipe dirudunero para hacernos unos sirris con algunos verdes, de los de mil claro. Vamos, esa gente que no ayuda a la cultura, que ayude a la contracultura.

P.H.: ¿Vais en la linea de Euskadi Sioux?

A.S.: Naturalmente, vamos en la misma línea o camino, la putada es que vamos detrás y no les cogemos ya que tienen varias pellas con nosotros.

P.H.: ¿Cómo va a ser el número tres?

A.B.: Bueno, el tres será como la canción de los cursillistas «de colores» con un póster en el medio dedicado en parte (nos tenemos que cuidar las partes) a Garikoitz Zabala «Garikoitz nere amatxo ez da zurekin». No te podemos adelantar nada (ya que andamos sin pasta), pero si queremos que sea mejor, osea la SUPERINFRAOKSTIA.

Esa es nuestra meta para darnos por vencidos.

## Con la oposición del Ayuntamiento

# La larga marcha hacia un centro de salud gratuito

La Asociación de Vecinos del Casco Viejo proyectó hace ya una temporada la instalación en el centro de Gazteiz de un centro de salud gratuito para atender las necesidades de una de las zonas más abandonadas de la ciudad. El proyecto era ambicioso, pero lo más interesante era, que contaban con el personal necesario para su próxima puesta en funcionamiento, médicos especialistas, especialistas en ginecología, psiquiatras, enfermeras, asistentes sociales, etc., el único problema importante por solucionar era conseguir un local donde ubicar estos servicios.

La Asociación de Vecinos por medio de sus representantes realizó una petición al Ayuntamiento pero éste desestimó la solicitud, los vecinos ante esta actitud comenzaron una intensa campaña para sensibilizar a los futuros beneficiarios del Centro de Salud por medio de carteles y notas colocadas en casi todos los portales del Casco Viejo, en ellos se hacia un llamamiento para acudir a una asamblea en la que se trataría el tema, por fin ésta se celebró con la presencia de numerosos vecinos y la comisión de Bienestar del Ayuntamiento presidida por María Jesús Aguirre concejal del PNV y partido al que pertenece el alcalde. La presidenta de la citada comisión hizo una «brillante» exposición del plan de Salud para Vitoria, exposición que fue calificada por el presidente de la Asociación de Vecinos como «demagógica». Los puntos tratados levantaron entre el público una gran cantidad de dudas sobre todo en lo referente a fechas y plazos de realización que no fueron satisfechas. Tampoco fue brillante la intervención del concejal del PSOE, Primitivo Prieto, médico ginecólogo natural de Valladolid copropietario de una clínica privada que llegó a insultar, incluso mandó callar a alguno de los presentes entre ellos, uno de los médicos que apoyaba la iniciativa de la Asociación del Casco Viejo. Este concejal socialista se preguntaba de qué comerían los médicos con la instalación de este tipo de centros, a la vez que se preocupó por los colegas que tendrían que acogerse al paro debido a su funcionamiento.

Para la Asociación de Gazteiz Txiki la medida de no conceder los locales obe-

dece a una clara maniobra política del Ayuntamiento.

### ¿Casualidad?

Curiosamente y días después de esta agitada asamblea, en la que por lo menos a ojos de los vecinos asistentes en la comisión de Bienestar del Ayuntamiento no salió muy bien parada, se anuncia el inicio en enero del próximo año y con la aprobación del presupuesto municipal, la construcción de una mini-residencia de ancianos en los Arquillos (Casco Antiguo). Las obras tendrán un presupuesto de hasta veinte millones de pesetas y atenderán a los ancianos en necesidades tales como residencia permanente o media pensión, asistencia médica y social e incluso servicios gratuitos fontaneros, electricistas, comidas a domicilio, etc.

Esta mini-residencia según fuentes del Ayuntamiento fue programada por la anterior corporación, concretamente por la comisión de Bienestar que también era presidida por la misma persona que la actual, María Jesús Aguirre.

Esta casualidad para muchos no lo es, sino que obedece a una cierta estrategia de la Corporación para desestimar proyectos cuya iniciativa no parte de sus propios técnicos. Sea como fuera el tema del centro gratuito de Salud va a traer cola aunque algunos no lo quieran, el concepto de la medicina preventiva, tan ventilado por los programas sanitarios, tanto provinciales como a nivel de Euskadi, por el PNV era básico en el plan del Casco Antiguo que no parece vaya a contar con los plazos del Ayuntamiento, aunque también puede ser que lo que no guste sea el centro de Planificación Familiar que llevaría incorporado.

# NUEVO CURSO, PROBLEMAS VIEJOS

Desde hace meses se vienen presagiando numerosos conflictos para el próximo curso académico. En esta semana oficialmente, se ha levantado el telón de la enseñanza y la representación ha comenzado efectivamente con una fuerte contestación en determinados sectores y con grandes incógnitas en otros. Que el curso vaya a discurrir por esos derroteros de conflictividad, es algo imprevisible, aunque el terreno esté abonado para ello, máxime cuando son muy pocos los que pueden decir cuál es la línea que sigue el Ministerio de Educación. La incertidumbre se agudiza aún más si se tiene en cuenta que el titular de educación ha sido de los nombres que se han barajado como susceptible de ser relevado dentro del reajuste ministerial del actual gabinete. El slogan «ni un niño sin plaza escolar» parece que se cumple sólo a medias. El Estado descarga responsabilidades en la enseñanza privada y por aquí puede venir uno de los principales focos conflictivos. El pasado mes de marzo se registró una huelga en este sector, que terminó con el laudo de rigor de la autoridad laboral. Su cumplimiento quedó a espesas de que llegasen las subvenciones, pero las subvenciones se han retrasado y aquél 5 por ciento de aumento conseguido por los sindicatos independientes, promotores de la huelga, ni se ha pagado, como tampoco se va a pagar el otro aumento previsto para setiembre y cifrado en un 14 por ciento. Problema de financiación de colegios y problema igualmente de supervivencia sindical para los supervivientes que podrían verse con el culo al aire, caso de que no se hagan efectivos los aumentos entonces prometidos.

En el campo de la enseñanza privada, se consolidan sobre todo en los centros dependientes de religiosos, los idearios, una especie de línea programática en el terreno de las ideas y de las actitudes, a la cual habrá de ajustarse, no tanto el discurrir del centro, sino, sobre todo, la actuación del centro. Alguien dijo, que los idearios nacían para cribar los colegios de elementos docentes perniciosos. Y algo de eso debe haber, cuando muchos de los despidos efectuados en los últimos meses con el pretexto o no de una huelga, han tenido como blanco a los profesores «discílicos». En este sentido, una orden del abolengo que ha incorporado el ideario a sus centros docentes, para mayor gloria de Dios, por supuesto, y también para mayor seguridad del tinglado, han sido los hijos de San Ignacio. Dos puntos fundamentales en ese ideario: el libre ejerci-

cio de la docencia en el ámbito de los contenidos del ideario, mientras que puede ser motivo de despido cualquier doctrina o actitud expuesta, disconforme con los principios comprendidos en aquél, y el que quiere lo toma y si no... Y como el mercado del trabajo no está precisamente en su mejor momento, muchos profesores tienen, que callar, aceptar y guardarse para mejor ocasión todas aquellas teorías sobre la escuela pública. Porque aquí lo que funciona es la privada. Cuando empezó el solsonete de la escuela pública, a la chita callando, los empresarios de los grandes centros, con los eclesiásticos a la cabeza, montaron su estrategia del miedo, y dentro del sector, sólo tienen derecho a vivir los grandes; los pequeños han desaparecido o están condenados a hacerlo. Todo ello en aras de unas mejoras introducidas desde el punto de vista pedagógico que hoy por hoy, es cierto, dista mucho de ofrecer la escuela estatal. ¿Quiere ello decir que ha perdido la batalla la escuela pública? Por lo

menos sus defensores han hecho un discreto mutis por el foro ante la ofensiva de la privada, que cuenta con los apoyos y las bendiciones, de los hombres que rigen los destinos de la educación en este país, que por algo llegan a la sede de Alcalá a golpes de báculo propinados con amor —no faltaría más— por la misma Conferencia Episcopal, y con amor, y por amor los obispos se han lanzado a hablar de que existe una «generación amenazada» y han apelado a la conciencia de los maestros católicos —«porque ha llegado la hora de defender ciertos derechos fundamentales»— y han metido miedo a los padres —«en muchos casos la moral que se enseña puede estar basada en principios materialistas contrarios a los suyos y a los que enseñan en sus familias»—.

Conclusión: «Cuando desde la escuela se os pregunte si queréis o no para vuestros hijos la enseñanza de la religión y de la moral católica, decid con claridad que sí. Sin embargo, los obispos no han llamado a la conciencia de nadie a cerca de los efectos degradatorios que tiene en la enseñanza la reducción de profesorado llevada a cabo por el ministerio.

Manifestaciones, encierros, detenciones de maestros han jalado las vísperas de este curso que puede ser más caliente de lo previsto.

Portavoces ministeriales han dicho aquello tan solemne de que «ningún alumno quedará sin escuela en los niveles obligatorios», afirmación que no encuentra otra paralela de «ningún maestro sin puesto de trabajo». De cualquier forma, esa escolaridad será a base todavía, de aulas en condiciones penosas, que si cumplen la ley pero porque la exigencia legal es mínima.

En fin; nuevo curso, viejos problemas. Casi ocho millones de niños habrán ido al colegio para recibir las primeras enseñanzas, poco han cambiado las cosas en este terreno. Dicen que es un curso de novedades, por algunas asignaturas introducidas, entre ellas las lenguas vernáculas, pero las novedades no dejan de ser meros retoques, el edificio sigue viejo y necesita algo más que parches; porque novedad puede ser la enseñanza de la Constitución, pero vetusted como la copa de un pino el que los encargados de enseñarla sean los mismos que antaño se llenaban la boca con aquello de «por el imperio hacia Dios». Con lo cual los principios del movimiento parecen homologarse en la Constitución, o lo que es lo mismo, la dictadura se prolonga en la democracia.

Y si aquí ha cambiado algo, que venga Dios y lo vea.



La escuela pública parece perder la batalla.

## descubrimientos arqueológicos en Irún

La noticia es de trascendental importancia para la arqueología del País, y es un gigantesco paso para dar con la ciudad romana que tenía que existir a orillas del Bidasoa.

El Ayuntamiento de Irún decidió, ya hace unos cinco años, restaurar la ermita de Santa Elena, popularmente conocida por «Ama Shantalen». Previas a la restauración, Don Jaime Rodríguez Solis inició unas series de catas, y descubrió en el subsuelo de la ermita siete urnas funerarias romanas de cerámica y la planta de un edificio orientado Norte-Sur, edificio que conservaba el podio del altar. Con motivo de ello se efectuaron excavaciones bajo la dirección de Don Ignacio Barandiarán, actuando de subdirector Don Manuel Martín Bueno, ambos del departamento de Historia Antigua de la Universidad de Zaragoza y miembros de la sección de Arqueología de «Aranzadi».

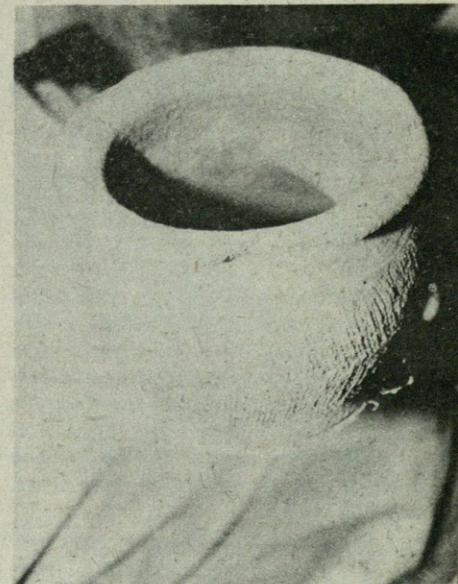
Apareció un cementerio de incineración con unas urnas que son de cerámica común, sin ningún tipo de barniz ni pintura; en ellas, no existen exvotos ni ningún tipo de ertelas, de ellas una es de excepcional importancia. Se trata de una gran botella de vidrio que contiene restos mortales incinerados. La importancia del

descubrimiento estriba en que es rarísimo este tipo de hallazgos, por ser de vidrio, por el vidrio y su tamaño.

Opina el director de las excavaciones que, por la colocación de las urnas, muchas en poco espacio, podía deducirse que fueron colocadas de urgencia, es decir, en un momento en que a la vez murieron muchas personas. Asimismo consideran que la época de esta necrópolis hay que datarla en la segunda mitad del siglo I hasta mediados del II: diríamos del año 50 al 150.

### Tres edificaciones

En el mismo lugar, cogiendo un trozo de necrópolis, aparece un edificio de planta rectangular de siete metros de largo por cuatro y medio de ancho. Se debió construir con posterioridad al cementerio, ya que debajo han aparecido urnas funerarias. Sin embargo las tejas que lo cubren, son de dos tipos: «tegula» e «imbix», no son de época tardía, indicando que se trata de una construcción de los primeros siglos, que posiblemente se derrumbó. Tras su destrucción y aprovechando exactamente su planta, se edificó



Una de las urnas de cerámica común aparecidas en un cementerio de incineración en Irún.

una iglesia, de la cual quedan restos de pavimentos y el podio del altar, al estilo de Astigarribia. Debió usarse hasta mediados del siglo XIV. Después se edificó la actual ermita de Santa Elena, aunque con dimensiones algo más reducidas. El edificio antiguo, es decir, el romano, y la iglesia posterior de sus mismas dimensiones, están orientados Norte-Sur, mientras que la actual ermita de «Ama Shantalen» lo está Este-Oeste.

Con todo, se trata, de un importante hallazgo, porque en derredor no encontramos otra necrópolis de incineración hasta Burdeos y porque es muy raro dar con una botella de vidrio de la época romana.

### Estado actual de la ermita

En este momento, después de cinco años del descubrimiento y restauración de la ermita, se han construido en su interior unas pasarelas para observar esta joya, tan importante para la historia del país y en particular la del pueblo de Irún.

Este museo, incomprensiblemente se encuentra cerrado, ante el desconocimiento, de su existencia, de gran parte del pueblo de Irún, siendo unos pocos, los que tras diferentes gestiones municipales y particulares, hemos conseguido entrar a contemplar esta necrópolis única en Guipúzcoa.

Esperemos que la nueva Corporación del Ayuntamiento de Irún, culmine las obras ya iniciadas, y su próxima apertura al público, para que esta obra arqueológica de tan gran importancia, pase a ser propiedad de todos los amantes de la historia de Irún, y no se convierta en el hospedaje del polvo y las telarañas.

Pello CAMBRONERO



Por la colocación de las urnas, muchas en poco espacio, podía deducirse que fueron colocadas en un momento en que a la vez murieron muchas personas

# EL FESTIVAL ¿POR QUÉ Y PARA QUIÉN?

Si las preguntas es a lo que más podemos alcanzar en Euskadi es quizás debido a que las respuestas «no se dan» o si se dan, están marcadas por «ese cierto despotismo» y sin embargo, por otro lado los problemas existen fuertes y diversos y, el Festival de Cine de San Sebastián tiene problemas y como en tantas otras cosas, fuertes y diversos.

Quiero comentar el Festival bajo tres aspectos que bajo mi punto de vista pueden ayudar a esclarecer el momento cinematográfico (¿su ausencia?), que estamos viviendo en el País Vasco.

De todas maneras sí hay alguna persona que al leer este artículo puede aportar una mayor claridad a las preguntas que irán surgiendo seria de todo deseo en bien de nuestra incipiente cinematografía que lo hiciese saber o lo diese a conocer por el medio que el crea más conveniente.

He dividido al Festival en tres apartados.

A) Aspectos de la llamada «Cultura cinematográfica».

B) Implicaciones técnicas del festival.

C) Repercusiones directas e inmediatas sobre la cinematografía vasca.

## Aspectos de la cultura cinematográfica

¿Qué entiende este Festival por Cultura Cinematográfica...? Tal vez sea ¿la manera de dar a conocer una serie de películas que no se podrán ver en los circuitos normales de exhibición? En caso de que esta pregunta sea afirmativa tengo que decir un NO rotundo al Festival por dos motivos.

a) La baja calidad de las películas presentadas a competición.

b) El Festival se ha apoyado en las películas fuera de concurso «Manhattan», «La luna», «Apocalipsis Now» y la fallida «Operación Ogro» que creo que las tendremos dentro de poco en los circuitos normales de distribución y que por otro lado son recogidas de los desechos de otros Festivales.

O tal vez sea ¿la promoción del cine en función de los mercados de distribución? Si esto es así ¿qué se hace para promocionar el pequeño mercado Vasco? Creo que nada o muy poco y lo más triste es que todavía en ciertos sectores ni se lo pre-

guntan. No olvidemos que si Cannes existe es porque repercute en la industria cinematográfica francesa.

## Implicaciones técnicas del Festival

Un Festival Internacional de las características del de San Sebastián supone:

A) Gente técnica que trabaje durante todo el año.

Esto existe, lo único, que es muy dudoso su trabajo. El ejemplo de Punto y Hora ha sido claro. La carta de invitación al Festival fue enviada a su antigua dirección de Pamplona, cuando es más que conocido que su renacimiento está en Hernani.

B) Información o conocimiento de las misiones que estos técnicos ejecutan.

De esto nada o muy poco

C) Comités de Selección o en términos futbolísticos «ojeadores».

La mala calidad del Certamen pone en entre-dicho su capacidad profesional.

D) Estricto programa concertado muy de antemano.

Los cambios en la programación han sido frecuentes así como las sustituciones.

E) Profesionales del Cine que conozcan sus mecanismos.

Sigue siendo el Festival un trabajo de amateurs.

## Repercusiones directas e inmediatas sobre la cinematografía vasca

Aquí, en este apartado, por lo bien marginado que se encuentra, sólo puedo hablar de él por medio de las preguntas.

¿Por qué los 45.000.000 no revierten de ninguna forma en la infraestructura cinematográfica nuestra?

¿Por qué no se aprovecha el Festival para hacer de él un Festival de todo Euskadi?

Puesto que medios humanos tenemos en las cuatro capitales vascas, pueblos y barrios más que suficiente.

¿Por qué se deja de lado todos los aspectos pedagógicos del cine? Como es el caso de conferencias y realizaciones de películas.

Y por fin y para terminar diré que Donostia es un Festival que servirá como Cannes u otros, para el montaje y el reconocimiento de la «vedette» pero nunca (por lo menos por ahora) para el desarrollo y expansión del cine en Euskadi.

Juan LASA

# festival de en LA

## Las secciones más populares, las más concursadas

Desde que hace tres años el Festival se popularizó con las sesiones dedicadas a los Barrios y Pueblos de Guipúzcoa, la cosa ha ido en aumento. En primer lugar, las sesiones de Barrios y Pueblos, a pesar de todos los inconvenientes que algunos les pusieron, se han arraigado de tal forma de que en esta 27 Edición, se darán cerca de 180 sesiones, extendiéndose hasta Navarra y con una asistencia de más de 30.000 espectadores. Con la particularidad, de que los films que se pasan en estas sesiones son en su mayoría en versión original subtitulada. Hay que destacar que después de cada proyección se celebra un coloquio, que suele ser dirigido por directores de cine presentes en el Festival, críticos de cine, productores, etc. Que en muchos pueblos se proyecten films de la categoría de «América, América» de Kazan, «Salmo Rojo» de Jancso o «Dos en la carretera» de Donen, supone un indudable avance de tipo cultural. Además de que se están creando unos canales de difusión que muy bien pueden servir para muchas otras manifestaciones culturales. Cabe destacar que esta sección de Barrios y Pueblos, está siendo copiada por muchos otros festivales. En cuanto al cine dedicado a los Jubilados y los niños, lleva camino de convertirse en otras sesiones de asistencia masiva. Al menos por la gran asistencia de público este año.

## Panorama del Cine de Arte y Ensayo

Otra nueva sección de este 27 Festival de Cine de Donostia, y que por cierto, está gozando de un gran interés y de un público, en su mayoría muy joven, que sigue las proyecciones con gran interés. No cabe la menor duda, de que el cine de Arte y Ensayo, en este país jamás cumplió con su cometido. Nació como sustitutivo de un cine erótico, que por culpa de la censura no se veía. Luego las películas de directores tan importantes, como Losey, Polanski, etc., víctimas de una publicidad inadecuada, se les trató por lo tanto equivocadamente. Total el pagano como siempre el público, que desorientado, acudió a las Salas de Arte y Ensayo,

# cine de donostia

## RECTA FINAL

Cuando nos encontramos en la recta final de esta 27 Edición del Festival de Cine de Donosti, queremos hacer una somera recopilación de lo que aquí ha pasado, tanto desde el punto de vista político como el puramente cinematográfico. Y es que no debemos de olvidar que en estos momentos tan dramáticos para muchos vascos residentes tanto en Euzkadi Norte como en el Sur, el pueblo no les ha olvidado y la prueba son las manifestaciones, encerronas, etc., que han tenido lugar durante el Festival de Cine y que como resultado han sido las dos veces que fueron arrancadas y quemadas las banderas de Francia, Estados Unidos y España. Bien es cierto, que hasta el momento las FOP, no han hecho acto de presencia más que para restituir la bandera española en su sitio. Las otras dos alguien las habrá repuesto...

L.M. Matia

y casi siempre le daban, «gato por libre». Así han seguido las cosas hasta la desaparición de la censura y creación de la nueva calificación «S» y la no obligación de proyectar estos films de versión original con subtítulos. Muchos de estos films habían sido prohibidos por leves motivos eróticos, tal o cual desnudo, etc. Inmediatamente los avisados industriales del cine los doblaron al castellano y a batir records de taquilla.

Total que el aficionado al cine de muchas ciudades se ha quedado sin ver films tan importantes, como Sierra de Teruel, las películas de Fassbinder, Herzog, etc.

Dada esta situación no es nada extraño

el éxito de esta sección en el presente Festival, agotando todos los días y todas las sesiones las localidades del Teatro Trueba. Desde «El bosque de abedules» de Wajda, pasando por «Andrei Rublev» de Tartoski, sin olvidar «El hombre clave de Mulligan» o «A través del huracán» de Hellman. Cosa que debe de hacer reflexionar a los empresarios del cine y mucho más al Ministerio correspondiente, para que de una vez por todas se haga una reglamentación lógica de la industria del cine desde la producción a la exhibición. Y máximo si añadimos que muchas de estas películas se han pasado en los programas de la Sección de Barrios y pueblos que tanto éxito ha tenido.



Las banderas americana, francesa y española por los suelos.

### Cine de las nacionalidades

Otra de las secciones que han gozado de mayor respuesta por parte del público. Las sesiones dedicadas al cine de Occitania, Bretaña, Val D'Aosta, Cataluña, Andalucía, Sudamérica, Euzkadi, etc., han sido seguidas por un público, joven en su mayoría, que con una expectación inusitada, incluso aplaudía durante determinados momentos de la proyección. Hemos asistido a todo un recital de cine marginal, pero importante tanto por su interés socio-político, como incluso por los medios tan limitados con que está realizado y el resultado final tan interesante a todos los niveles, que estos directores consiguen. Sería muy largo tratar de enumerar todos los films que hemos visto y por razones de interés como de espacio, nos referiremos al cine de Euzkadi y a cine Bretón, por su gran interés político y de organización al margen del sistema francés.

El cine de Euzkadi, contó con dos sesiones. En la primera se presentaron las «Ikuskas», producidas por la Fundación Faustino Orbegozo y la Caja Laboral Popular. Concretamente fueron las dedicadas a la ikastola dirigida por Egea, la de «Gernika» dirigida por Olea y el corto del «Referéndum» dirigido por Eceiza. En conjunto son unos trabajos dignos, que si no llegan hasta lo que se pretendía en un principio, hay que tener en cuenta que éste es el primer intento de un cine vasco producido regularmente y con un programa previsto de producción. Pero a nuestro juicio, mejor será a todos los niveles, ver como complemento en los cines de Euzkadi, una ikuska, que tener que soportar el insufrible No-Do, que durante los últimos treinta y tantos años hemos tenido que padecer obligatoriamente.



Un Festival de Cine marcado por las reivindicaciones de Euskadi en estos momentos.

Toda una innovación dentro del cine vasco. Próximamente les ofreceremos una entrevista con su director, Juan Miguel Gutierrez.

De los cinemas nacionales franceses uno de los más combativos y de producción por lo tanto más interesante, es el cine bretón. Rene Vautier, a sus cincuenta años, con una gran carga de experiencia de militante político, es el verdadero padre de este cine bretón. Con quince años empiezan sus inquietudes políticas, a los 19 años, ya une el cine con la política. Comienza su proceso ideológico con el tema de Vietnam y posteriormente en Argelia. Sobre estos temas ha comentado: «Ayude activamente en Argelia al nacimiento y creación del cine argelino. Ahora me encuentro en mi país, Bretaña, haciendo lo mismo. El Gobierno de París se ha asustado, dice que nosotros queremos la independencia. Lo que nosotros queremos por encima de todo es el derecho a ser distintos. Mientras nosotros no lo consigamos, las reivindicaciones tendrán que ser más radicales. Creo que lo mismo sucede a lo que yo llamo pueblos sin Estado».

Los tres films bretones proyectados en Donostia, fueron producidos por la U.P.C.B., (Unite de Production de Ci-

nema Breton), que fue creada por Vautier, en 1970 y durante diez años han producido numerosos cortos y diez largometrajes. Pero vayamos con los tres films presentados: «Avoir 20 ans dans les aures» de Rene Vautier, «Quand les femmes ont pris la colère» de S. Chatadelaine y «Marre noire, colere rouge» Colectivo UPCB.

El primero de los films data de 1972 y es un impresionante testimonio denuncian, que obtuvo Premio de la Crítica en el Festival de Cannes. La segunda película data de 1977 y recoge la lucha de un grupo de mujeres en el mundo obrero y en cuanto al colectivo, es el film más reciente, producido en 1978, que ha obtenido diferentes premios y trata de los problemas de contaminación, ecológica, etc. Como se puede comprobar, todo un cine interesante y a nuestro juicio uno de los más organizados que ha pasado por esta sección de Cine de las Nacionales.

La segunda sesión dedicada al Cine Vasco, estuvo compuesta por un par de cortos de los años veinte, sobre Donosti, que es el último material adquirido por la Filmoteca Vasca. A continuación se proyectó el largometraje de Juan Miguel Gutierrez titulado «Balantzatxo». El

nuevo material de la Filmoteca Vasca fue presentado por su principal organizador, Pedro Aldazabal. Pensamos que todos los intentos para recuperar la historia de Euzkadi, tanto en cine como en cualquier otro medio artístico o de comunicación, es válido e interesante. Pero también es cierto, que esta Filmoteca Vasca que con tanto interés nació, ahora hace un año, ha realizado pocas cosas. Si todo lo nuevo que nos puede ofrecer son solamente estos cortos, nos parece bien pobre. Pedimos de quien corresponda un más fuerte apoyo a esta iniciativa cultural, tan necesaria como es la Filmoteca Vasca. No quisieramos que este intento, tan interesante, como decimos, se quedase precisamente en eso, en una aventura de unos aficionados al cine que con más fuerza de voluntad que otra cosa, trabajaron durante un par de años y luego cayeron en el más absoluto olvido.

En cuanto al film de Juan Miguel Gutierrez «Balantzatxo» diremos que se trata de una película dedicada exclusivamente a los niños. Es en realidad una obra de teatro interpretada por el Grupo Xaribari, que escribió Pedro Sagarzazu. En la acción se mezclan dibujos animados, payasos y gigantes, que recrean todo un mundo infantil.

## MARC LEGASSE, jurado del festival por primera y última vez

**Marc Legasse, vasco, anarquista y escritor de numerosos libros en euskara, francés y español, entre los que destacan «Los separatistas», «Homenaje a E.T.A.», «Las carabinas de Sastibelza», etc., por primera y última vez —según nos dijo— es Jurado del Festival de Cine de Donosti.**

**PUNTO Y HORA:** Anarquista y miembro del Jurado de un Festival de Cine, ¿Cómo es eso?

**MARC LEGASSE:** Para empezar yo no participo en nada con el resto de los miembros del Jurado. Me alojo en otro Hotel diferente y voy a las sesiones de las mañanas. Solamente he estado con ellos en una comida en la «Nicolasa», que me gustó mucho y en la que me hice amigo de un ruso que también es Jurado y juntos nos ventilamos una botella de vodka. Yo le propuse que diésemos el premio a alguna película revolucionaria, pero este ruso no se cómo es. Me decía que igual no les gustaba a los del Gobierno español. Es increíble en una persona de izquierdas ¿Dónde está el espíritu de Lenin? Yo creo que este ruso lo tiene enterrado...

**P. Y H.:** Pero a nosotros nos sigue extrañando que Vd. aceptase el puesto de Jurado en este Festival...



Marc Legasse

**M.L.:** Mira, Donosti, es la ciudad más revolucionaria no sólo de Euzkadi, sino de Europa. Ya ves todas las manifestaciones, muchas de ellas totalmente espontáneas. Pero yo pienso que este Festival hay que

conservarlo y cambiarlo para Euzkadi. Que los directores sepan que aquí se premia lo difícil, el cine no habitual. Además los premios se debían de llamar Goma 1, Goma 2, etc.

**P. Y H.:** Pero, ¿cuáles son sus gustos en cine?

**M.L.:** Fundamentalmente lo político y lo humano. Y en este Festival ha habido mucho de ésto. El Festival de Donosti está cambiando, fíjate en todos esos films de Sudamérica, de las distintas nacionalidades, básicamente revolucionarios. Eso es lo que me interesa del cine. Para el resto ya está el Festival de Cannes.

**P. Y H.:** Pero Vd. ¿Qué conocimientos tiene sobre cine? ¿Ha intervenido en algo relacionado con el cine?

**M.L.:** Además de ser espectador habitual, hice la música de una película dirigida por Cerol en 1956 y titulada «Frontera». También estoy interviniendo en 1872, la película de las guerras carlistas, escribiendo parte del guión..

**P. Y H.:** Siendo indiscretos ¿Qué film ha defendido para el primer premio de Donosti?

**M.L.:** Como seguramente nunca más seré

Jurado de ningún otro Festival, he defendido «El Proceso de Burgos», porque me parece que es la película más rebelde que se ha presentado y que es muy importante para nosotros los vascos, porque presenta a los hombres de ETA como personas nobles y sencillas, que en realidad es lo que eran y son estos muchachos del Proceso de Burgos. Gentes sin dobles que hicieron muchas veces cosas extraordinarias y no se dan la más mínima importancia. Además por este film nos conocerán en muchos otros sitios que tienen una idea muy equivocada de los vascos. Y si ésto produce escándalo mejor, porque yo muy bien sé que a películas como «El Proceso de Burgos» no las permitirán ni en Cannes, ni en otros muchos Festivales...

## Nuestra más absoluta protesta

Por el trato discriminatorio que están recibiendo desde hace muchos años los representantes de la prensa vasca en el Festival de Donosti. Nos explicaremos. Resulta que a todos los periodistas, fotógrafos, etc. tanto del resto de las distintas nacionalidades del Estado español como del extranjero, cuando se acreditan como tal en el Festival, se les facilita por parte del mismo, hotel y unos cupones para las comidas o bien comida en el hotel que se les ha alojado. Lógicamente muchos de los periodistas, fotógrafos, etc. vascos, que nos encontramos en Donosti, no residimos aquí, unos somos de Bilbao, Vitoria, Pamplona, etc. por lo que o bien nos tenemos que alojar en casas particulares, en pensiones y si uno tiene muchos medios económicos en un hotel ¿Y ésto por qué? Pues, ni más ni menos, porque el Festival considera que al tener nuestros diarios o revistas redacciones abiertas en Donosti, nos considera como residentes en Donosti y por lo tanto sin derecho a las ventajas del resto de los compañeros informadores.

Este año se hicieron ciertas gestiones con el Delegado del Festival Sr. Calparsoro, quien prometió solucionar esta situación. Y es más, a un compañero nuestro le dió palabra de estar solucionado. Pero llegó el momento de comenzar el Festival y «todo siguió igual». Según dijo el Sr. Calparsoro, «había habido una reunión de un Comité del Festival, el cual, siguió considerando que los periodistas vascos, no éramos «dignos del trato que se da al resto de la prensa nacional e internacional».

Si además pensamos que muchas de la revistas y periódicos de Euskadi no tienen grandes medios económicos para solventar el problema de sus informadores, pero al mismo tiempo son los que más espacio dedican al Festival ¿Por qué la Dirección del Festival no soluciona definitivamente esta situación?... Mientras tanto nuestro más absoluto voto de censura para el Festival, a la vez, que repetimos nuestra total protesta.



En pleno rodaje, con Julen Calzada

# «EL PROCESO DE BURGOS»

## de Imanol Uribe

Sin lugar a dudas el documental de largometraje dirigido por Imanol Uribe sobre el Proceso de Burgos de 1970, era uno de los films más esperados de esta 27 edición de Donosti. Desaparecida de la programación «Operación Ogro» de Gillo Pontecorvo, bajo disculpas muy poco convincentes y de muy última hora, «El Proceso de Burgos» monopolizó toda la atención de público y prensa.

La película en cuestión es un documental de dos horas cincuenta minutos de duración, aproximadamente. En la pantalla van apareciendo cada uno de los 16 encasados en aquel Proceso y van relatando sus experiencias políticas. El film consta de dos partes bien diferenciadas.

En una primera parte se narra la entrada de estos jóvenes vascos en la organización ETA y las causas que les llevaron a tomar esa decisión. La segunda es propiamente el Proceso de Guerra, que como todo el mundo sabe, no solamente quiso juzgar a estos jóvenes, sino también a todo el pueblo vasco. Las movilizaciones del pueblo vasco a todos los niveles y la concienciación de muchos pueblos y naciones muy distantes de Euzkadi, ayudó a arrancar a

estos patriotas vascos de las garras del pelotón de fusilamiento.

Todas estas vicisitudes están narradas por los propios protagonistas de la historia, con una agilidad y frescura digna de todo elogio. Destacan las intervenciones de Izco de la Iglesia y de Guesalaga, por su sinceridad y falta de prejuicios a la hora de dirigirse al espectador. El montaje es sencillo y lineal y quizás en estos puntos esté su máxima virtud. Políticamente el film es lúcido, pues sabe transmitir el mensaje correcto y se aparta de falsas demagogias. Hay un respeto total a la ideología política del contrario, porque como se sabrá, ahora, cada uno de los encasados en aquel Proceso pertenece a un partido diferente. Y según el propio Imanol Uribe la convivencia, mientras rodó el film, fue extraordinaria, no existiendo entre ellos ni el más mínimo roce.

En pocas palabras que estamos ante un film importante para Euzkadi, ya que por primera vez llevará a muchos sitios lejanos de Euzkadi, la problemática de este trozo de tierra y sus habitantes, que se debaten desde hace muchos siglos para encontrar su identidad propia y siempre tropiezan con «alguien» que se les opone rotundamente.

## El magnetismo de Carlos

Como si de un Helmut Berger se tratara, el comentarista político Carlos Seco Serrano habla en «El Correo Español» de Carlos Garaicochea. El Raphael, el «Cordobés» y otros monstruos sagrados van a quedar chiquitos a su lado.

Vi muy de cerca a Carlos Garaicochea. Posee un indudable encanto personal, basado en su postura deportiva, en su vigorosa juventud y en un aire de llaneza y simpatía que forman grato contraste con su elegancia en el vestir y con su pétreo resistencia de fondo (no hace mucho ironizó acerca de la táctica del presidente Suárez para arrancarle concesiones durante las «maratonianas» jornadas de la Moncloa: «Suárez creyó que logaría cansarme... Pero fui yo quien le cansó a él.») Lo cierto es que pude comprobar el enorme entusiasmo que su presencia despertaba entre la heterogénea multitud apiñada en el templo. Subidas en los bancos, las señoras de edad se esforzaban por verle, impregnados de lágrimas los ojos; alguna acompañaba su fervoroso entusiasmo con una imprecación religiosa: «Virgencita, presérvale, defiéndele... Que no le pase nada a este hombre». En olor de multitudes pudo el presidente, terminada la Salve, ganar la calle de nuevo y allí se produjo el entusiasmo, se multiplicaron los aplausos y los vivas entre los que no habían podido penetrar en la iglesia. Pero contrastados con algún grito rencoroso y agresivo: «¡Traidor!».

## Las declaraciones de Mario

Al cabo de unos días hemos recibido la Prensa Catalana («El Periódico», «Avui», «Mundo Diario») y hemos podido leer las asombrosas declaraciones de Onaindia, en su luna de miel con el PSUC.

El rechazo de HB al Estatuto vasco obedece a un intento de galvanización de Herri Batasuna ya que se halla deteriorada y busca motivos de su unión, a la vez que así justifican su vacío programático e ideológico.

«En Catalunya existe una visión más desarrollada en aspectos reivindicativos que en Euskadi. Si en Euskadi sabemos conducir el formidable espíritu combativo del pueblo hacia orientaciones reivindicativas, para el tiempo que se avecina podemos conseguir logros espectaculares».

Mario Onaindia, máximo dirigente del partido Euskadiko Ezkera (EE), hizo tales declaraciones en el curso de una rueda de

prensa en la que anunció la apertura de relaciones con el Partido Socialista Unificado de Catalunya (PSUC), después de entrevistarse con su presidente, Gregorio López Raimundo.

«Creemos que el PSUC tiene muy avanzada una práctica de lucha de clases a todas las instancias que los partidos vascos tenemos muy atrasadas, debido a que en Euskadi la lucha sigue centrándose en movilizaciones antirrepresivas».

El dirigente vasco aseguró que la apertura de relaciones con el PSUC no implica una ruptura de las relaciones que mantenían con los colectivos independentistas catalanes –BEAN y PSAN–, entabladas tiempo atrás, aunque dejó patente que «el independentismo que defendemos no es tanto el territorial como el de la comunidad vasca en sí».

Mario Onaindia argumentó esta renuncia a la independencia territorial de Euskadi afirmando que «la mayoría de la población vasca no lo defiende». A partir de este razonamiento declaró que Herri Batasuna (HB) «no ha conseguido capitalizar el proceso autonómico con su rechazo visceral, a veces rozando la histeria, que quiere esconder la falta de un mínimo programa político».

## Veladas amenazas

En un editorial del «ABC» se explica al buen entendedor que el tiempo de las debilidades está pasando. Y a propósito de la posible concesión de implicatorios a Monzón, Castells, Ortzi y Solabarria, recalca que «las concesiones tácticas tendrán que terminar algún día».

«No era previsible la concesión de ninguno de los suplicatorios».

«Pero, naturalmente, aquí no termina todo. El estatuto vasco se aprobará. Y con él se pondrá en marcha el Gobierno autonómico y entonces, clarificadas y serenadas muchas cosas, los parlamentarios vascos –los tres protagonistas de este episodio o cualesquiera otros– deberán incorporarse con plenitud de acatamiento al Parlamento español o ser eliminados de sus escaños. Porque las condescendencias y las concesiones tácticas tendrán que terminar algún día. O terminarán con la democracia».

## España, España, España

No queremos comentar ahora los gritos del Estadio Helmántico achuchando al Athletic de Bilbao.

Se trata simplemente de recoger el «pensamiento político» de uno de los

comentaristas de «El Imparcial», Luis Jaúdenes.

La dimisión del Gobierno en las provincias vascas, la claudicación constante, tanto frente a la presión política de los partidos nacionalistas y separatistas –léase PNV, Herri Batasuna o Euskadiko Ezkerra– como frente a la presión terrorista y asesina –léase ETA–, poco a poco van configurando un clima tal de abandono, de retirada y de entrega que difícilmente hará posible la reacción en aquellas tierras de quienes son y se sienten españoles. Para mí, la inmensa mayoría de los vascos.

¡Nunca! Repito, ¡nunca! se ha dado en la historia un fenómeno tal de abdicación, ya no sólo de responsabilidades, sino incluso de soberanía, como el que nos toca contemplar.

Por eso, cualquiera que sea la ideología que se defienda, todo hombre público, todo político, todo partido, todo grupo, toda institución... tiene el deber y la obligación de alzar su voz en defensa de España. Sin componendas y sin misticificaciones. Se puede discrepar en muchas cuestiones, se puede ser de izquierdas o de derechas. Incluso se puede ser de centro. Pero lo que no se puede, salvo que se sea un traidor, salvo que se sea un Judas, es estar frente a España y contra España. Sea por acción o sea por omisión.

Las Vascongadas son España y son elemento esencial de España. Como cualquier otra región. Y su segregación mutila en profundidad, irreparablemente, la esencia de España. Sólo si lo entendemos así, sólo si lo afirmamos así, sólo si lo defendemos así serviremos a la unidad de nuestra patria.

¿Por qué? Porque las Vascongadas no son ni tuyas ni mías, ni siquiera de aquellos que se sienten legítimamente orgullosos de haber nacido en esa región. Son única y exclusivamente de España. No lo olvidemos.

## Tranquilos como el abuelo

Las seguridades que José de Urquiza da en «La Gaceta del Norte» a los ciudadanos del Estado español son enternecedoras. Lean...

Quisiera poder decir a los españoles, a todos los españoles, que los vascos no son todos ni mucho menos separatistas o independentistas y ni siquiera nacionalistas; que muchos, muchísimos vascos aman entrañablemente a esa España que les pertenece como a todos los demás; que algunos fanáticos ametrallan, ultrajan, atracan, y atentan, pero que no es ése ni ha sido nunca el «estilo» del vasco y que no pueden ni deben volverse contra él los

desafueros, errores y disparates que pueden cometer algunos. Así es de justicia proclamarlo: quizás se me pueda objetar que no surgen todas las voces que debiera esperarse en este sentido, pero hay que decir que estas provincias están amenazadas por la violencia y el miedo; porque faltan líderes de otras opciones que no sean las nacionalistas y separatistas que hagan oír su voz y demanden la atención que merecen, tal vez porque cuando hablaron no fueron escuchados o sus palabras sólo encontraron oídos romos al problema vasco y a su entraña y así hemos llegado a esta monopolización de lo vasco por sectores muy definidos y de clara intención secesionista más o menos descarada; pero éstos no son todos, gracias a Dios.

## El juego del PNV

En «El Imparcial», la derecha española... sigue apretando los tornillos al PNV y no le perdonan una. Casi le piden garantías de su fidelidad. Desde luego le piden demasiado. Se pasan...

Una vez más, haciendo eco de un amplio sector de la opinión pública, tenemos que preguntar: ¿cuál es el juego del Partido Nacionalista Vasco?, ¿a qué punto de ignición quiere conducir la situación política en el peligroso polvorín de las provincias vascongadas?

La moción aprobada por el Ayuntamiento de San Sebastián, presentada por el PNV, sobre la manifestación en que halló la muerte el joven Ignacio Quijera constituye una nueva ofensa y una insidiosa agresión a las Fuerzas de Orden Público, cuya imagen trata de deteriorar, siguiendo una corriente grata a los sectores terroristas. La ofensa es tanto más escandalosa cuanto que, frente a los calificativos ofensivos contra las FOP, el Partido Nacionalista Vasco ha puesto vaselina y perfume a la protesta por la actuación de los «grupúsculos vandálicos» que, con su conducta irresponsable, intentan desacreditar tanto a los organizadores como a los participantes en las manifestaciones».

¡No cabe mayor grado de hipocresía y de cinismo!

¿Acaso no participaron en la manifestación ilegal sus organizadores, entre ellos algunos municipios donostiarras, a ciencia y conciencia de su ilegalidad? ¿Por qué trata el PNV de exonerarlos de su responsabilidad? fueron ellos, desde la ilegalidad de la manifestación, quienes provocaron los incidentes. Frente a su vandalismo, las FOP actuaron legítimamente en defensa de la ley y del orden. Y si hay que responsabilizar a alguien de la muerte de Ignacio Quijera, habrá que hacerlo a quienes le empujaron a asistir a

un acto ilegal. En cuanto a «pedir que se haga público el nombre del autor directo de la muerte», ¿qué fin persigue el PNV? ¿Qué le asesinó la ETA? Aún más, ¿por qué el Ayuntamiento no ha condenado el atentado contra Carriega o el que ayer se produjo contra un automóvil de las FOP?

## Las balas de Leiza

En el «Diario de Navarra» se ha publicado una carta recientemente firmada por Baleztena en la que su autor muestra su extrañeza ante la aparición de las balas encontradas en el jardín de su casa solaria de Leiza.

«En este tiempo que en España nuestra patria, rafágas de balas «Parabellum» se entierran en cuerpos humanos, que juntamente a explosiones de «goma 2» van causando muertes casi diarias apenas comentadas, pues por su número han dejado de ser noticia. En el que los causantes de ellas son defendidos, vitoreados e incluso homenajeados como «luchadores del pueblo», lloradas y condenadas sus muertes a nivel de algún municipio, cuando silencio ha habido ante otras.

Me parece exagerada y fuera de tono, la publicidad hecha a unas balas enterradas y encontradas en un jardín, en el que

los hijos de la casa acompañados de sus amigos del Pueblo, juegan y se divierten llenando de alegría la vecindad con sus voces infantiles.

No es el exagerado aumento de la cantidad hallada, ni las manos que sin respetar una propiedad privada (desconociendo sus intenciones), las hayan podido colocar. Es el peligro al que se ha podido exponer a una familia y a unos niños, empezando por los de la casa. La denuncia del padre de uno de ellos, no a los propietarios del jardín, sino al alcalde, a un concejal, y a la Guardia Civil, sin dar tiempo a que esa denuncia, fuese hecha por un miembro de la familia. Y sobre todo, la noticia sensacionalista dada por alguien a una agencia, causante de la polvareda levantada a nivel nacional.

Siendo los primeros en desear que casos como estos no se repitan, y resultando las primeras víctimas del suceso, pido un respeto para nombres de vecinos y amigos, que en un primer momento de desconcierto y sin ánimo ni motivos para comprometerlos, se pudieron citar. Y para la memoria de un Tercio glorioso, citado en el caso, que supo defender a su Dios y a su Patria con armas en sus manos, cara a cara en el campo de batalla y no por la espalda, sorprendiendo a sus víctimas desprevenidas, como actualmente lo hacen los llamados «luchadores

De «EL IMPARCIAL»

### Summers



# paridas semanales

«España es Sagitario y el País Vasco Capricornio y que como signos contiguos no debería haber problemas entre ellos» (Isidro López de Maturana, vicepresidente de la Asociación de Astrólogos Españoles).

«Otra vez un otoño caliente, ¿para qué?» (Diario YA)

«No soy de izquierdas ni de derechas» (Nuevo concejal de UCD en Donostia).

«Así como antes el Gobierno tenía que hacer lo que le apetecía a Franco, ahora lo que el Gobierno tiene que hacer, ¿es lo que le apetece a Camacho?» (Augusto Assía, comentarista político).

«La sociedad española no tiene necesidad del divorcio» (Aizpun, de UPN)

«Una de las cosas que mejor van en este país, es el fútbol» (Pablo Porta, presidente de la Federación Española de Fútbol).

«En la Moncloa hay un gitano, en el palacio de Santa Cruz un diplomático» (Emilio Romero, comentarista político).

«Fraga llamó, casi directamente cornudo, a Carlos Marx» (Lorenzo Contreras, comentarista político).

«Mal que le pese a E.E., UCD apoyará el Estatuto» (Jaime Mayor Oreja).

«Wojtyla siempre ha demostrado mucha simpatía por la mujer... En 1950, joven sacerdote, se fue de excursión solo, con cinco jóvenes universitarias, a la montaña, porque una de ellas deseaba ver las flores que nacen de la nieve» (Stanislaw Malinski, íntimo amigo del Papa).



«Intercambio, compro PEGATINAS ó adhesivos e información sobre medios de comunicación de cualquier nación». Escribir a:

D.E.P.G.

Apartado de Correos 1125.  
Santiago de Compostela.

¡Hola!

Soy maestra y estudiante de Cuarto de Pedagogía, me interesa todo el proceso seguido por la educación en el período de la República, me podéis insertar el anuncio que os adjunto, ¿vale?

«Estoy investigando el desarrollo del movimiento pedagógico y escolar en Euskadi durante la República, agradeceré todo lo que podáis decirme o la bibliografía que me recomendéis, prefiero los testimonios vivos y veraces».

Teresa Ingles i Mas.  
Casas i Amigó, 27, 1º  
Badalona. (Barcelona)

Soy un joven gazteiztarra y me dirijo a vosotros atendiendo a ese pequeño anuncio negro de la última página del número 124 para pediros una información que espero no os cause demasiadas preocupaciones.

Resulta que estoy leyendo en estos momentos la novela de Pío Baroja «El Mayorazgo de Labraz» y preguntando a profesores, consultando en enciclopedias y diccionarios de obras literarias etc. no he logrado poseer ni el más mínimo de información sobre este lugar en el cual se desarrolla la trama, Labraz.

Os pido, si os es posible, podríais enviarme alguna información sobre este lugar que se resume en un plano de su localización pues es lo que más me interesa.

Sin más que deciros y agradeciéndo de antemano la lectura de esta carta y vuestra respuesta se despide un amigo vuestro.

## ULTIMA HORA

Tras 31 días de huelga de hambre, el miércoles 18, a las 9.30 de la noche, han sido trasladados, en grave estado, al Hospital, los nueve refugiados que quedaban en la iglesia de Santa Ana de Hendaya.

(Ver pag. 16)



### TARIFA ANUAL

#### ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 2.500 Pts.

#### EUROPA

Correo aéreo 3.500 Pts.

#### RESTO PAISES

Correo aéreo 5.000 Pts.

### TARJETA DE SUSCRIPCION

D. \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

Calle o plaza \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

- Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen
- Desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen
- NO desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL

#### FORMA DE PAGO:

Talón adjunto

Giro postal a PUNTO Y HORA

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS

Señale con una X los cuadros que le interesen

PUNTO Y HORA

APDO. 1397 S.S.

## Marbella: Leona sobre el coche de un miembro de Fuerza Nueva

Marbella. (Europa Press). — Una leona que estaba en una terraza de la cétrica calle del Peral, en Marbella, se cayó desde una terraza sobre un automóvil estacionado, propiedad de un miembro de Fuerza Nueva.

Al parecer, la leona estaba tomando el sol en la terraza y perdió el equilibrio. El animal es propiedad del súbito surafrí-

cano afincado en Marbella desde hace años, y propietario de un bar, James Dieter Calderheard. La vecindad desconocía la existencia del animal.

El automóvil, matrícula Ba-0889-E sufrió daños valorados en diez mil pesetas.

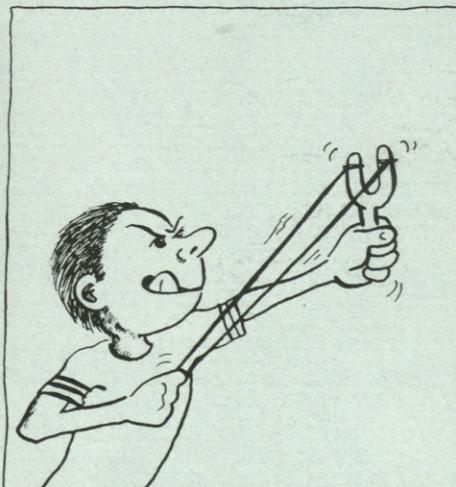
La leona fue conducida por los guardias municipales a las perreras del Ayuntamiento.



## La leona de izquierdas

El episodio de Marbella parece sacado del serial tarzanesco de la Televisión. Y nosotros que pensábamos que los leones eran de derechas! Los leones de Castilla, el león del Metro, los leones de las Cortes... Y ahora viene una leona casi imberbe y se tira contra uno de Fuerza Nueva... De espanto señores! Esta democracia lo está trastocando todo.

## ARITZA



Sucedió en la «antidiada» del domingo barcelonés. La policía suspendió violentamente el mitin que comenzaba en el Fossar de les Moreres. A caballo y a pie golpearon a todo hijo de Dios o del Diablo. Un par de compañeretes andaluces que iban un tanto cargadillos se encontraron en una bocacalle con unos paisanos «grises». Al querer «confraternizar» fueron saludados a golpe de porra. Huyeron por una calle y toparon de bruces con unos manifestantes que enarbocaban una senyera. Intentando congraciarse... y pensando que era la española, se acercaron gritando ¡Viva España! Automáticamente fueron corridos por la callejuela y menos mal que a grito limpio, mientras se acercaban los «grises» de nuevo, pudo aclararse que «¡Somos de los vuestros!». Apenas les dio tiempo a catalanes y andaluces de darse la mano y salir zumbando ante la carga de la caballería ligera.

## Jesús Cornago, taxidermista tudelano que vendió a la Diputación Foral 180 animales disecados

¿Sabría usted decirnos dónde se encuentran esos animales?

(Premio a la respuesta acertada: un viaje con Del Burgo a África Central, ida solamente)

Eztuinaga

